

Théâtre National de l'Opéra-Comique

Angelo

Tyrann de Padoue

Drame Lyrique en Cinq Actes

tiré du drame

de
Victor Hugo

par
Charles Méré

Musique de

Alfred Bruneau

Mise en Scène

de M^r. Georges Ricou

Au Ménestrel, 2^{bis} Rue Vivienne Paris 2^e

Heugel
Éditeur - Propriétaire pour tous pays

H 29. 942

Théâtre National de l'Opéra-Comique

Angelo

Tyrann de Padoue
Drame Lyrique en Cinq Actes

tiré du drame

de
Victor Hugo

par
Charles Méré

Musique de

Alfred Bruneau

Mise en Scène

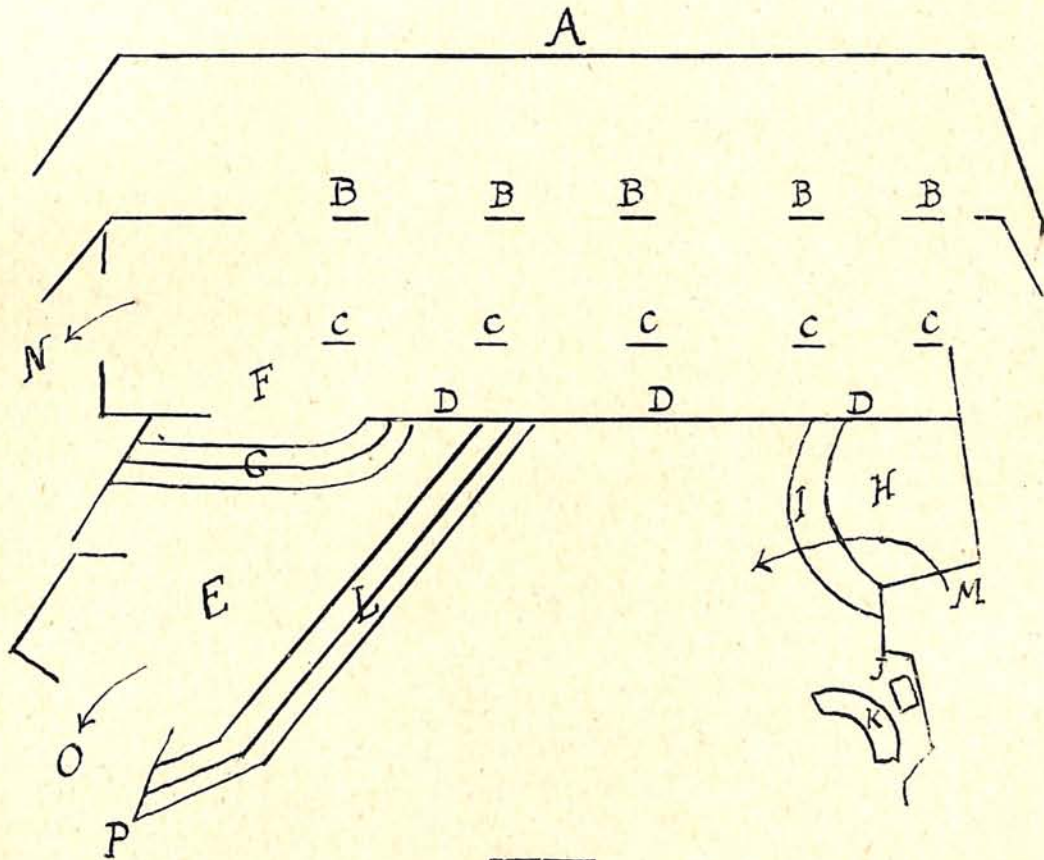
de M^r. Georges Ricou

Au Ménestrel, 2^{bis} Rue Vivienne Paris 2^e

Heugel
Editeur - Propriétaire pour tous pays

H 29.942

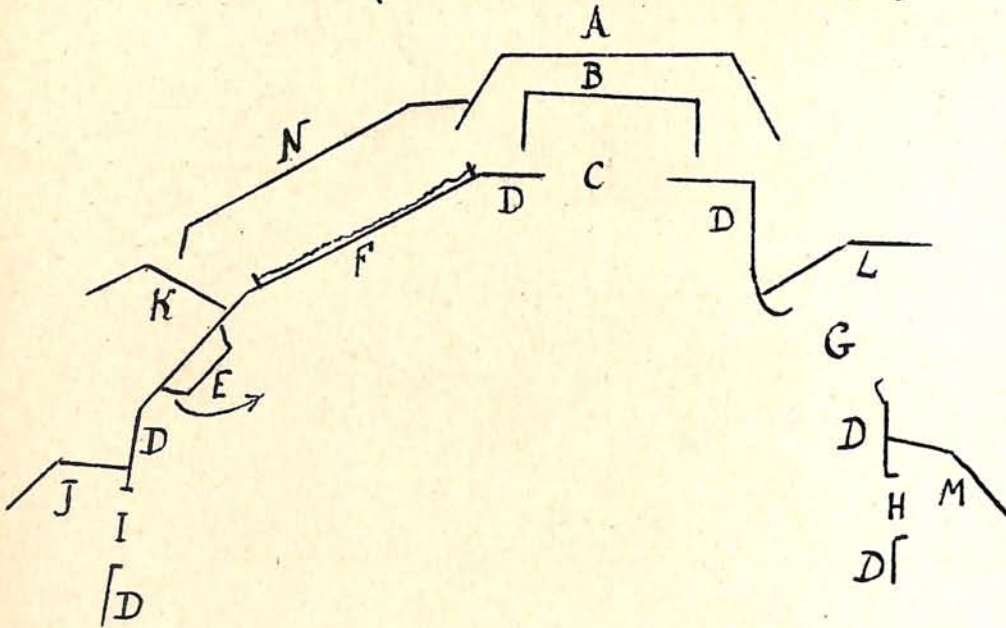
Décor du 1^{er} Acte



- | | |
|---|---|
| <p>A. Rideau de fond. Ville de Padoue X^{VI} Siècle</p> <p>B et C. Colonnes face et lointain formant Arcades supportant galerie couverte</p> <p>D. Balustrade fermant le balcon à la face
Cette balustrade supporte des vases de fleurs silhouettés en d'or</p> <p>E. Premier palier praticable</p> <p>F. Deuxième palier praticable aboutissant au balcon et à la galerie</p> <p>G. Marches du second palier</p> | <p>H. Palier servant de perron du palais de Césè</p> <p>I. Marches du perron du palais de Césè</p> <p>J. Statue de marbre blanc</p> <p>K. Banc de marbre 1/2 circulaire</p> <p>L. Marches du 1^{er} praticable</p> <p>M. Issue 1^{er} plan court</p> <p>N. Issue lointain jardin</p> <p>O. Issue face jardin</p> <p>P. Chassis de mur en marbre de pend⁶ du palais</p> |
|---|---|

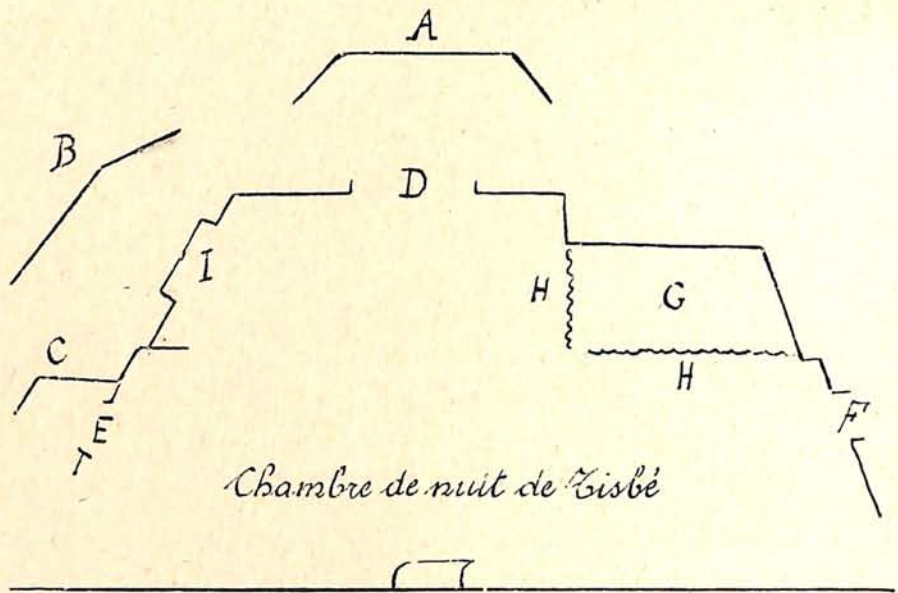
Décor du 2^e Acte et 4^e

(La chambre de Catarina)



- | | |
|---|---|
| A. Découverte ville de Padoue | G. Porte à 2 battants ouvrant sur l'extérieur |
| B. Balcon avec balustrade | H. Petite porte secrète dissimulée dans la boiserie |
| C. Fenêtre à vitraux | I. Porte de l'oratoire ouvrant sur l'extérieur |
| D. Muraille tapissée de la chambre de Catarina avec boiserie sculptée montant à mi hauteur du plafond | J. Découverte d'intérieur |
| E. Dressoir en construction de décor et pivotant de la face au lointain | K. Découverte de couloir sombre |
| F. Grands rideaux fermés sur alcôve séparé | L. Découverte d'antichambre |
| | M. Découverte de galerie sombre |
| | N. Découverte d'alcôve sombre |

Décor du 5^e Acte



- A. Découverte d'intérieur vestibule
- B. Découverte de ville
- C. Découverte d'intérieur
- D. Baie du fond fermée par un rideau coulissant sur tirroyle
- E. Porte jardin ouvrant sur l'extérieur
- F. Petite porte de service (1^{er} plan couv)
- G. Balcon renfermant le lit
- H. Rideaux s'ouvrant de chaque côté à la face et fermés au jardin
- I. Fenêtre fermée

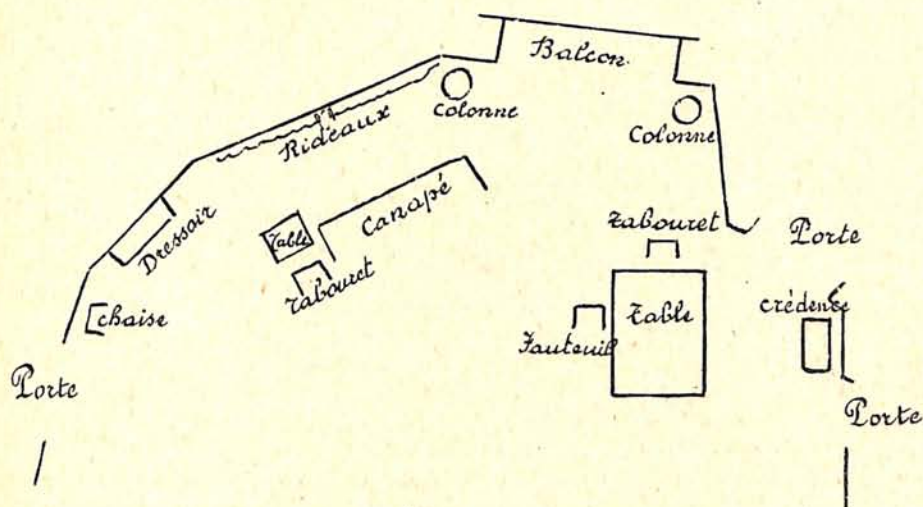
Accessoires

Premier Acte

Deux fauteuils en coulisse face jardin - (app sur le grand praticable jardin pendant le jeu d'une guitare pour Homodei)

Une clé bi-jou attachée par un mousqueton à un collier porté par Angelo

Deuxième Acte



Mobilier

Une grande table côté cour

Sur cette table = une guitare - un encrier avec plume d'oie

Un sous-main

4 livres reliés

Sur crédence appuyée au mur cour = un flambeau à 5 branches. Dans le bas de ce meuble une potiche en cuivre garnie de fleurs.

Accessoires du 2^e Acte

Un grand canapé devant l'alcôve

Une petite table à gauche du canapé

Sur cette petite table = Un plateau d'argent
" Un flambeau à 2 branches
" 2 livres
" Une potiche garnie de fleurs

Un tabouret devant cette petite table

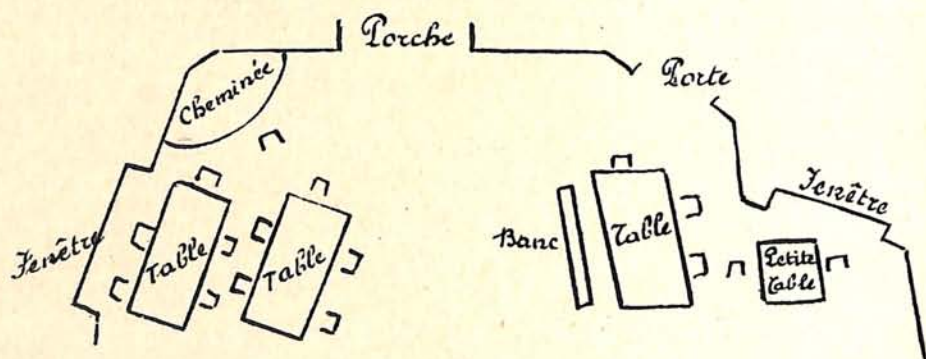
Une chaise en bois appuyée au mur jardin entre la porte de l'oratoire et le dressoir

Un petit tabouret au côté lointain de la table cour. (ce siège qui n'est pas en vue du public est destiné à recevoir le manteau de Tisbé)

Une lettre pour Homocœli

La clé d'Angeles pour la Tisbé.

Troisième Acte



3 Grandes tables

1 petite table face cour devant la fenêtre cour

1 Banc devant la table milieu

16 Escabeaux

16 Gobelets en étain

3 flacons pansus

1 Pichet pour la servante

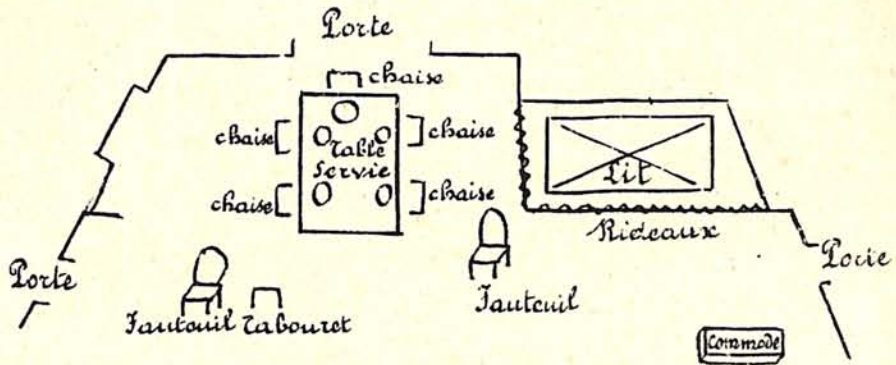
Cartes à jouer et dés sur les tables

Une lettre pour Reginella — Un foulard-bailloir pour Orde la fo

Quatrième Acte

Même décor et mêmes accessoires qu'au 2^e Acte sauf les flambeaux et la guitare sur la table

Cinquième Acte



Une grande table recouverte d'une nappe brodée -

Sur cette table : 5 assiettes en métal doré

5 coupes " "

Une potiche remplie de fleurs

Deux flambeaux à 2 branches

5 chaises autour de la table

Un lit dans l'alcôve fermée par des rideaux

Une baie au fond fermée par une portière coulissant sur tringle

Un grand fauteuil face jardin - Sur ce fauteuil est étalé un costume de théâtre

Un tabouret à côté de ce fauteuil

Un autre fauteuil au milieu de la scène

Une commode - Secrétaire à la face cour - Sur cette commode un autre costume de théâtre un poignard et un miroir à main

Eclairages

Premier Acte.

Nuit d'Été, très claire. Bleu à la rampe et aux borses -

Projection de lune du jardin à la cour qui se dévoilera lentement sur la réplique d'Homoclei

Le Lodesta, Monseigneur Angelo Malipieri, porte à sa chaîne de cou
Cette projection donnera son plein effet à l'entrée d'Angelo, des invités et des danseuses qui évolueront dans cette projection.

La Galerie au fond est éclairée par des lanternes accrochées sous les arcades

Deuxième Acte

(La Chambre de Catarina la nuit)

Nuit très claire extérieure

1/2 jour intérieur motivé par deux flambeaux

Pas d'effet pendant le jeu

Troisième Acte

(L'Auberge)

Intérieur assez sombre au jardin avec éclairage rouge motivé par le feu dans une grande cheminée lointain jardin, et projection de soleil oriz. trait par l'entrebaillement des volets de la fenêtre face jardin.

Eclairage plus vif à la cour par la fenêtre sans volets

Extérieur ensoleillé plein feu.

Quatrième Acte

Plein feu intérieur et extérieur pendant tout l'acte sans autre effet pendant le jeu

Cinquième Acte

Eclairage assez intense d'intérieur par un lustre central et deux flam-
beaux sur la table

Nuit extérieure.

Personnages

Rodolfo — Jeune seigneur de 25 à 30 ans banni de Ladoue, très épris
de Catarina et qui essaie d'oublier cet amour contrarié dans les bras de La Cisé

Angelo — Le tyran de Ladoue, homme d'une quarantaine d'années,
de stature imposante, d'aspect sévère, caractère soupçonneux, violent,
vindicatif et jaloux, inspirant la terreur autour de lui et la subissant lui-même

Amoureux de La Cisé, jaloux de sa femme: Catarina non par amour mais par orgueil

Homodei — Un espion du terrible conseil des X. Le Tribunal de l'In-
quisition à Venise. Homme rusé, mettant toute son intelligence au service de
sa passion: Catarina, qui a repoussé avec indignation son amour. Sans au-
cun scrupule, capable de toutes les infamies pour atteindre le but proposé
ou pour assouvir sa vengeance.

La Cisé — Comédienne de grand talent arrivée au sommet de la
gloire, de la gloire et des honneurs et par conséquent très courtisée mais
dédaignant les hommages de ses admirateurs elle aime passionnément
Rodolfo et ne pense qu'à lui

Physique: une femme d'une 30^{me} d'années, très belle

Catarina — Epouse d'Angelo Malipieri qu'elle n'aime pas.
Elle n'a gardé dans son cœur que le souvenir de Rodolfo qu'elle
aime passionnément.

Physiquement - une jeune femme d'une vingtaine d'années gra-
cieuse et jolie.

Choeurs et figuration

Premier Acte - (figuration)

6 Invités		8 Invitées
4 Valets		

Troisième Acte

4 Buteurs		1 Servante
6 Bravi		

Quatrième Acte

2 Sbiras

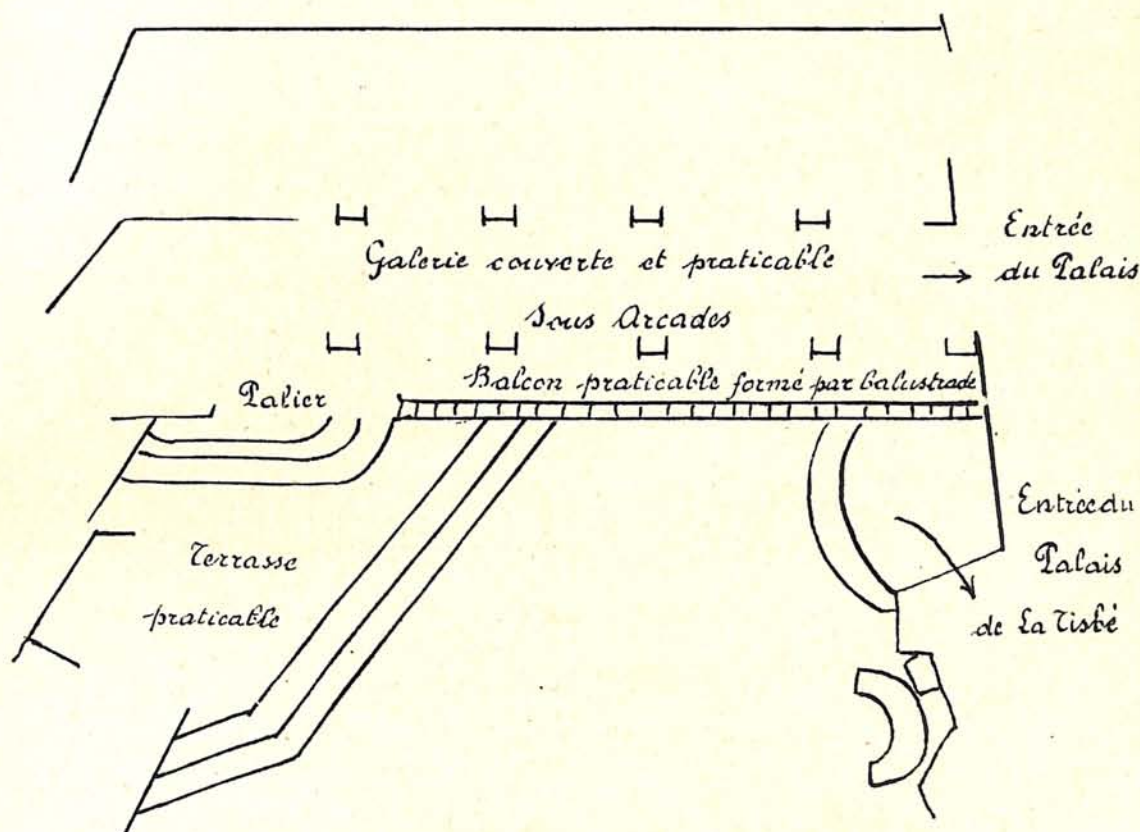
Ballet

1^{er} Acte

Lavare = 4 Danseuses 4 Cravestis
Le page de La Tisbé

Mise en Scène

Acte 1^{er}



Ce décor représente le parc du palais de la Tisbé

Au fond une galerie couverte formant arcades et reposant sur des colonnes donne accès au palais. (3^e plan cour)

A la face de cette galerie se trouve un balcon dont la balustrade soutient des vases de fleurs en décor silhouettés. Ce balcon sert de promenoir à ciel ouvert

A la face cour, un massif d'arbres et de verdure, devant ce massif une statue de marbre et devant la statue un banc semi-circulaire.

Au jardin un grand palier praticable venant de la face au lointain jardin, sur ce grand palier un second palier au lointain jardin

donnant accès à la galerie couverte.

Leur la compréhension de la mise en scène les personnages évoluent :
sont sous la désignation suivante :

R. Rodolfo

A. Angelo

H. Homodei

T. La Tisbé

C. Catarina

1^{er}. 1^{er} Invité

2^e. 2^e Invité

①. 1^{er} Dame

②. 2^e Dame

Les groupes d'Invités figurants

A. Groupe d'un seigneur et de 2 Dames

D. " un seigneur et 1 Dame

E. " de deux Dames

F. " Un seigneur et 1 Dame

G. " de deux seigneurs et d'une Dame

H. " un seigneur et une Dame

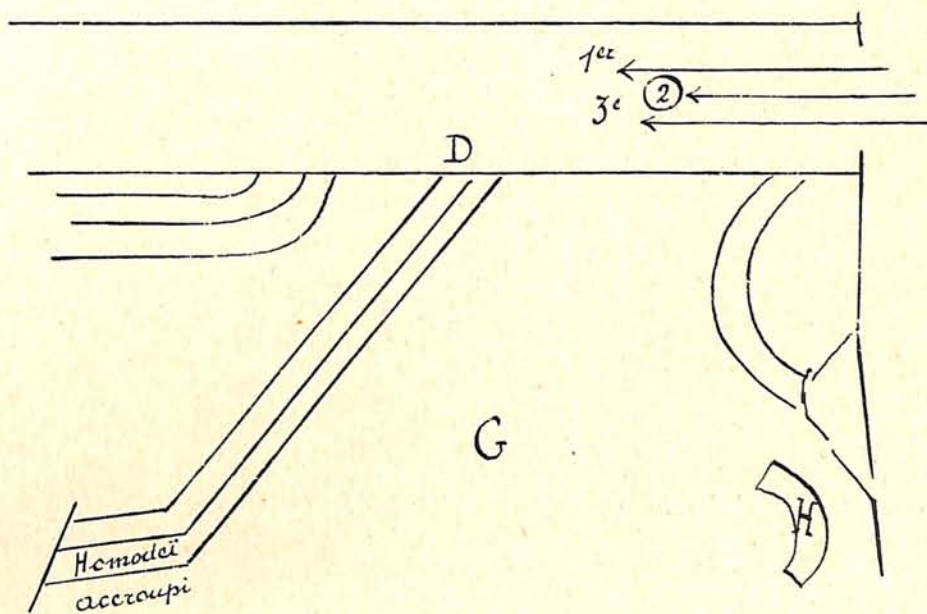
Sur 5^e mesure p. 4

Au lever du rideau 2 seigneurs et 1 dame (groupe G) br
vardenent au milieu de la scène, le couple H est assis sur le banc
côté cour, un autre couple D est appuyé sur la balustrade
fond milieu

Homodei est accroupi faisant semblant de dormir sur les mar
ches du praticable face jardin.

Viennent par galerie fond cour les 1^{er} et 3^e Invités et la 2^e

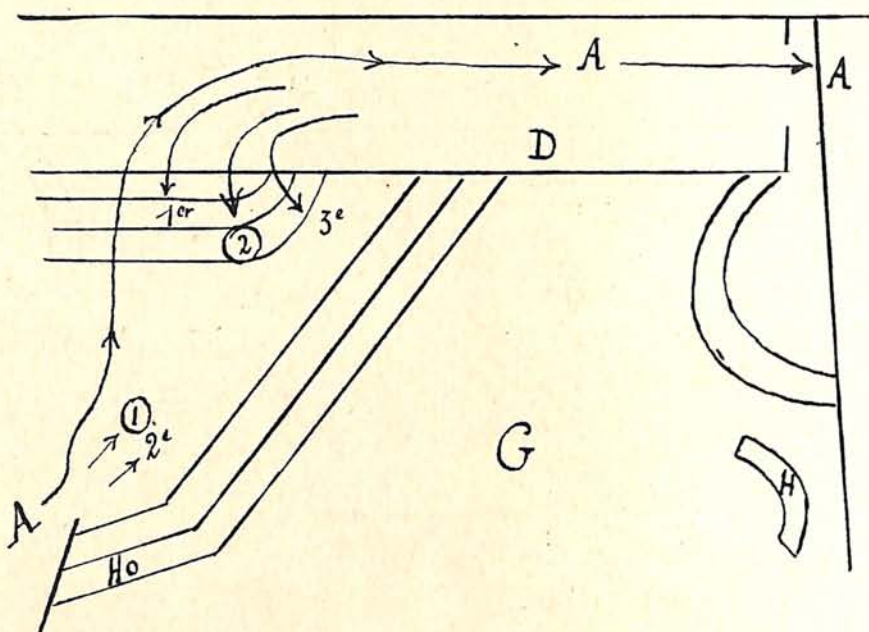
Dame allant vers le jardin. Tous ces groupes s'entretiennent
joyeusement, la fête bat son plein dans le palais (petit Orchestre
en coulisse cour)



Quelle soirée délicieuse p 4

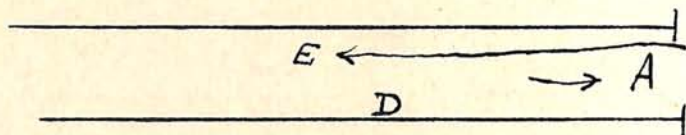
Les 1^{er} 3^e Invités et la 2^e Dame sont arrivés sur le petit palier
l'airtain jardin et s'y arrêtent

Le 2^e Invité donnant la main à la 1^{er} Dame viennent du 1^{er}
plan jardin et s'arrêtent au milieu du grand praticable,
le groupe A (2 dames et un seigneur) entrent immédia-
toment derrière la 1^{er} Dame et le 2^e Invité qu'ils dépassent
sont au milieu du praticable et continuant leur route
sortent par la galerie du fond direction l'airtain cour



Êtes-vous belle!.. p 5

2 Dames, composant le groupe E, viennent par le certain cour sur la galerie qu'elles traversent lentement allant au lointain jardin

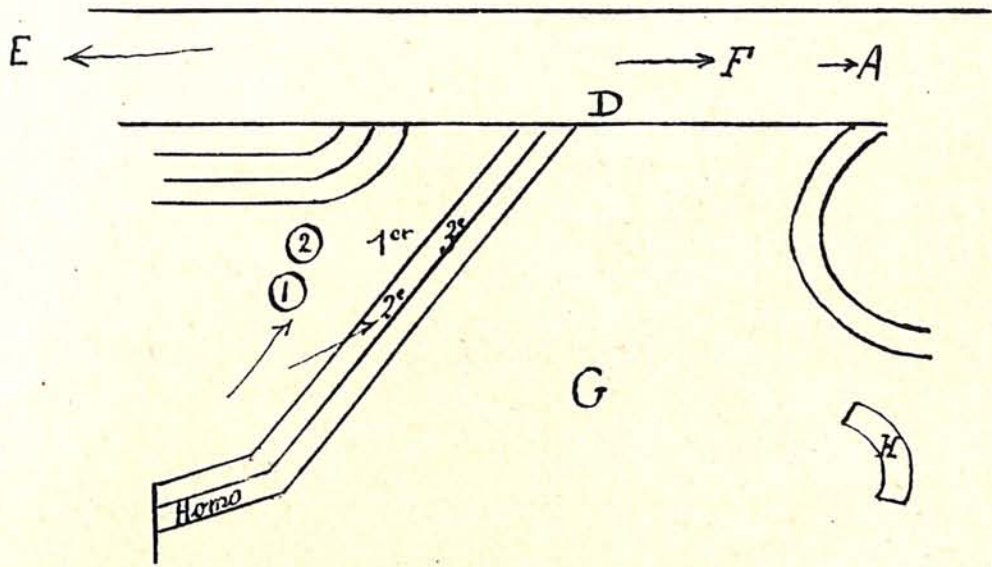


... toujours l'amour à la bouche p 5

Un homme et une Dame, groupe F, viennent du lointain jardin par la galerie ils vont lentement et sortent lointain cour derrière le groupe A

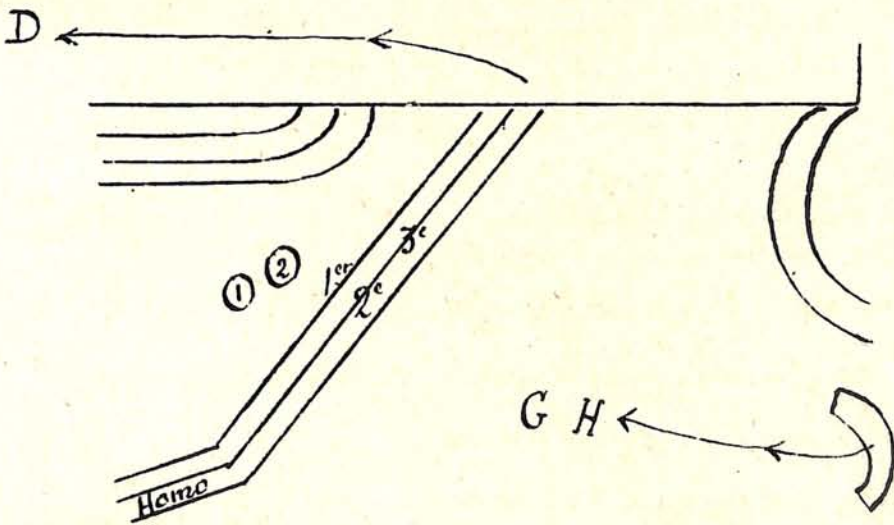
Et vous dans les yeux p 5

Le 2^e Invité baise la main de la 1^{re} Dame et tous deux remontent et vont rejoindre le groupe des 1^{er} 3^e Invités et la 2^e Dame



... d'une grâce merveilleuse

Le couple D arrêté sur la galerie s'en va en causant vers le jardin et sort lointain jardin, le couple H assis sur le banc se lève et vient causer au milieu de la scène avec le groupe G



Dans la douce Italie p 7

Les groupes G et H se saluent et se séparent, le couple H sort par porte du peron cour, le groupe G remonte vers le fond

Jardiz monte sur le praticable, puis sur la galerie allant vers
l'accor. Le groupe arrive au fond milieu sur la réplique

Chut ! regardez celui là p 7

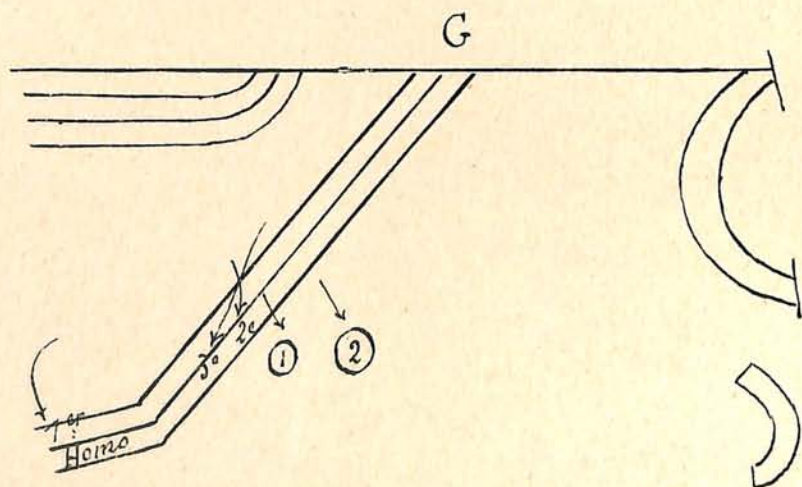
Le groupe G s'arrête et se tournant face au public regarde amu-
se la scène avec Homodei

Sur cette même réplique : Chut ! regardez celui là p 7

Le 2^e Invité apercevant Homodei accroupi sur la marche
face Jardiz le désigne à ses compagnons en descendant
lui même sur les marches côté ceux du praticable, où il
est rejoint par le 3^e Invité, la 1^{ère} et la 2^e Dame descen-
dent complètement les marches et regardent curieuse-
ment Homodei. Le 1^{er} Invité vient directement au des-
sus de lui et sur

Ho là ! p 8

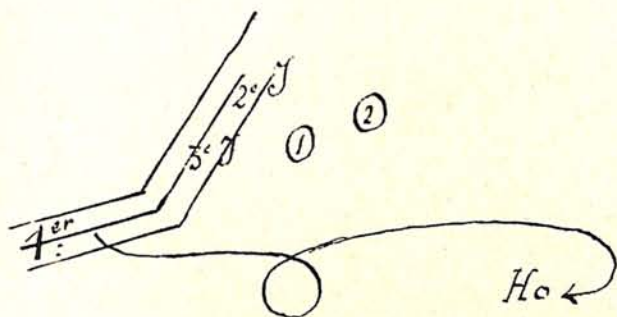
le frappe rudement sur l'épaule



Sur 7^e mesure p 8

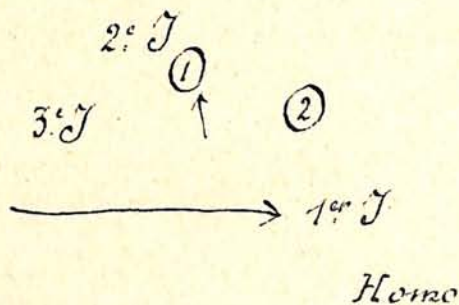
Homodei faisant mine de se réveiller s'étire nonchalamment
puis prenant sa mandoline se lève et vient en révoltant

Jusqu'au milieu de la scène



Malheur au bonheur ! p 9

La 1^{re} Dame impressionnée malgré elle par les paroles d'Homocéei se rapproche peureusement du 2^e Invité. Le 1^{er} Invité vient au milieu au dessus d'Homocéei

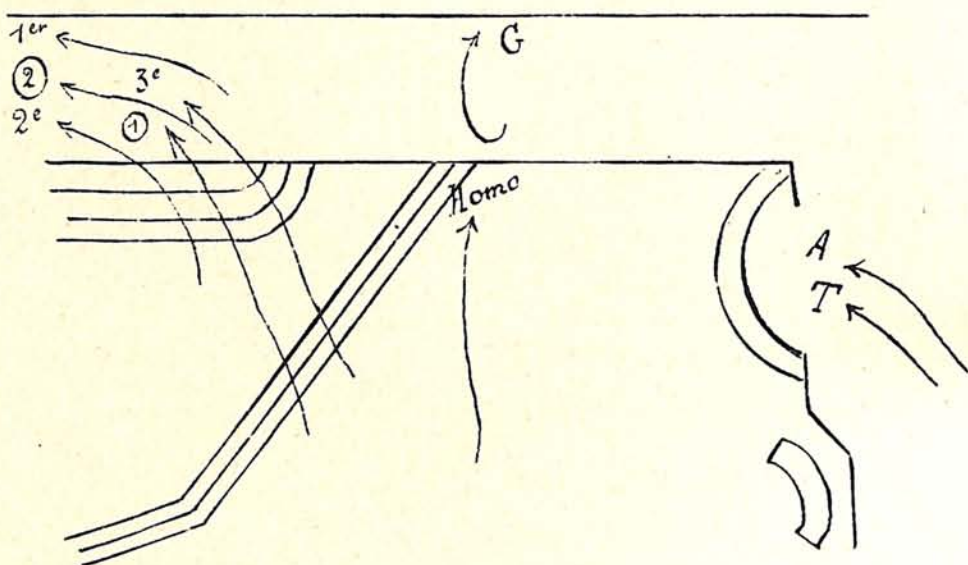


Vient souffler dessus p 11

Le groupe G se désintéressant du récit de Homocéei remonte au fond et tout en causant admire le paysage au fond lointain

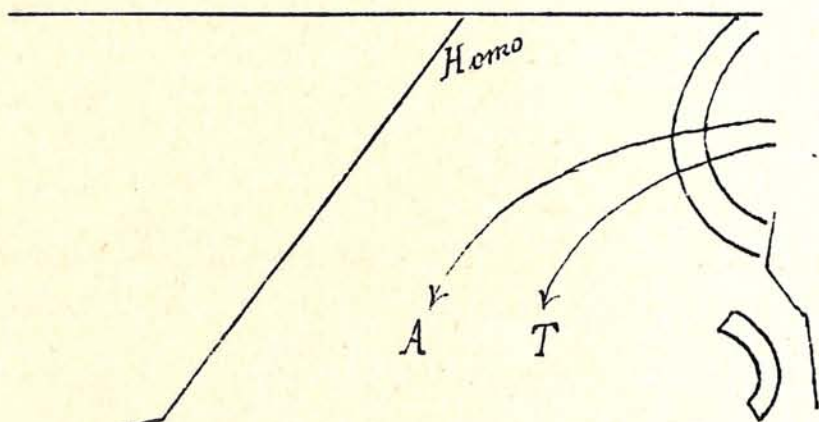
Au diable le trouble-fête ! p 11

La 1^{re} Dame angoissée sans vouloir le paraître dit sa réplique face au public, puis se tournant vers le lointain jardin donne le signal du départ, tous s'en vont par lointain jardin, la 2^e Dame avec les 1^{er} et 2^e Invités, la 1^{re} Dame derrière avec le 3^e Invité Homocéei les regarde partir en remontant lui-même au lointain des marches du praticable.



Sur 1^{ere} mesure p 12

Angelo et La Cisé entrent venant du palais par le perron
cour, continuant une conversation, ils descendent tous les
deux jusqu'au milieu de la scène. Dès que Homodei les aper-
çoit il se couche sur les marches au lointain et



seint de dormir

Vous n'avez plus rien à me dire p 15

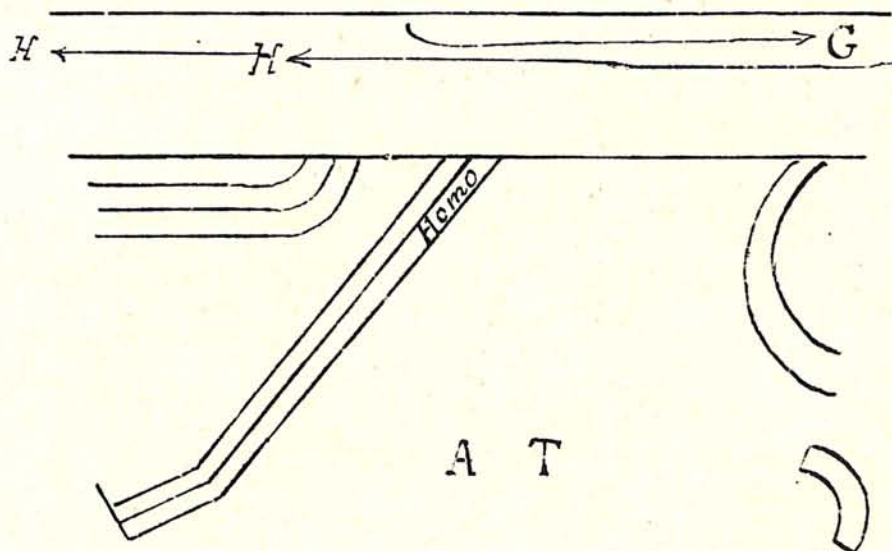
Angelo confus baise la main de Cisé, il ne reste plus en scène
qu'Homodei étendu sur les marches côté lointain du prati.

cable et le groupe G sur la galerie qui tourne vers le fond cour
temple le panorama de Ladoue

Ab! toute cette foule p 16

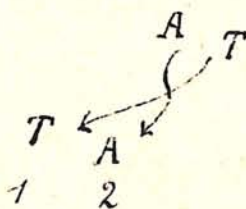
Angelo se retourne excédé vers l'ointain cour en avançant
d'un pas.

le couple H revient par galerie fond cour et traverse lentement
au fond dans la direction fond jardin, le groupe G sort
à son tour l'ointain cour



Je meurs de jalousie p 16

Élisé passe N°1 devant Angelo qui redescend vers Élisé



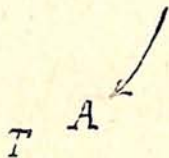
Il y a un homme là. p. 17

Angelo apercevant Homodei se met d'un pas dans sa direction



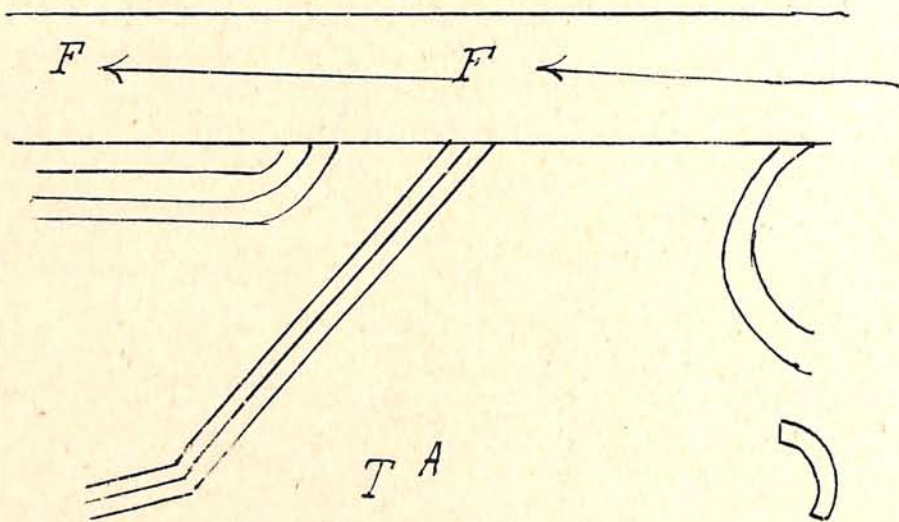
Qui est ce que c'est qui Homodei ? p 17

Angelo redescend vers la Tisbe



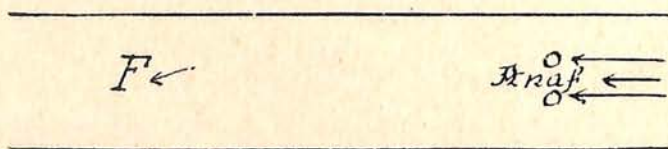
Vous me répondez de cet homme p 19

Angelo de la tête désigne Homodei endormi sur les marches,
le groupe F vient de la cour par la galerie



Première raison pour trembler p 20

Viennent par la galerie de cour à jardin 2 femmes, groupe
E, accompagnées par Anasto



Tout absolu que je suis p 20

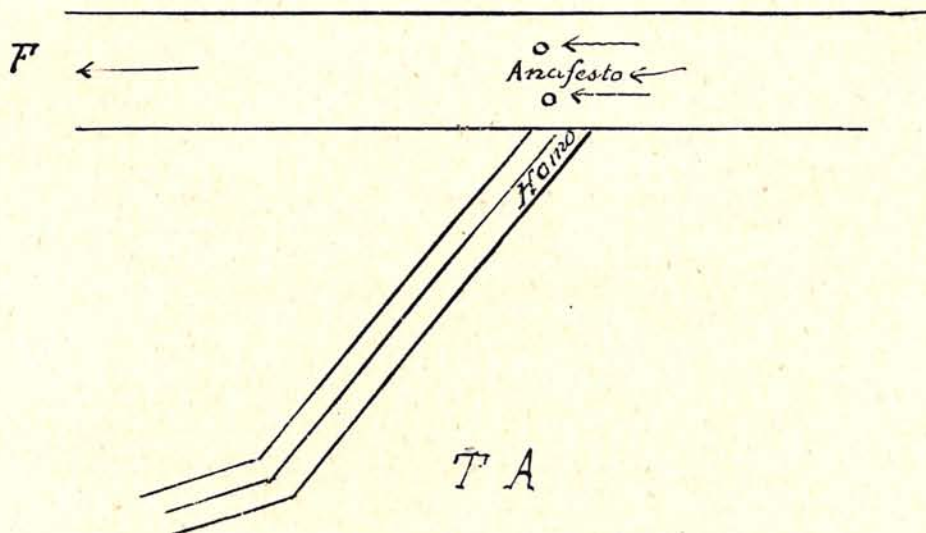
Angelo se rapproche de la Tisbe après avoir regardé au.

teur de lui si personne ne l'écoute

T A ...

Des hommes que pas un de nous ne connaît p 21.

Le groupe F sort par l'airain jardin.



... toutes les têtes, la vôtre p 22

La tige tressaille et se détourne avec effroi vers face jardin

T' A

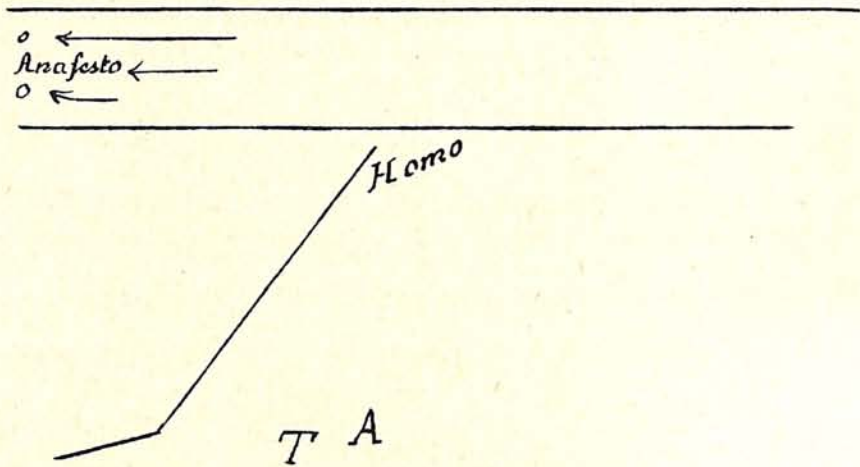
rien qui les désigne aux yeux p 22

Angelo regarde de nouveau autour de lui

T (A)

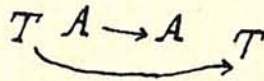
Il Verise on ne meurt pas p 22

Le groupe E et Anafesto sortent l'airain jardin



La femme qui me dit : je t'aime m'espionne p 24

La Césbé excédée passe devant Angelo et vient N°2



Vous n'en aimez pas un autre, au moins ? p 24

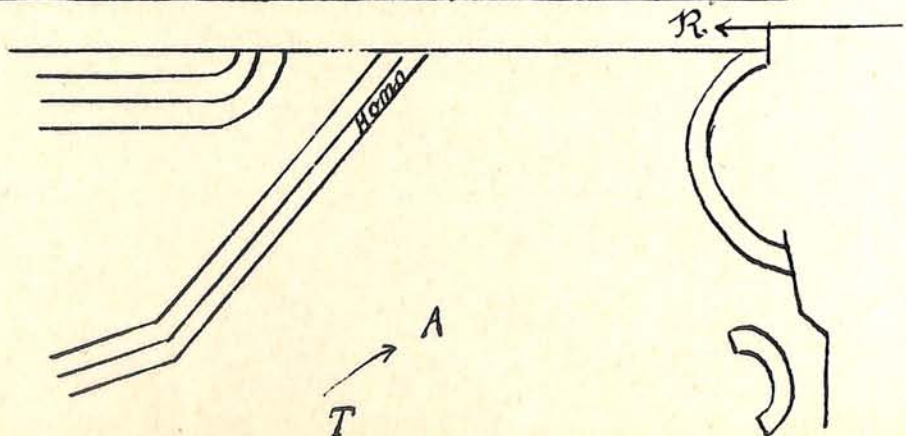
Angelo s'avance tout près de la Césbé



.... on vient ! p 25

Angelo entendant marcher remonte d'un pas au dessus de Césbé et reconnaissant Rodolfo revient vers la Césbé

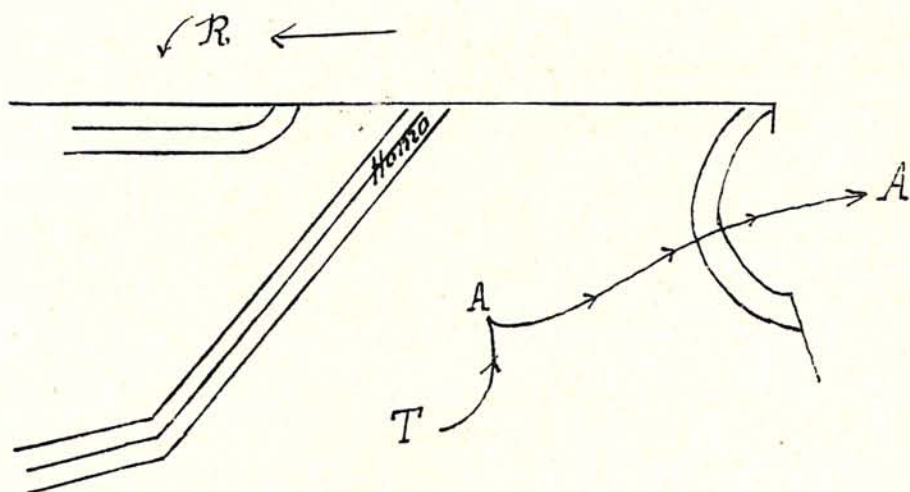
Rodolfo apparait venant de gauche sur la galerie



Vous me répondez de cet homme p 25

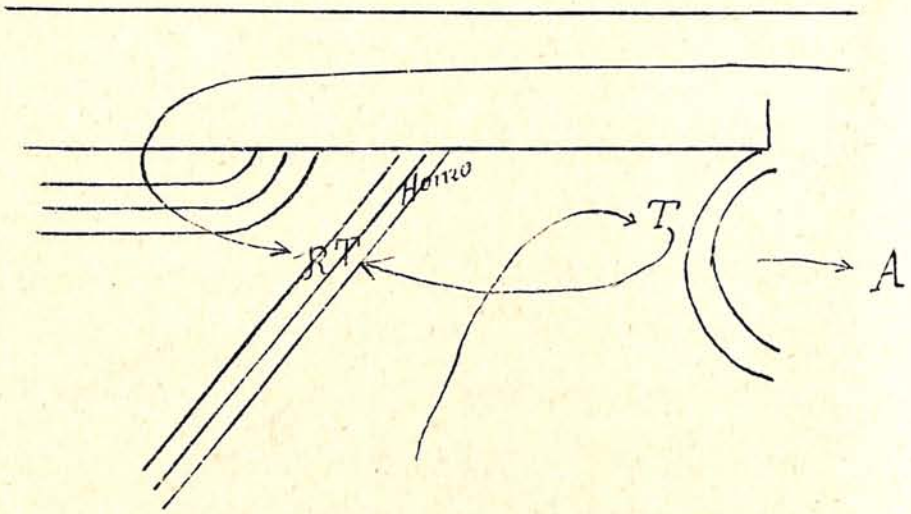
T A ↙

Angelo redescend N° 2 vers Lisbé puis s'inclinant devant elle il remonte de 2 pas à reculons, il se tourne ensuite de $\frac{3}{4}$ vers Homo dei et dès que La Lisbé lui a répondu d'un signe de tête, il sort définitivement par le perron du palais



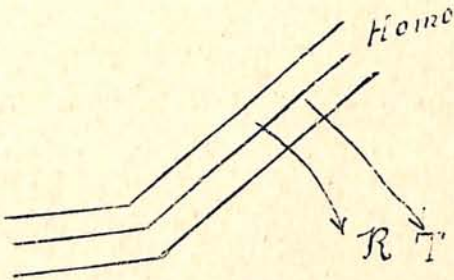
Dès que Angelo a disparu, La Lisbé remonte vivement jusqu'à la hauteur du perron et regarde dans la direction d'Angelo pour s'assurer que celui-ci est bien parti, puis elle traverse la scène en courant, et vient au devant de Rodolfo. Celui-ci venu par la galerie s'interrompt, descend les marches du praticable jardin où il est rejoint par La Lisbé sur

ALB ! Rodolfo - je t'aime p 26



Sur le $\frac{3}{4}$ 7^e mesure p. 26

Rodolfo et Tisbe se tenant les mains descendent lentement
jusqu'au milieu de la scène



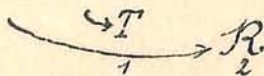
Dis moi ! personne ici p 26

La Tisbe se détourne un peu pour s'assurer que personne ne l'écoute
Hb ! Rodolfo, je t'aime p 27

La Tisbe entoure le cou de Rodolfo très amoureuxment, tandis
que le visage de Rodolfo reste impassible et souriant.

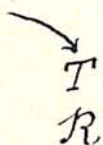
Charmante p 28

Rodolfo passe N°2 devant la Tisbe qui se rapproche de lui sur
Oh ! c'est que je suis jalouse



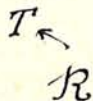
Tu es le seul homme p 29.

Le tisserand vient au dessus de Rodolfo et lui met les mains sur les épaules



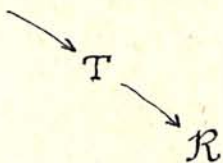
Tu es ma lumière p 29

Le tisserand se détache de Rodolfo en reculant d'un pas.



Ne l'aimes-tu ? p 30

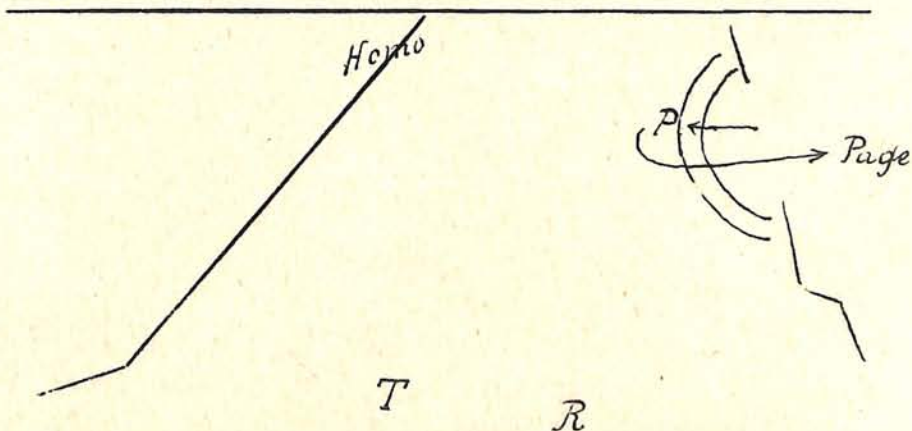
Le tisserand revient vers Rodolfo qui se dégage doucement et descend d'un pas.



Sur 9^e mesure p 30

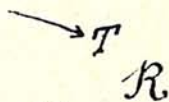
Le Page de la tisserand apparaît sur les marches du porron court et s'arrête immobile tourné vers sa maîtresse

Le tisserand fait un léger signe de tête, le page s'incline et sort



Mais je te trouve l'air triste p 31.

La Eïsbe descend au dessus de Rodolfo et le regarde anxieusement par dessus son épaule

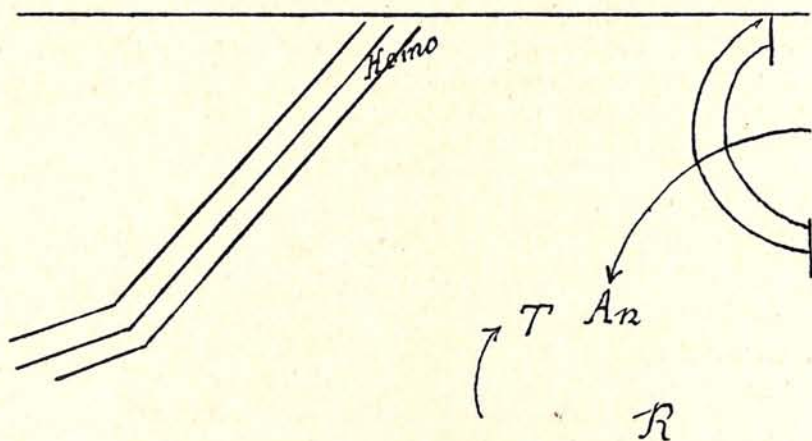


Si, je veux que tu sois jaloux p 31.

La Eïsbe prend Rodolfo aux épaules

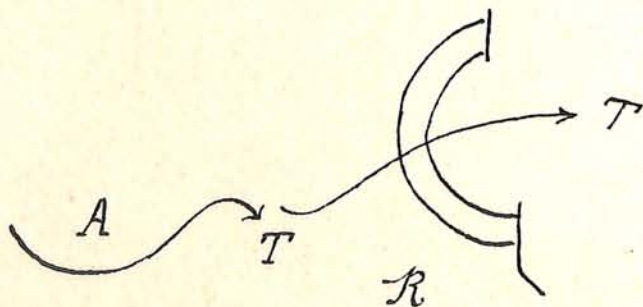
Sur 3^e mesure p 32

Anafesto entre venant du palais par le perroucour, il descend jusqu'au milieu de la scène, La Eïsbe remonte à sa hauteur



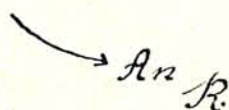
Aucune femme p 32

Anafesto baise la main de Eïsbe en s'inclinant devant elle - La Eïsbe sort par le perroucour après s'être retournée vers Rodolfo avant de disparaître



Çu es heureux, elle t'aime p 33.

Dès que Tisbé a disparu Anafesto s'avance vers Rodolfo qui est resté immobile perdu dans sa rêverie, il lui frappe amicalement sur l'épaule

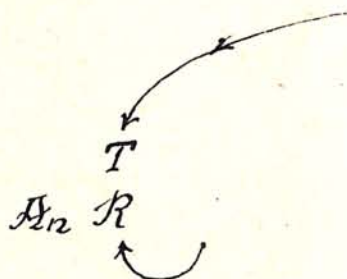


Woi je ne l'aime pas p.33.

Rodolfo répond à Anafesto sans le regarder et comme s'il se parlait à lui-même

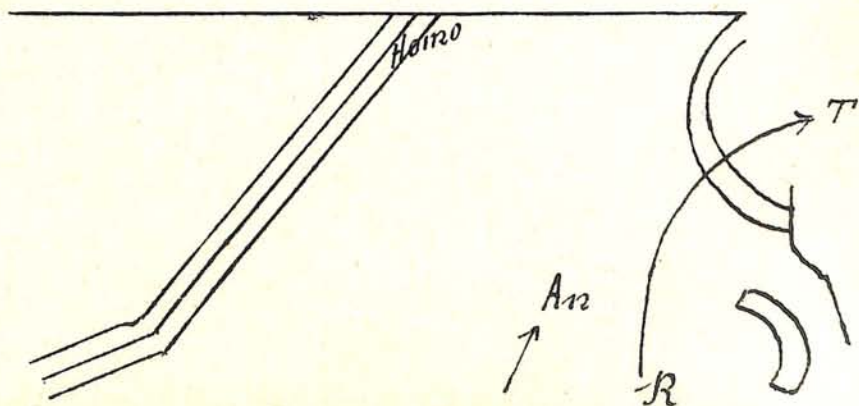
Woi ton ami p 34.

La Tisbé revient du Perron cour, elle court vers Rodolfo et se presse sur sa poitrine



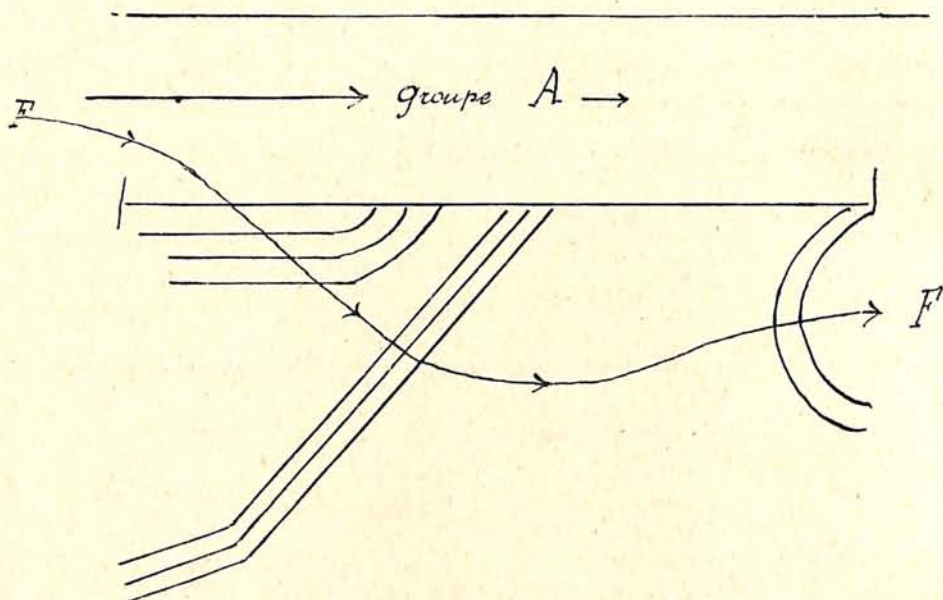
Je t'aime ! je m'en vais p 34

La Tisbé sort en courant par le Perron Anafesto remonte d'un pas derrière elle puis s'arrête en regardant dans sa direction.

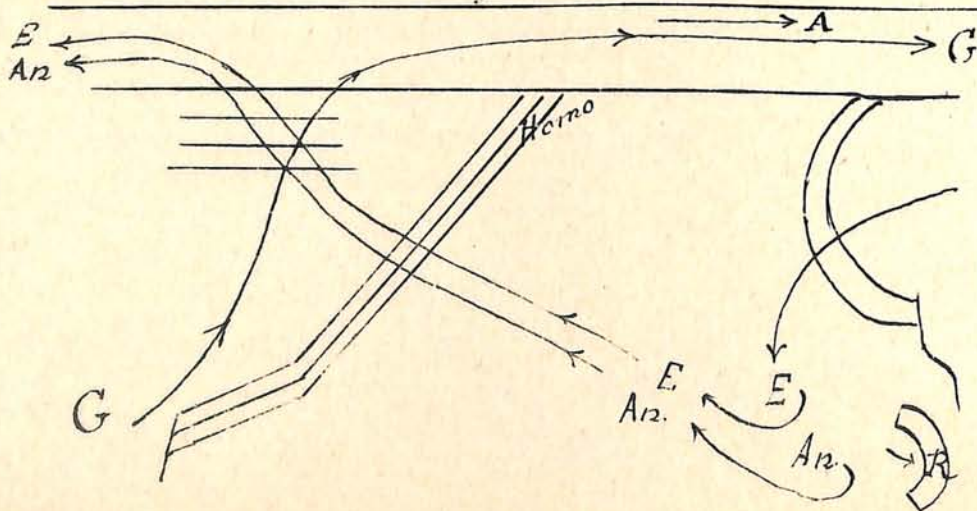


Il y a au fond de ma vie un secret. p 35

Le groupe A venant du lointain jardin traverse au fond dans la galerie allant à la cour, le groupe F vient du lointain jardin descend le praticable traverse la scène et sort par le perron cour.

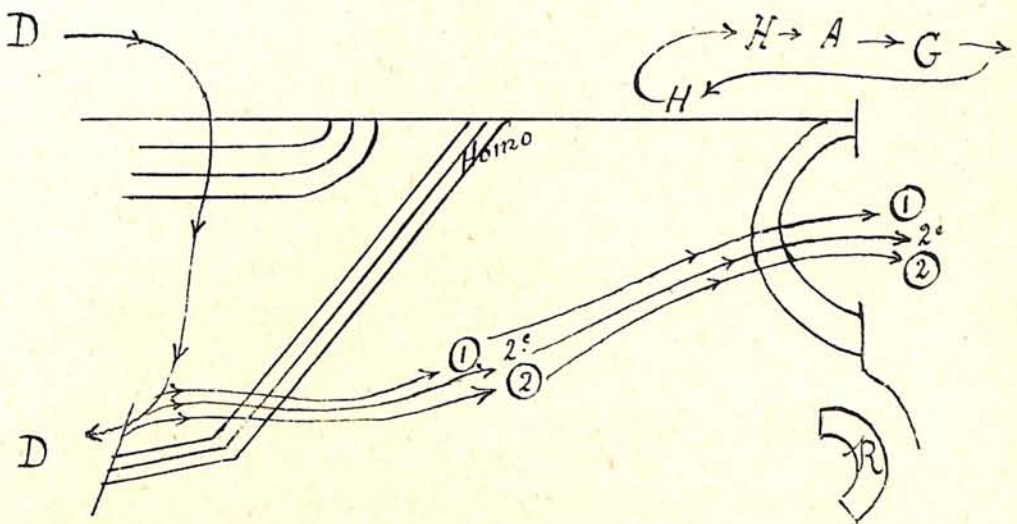


Le groupe E (2 dames) venant du perron cour s'approche d'Anafesto qui prend congé de Rodolfo et tous trois vont au fond jardin, montent sur la galerie et sortent lointain jardin, le groupe G entre en scène par le 1^{er} plan jardin, remonte au fond et sort lointain cour devant A Rodolfo se laisse tomber accablé sur le banc cour

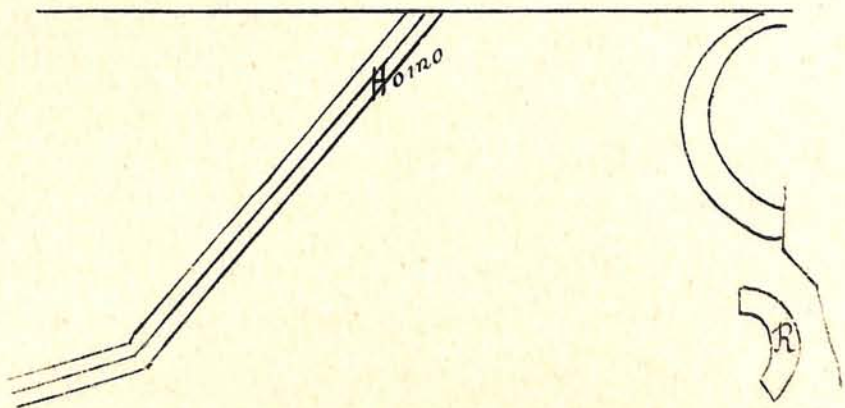


Le 2^e Invité, la 1^{re} et la 2^e dame entrent par le 1^{er} plan jardin, descendent lentement le grand praticable, traversent la scène en basardant et sortent par paron cour; le groupe D venant du lointain jardin descend du petit palier sur le grand praticable et sort lentement par 1^{er} plan jardin.

Le groupe H venant du lointain cour s'arrête un instant sur la galerie puis sort derrière le groupe A lointain cour d'où il est venu

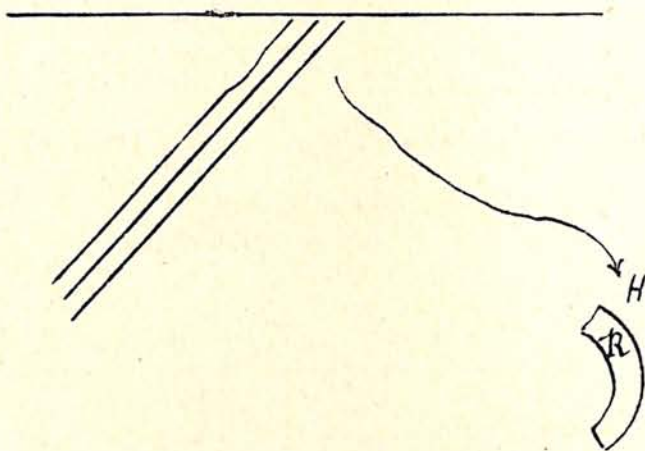


Tous ces mouvements d'artistes et de chœurs (ou figuration) commenceront sur la fin de la réplique de Rodolfo "Il y a au fond de ma vie un secret p 35" doivent se continuer pendant l'au'ade du chanteur et se terminer avec elle. Il ne doit plus rester en scène qu'Homocœi toujours allongé sur les marches et Rodolfo assis sur le banc cour.



Sur 5^e mesure p 36

Homodei se lève et vient lentement vers Rodolfo qui absorbé dans sa rêverie ne le voit pas venir, il vient se placer au dessus de lui



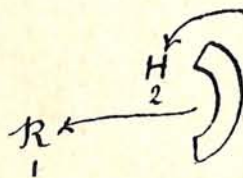
Vous ne vous appelez pas Rodolfo p 36

Homodei touche légèrement l'épaule de Rodolfo qui sursaute brusquement et se lève en faisant face à Homodei



.... Ezzelino da Ramana p 37

Rodolfo détourne la tête et passe N°1 devant Homodei



.... et qui en est bannie p 37

Rodolfo croyant voir dans les paroles d'Homodei une menace met la main à son épée et fait mine de dégainer, Homodei fait un geste de la main comme pour rassurer Rodolfo puis s'avance

ce d'un pas vers lui.

H

R

... Vous vites un jour dans une église

Rodolfo se tourne face au public et sa physionomie prend une expression de profond étonnement

H

R

Qui vous a dit ? p 38.

Rodolfo avec un sursaut de révolte se retourne brusquement vers Homodei

H

R

Vous avez taché d'aimer d'autres femmes p 39.

Rodolfo se voyant deviné se détourne face au public

H

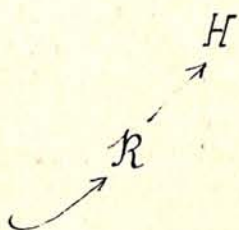
R

Voulez-vous la voir ce soir p. 41

Rodolfo se tourne vivement vers Homodei et s'avance vers lui sur
Qui êtes vous ?

Homodei recule d'un pas et lève la main comme pour arrêter toute question, son attitude devient très autoritaire et jusqu'à la fin de la scène avec Rodolfo conserve un ton de commandement.

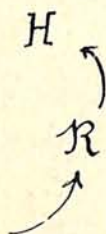
cement.



Vous ne voulez pas voir ce soir Catarina p 42

Si Si

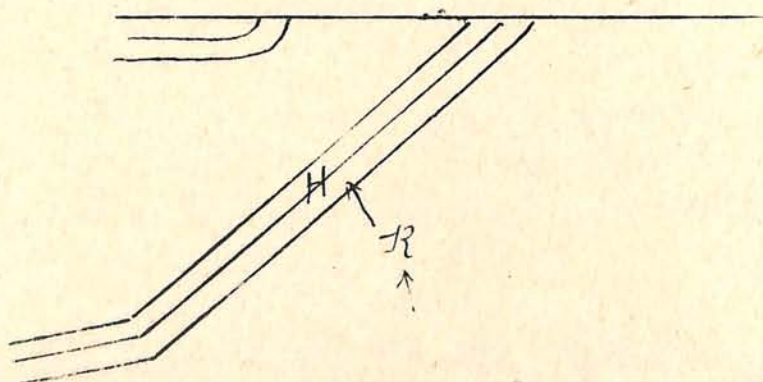
Redolfo s'avance vers Homodei qui conserve sa distance en reculant vers lointain jardin



... J'y serai, je vous conduirai. A minuit p 42.

Homodei en reculant toujours parvient aux marches du praticable qui il monte à reculons.

Redolfo le suit dans ce mouvement



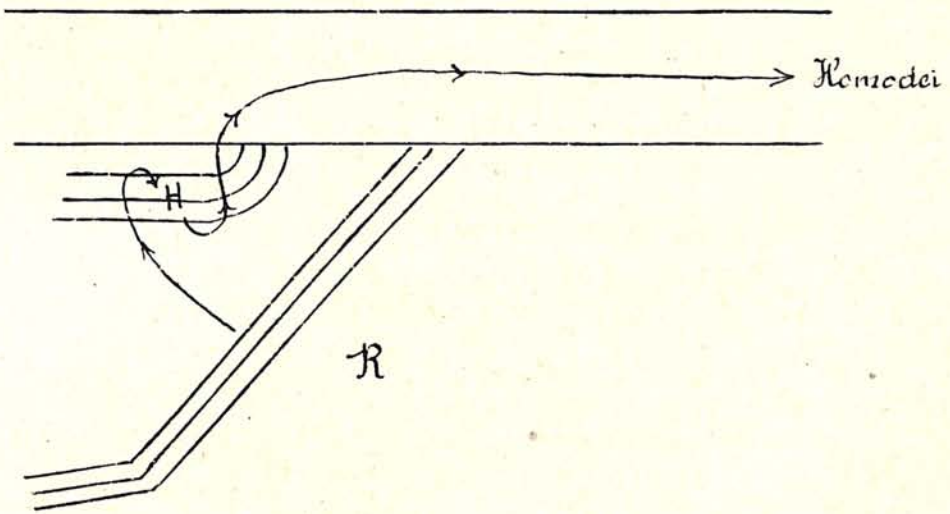
Merci! Dites moi qui vous êtes p 43

Homodei se retourne et se dispose à partir, sur la dernière

question de Rodolfo il se retourne vers lui sur les marches du
petit palier

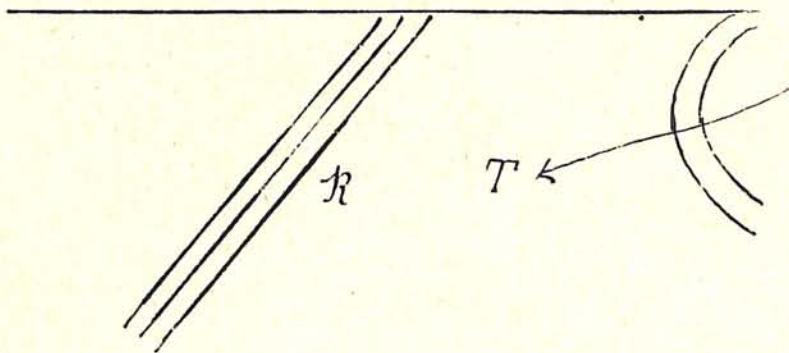
Un idiot ! p 43.

puis sort rapidement par la galerie direction l'antain cour



Sur 9^e mesure p 43

La Tisbe entre par porron cour et vient directement à Rodolfo qui ne
la voit pas venir perdu dans ses réflexions.

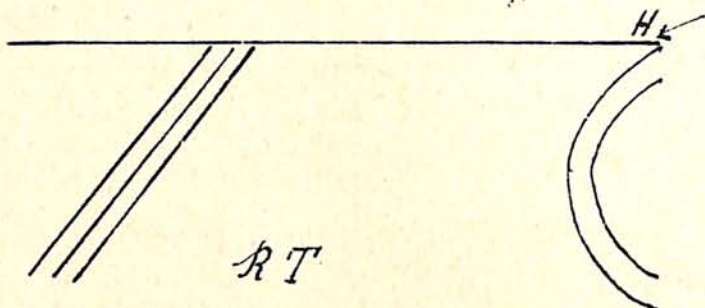


Et bien Rodolfo p 43.

Rodolfo se retourne et vient au devant de la Tisbe

→ R T

Homodei qui a fait une fausse sortie est resté caché sur la galerie lointain cour et observe la scène entre Rodolfo et La Cïsbe

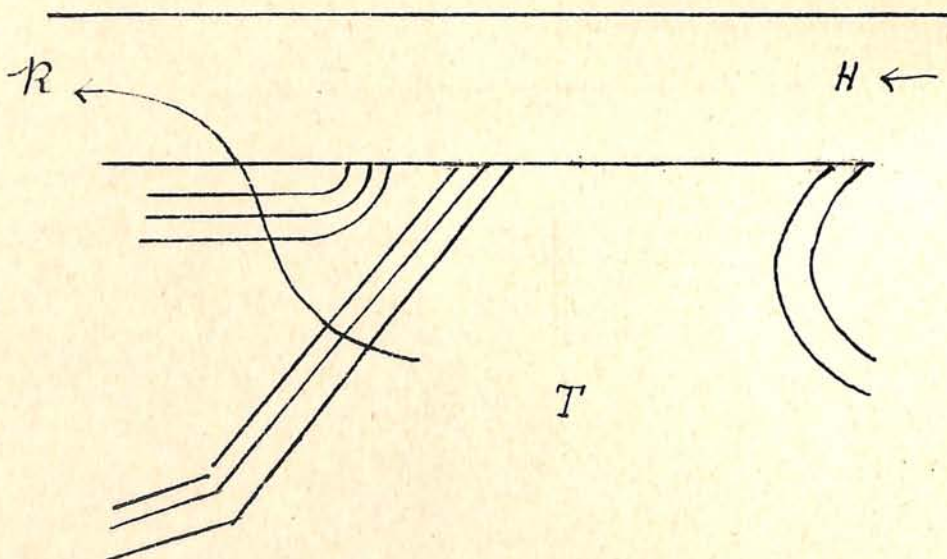


Pourvu que tu m'aimes p 45

Rodolfo baise la main de La Cïsbe

Vous mériteriez l'amour d'un ange p 45

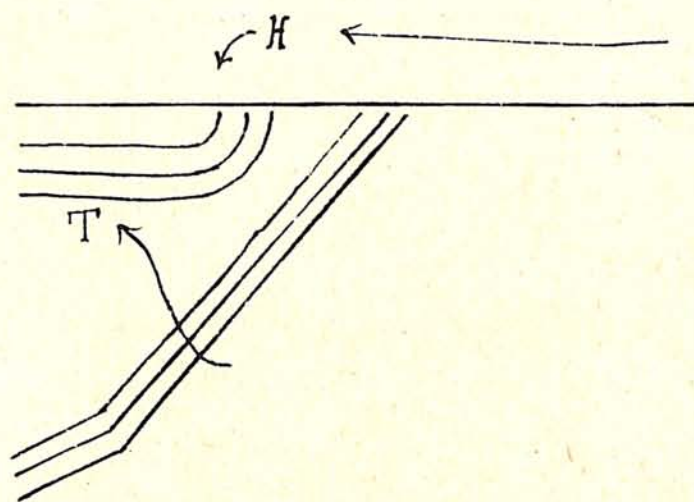
Rodolfo lâche la main de La Cïsbe puis s'en va rapidement en montant les marches du praticable et disparaît lointain jardin.



Il s'en va p 45

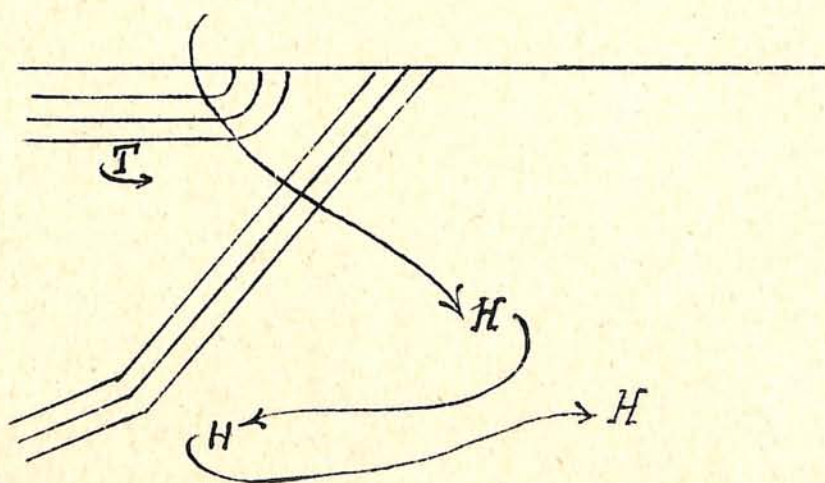
Stupéfaite, La Cïsbe monte sur le praticable et regarde au lointain jardin dans la direction par où a disparu Rodolfo

Homoclei revient du lointain cour par la galerie



Le Rodolfo s'appelle Ezzelino p. 46

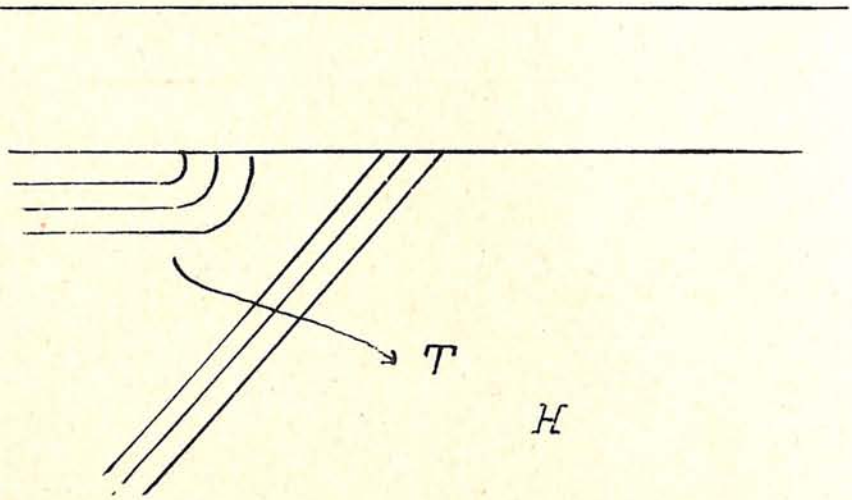
Homoclei descend du praticable en cabriolant et en jouant de la guitare, il vient au milieu de la scène, puis à la face jardin et revient au milieu de la scène, simulant la folie et semblant chanter pour lui-même.



L'homme qui dort p 46

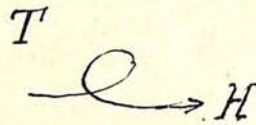
Étonnée, La Césari descend les marches du praticable et

s'arrête au milieu de la scène



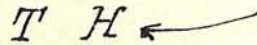
Que dit-il ?

Homodei virevolte et pinçant les cordes de sa guitare descend vers la face cour



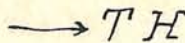
Si par hasard p 48.

Homodei se rapproche de La Cîsbe et lui parle en confidence



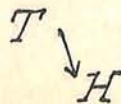
... La nuit prochaine p 48

La Cîsbe angoissée se rapproche de Homodei



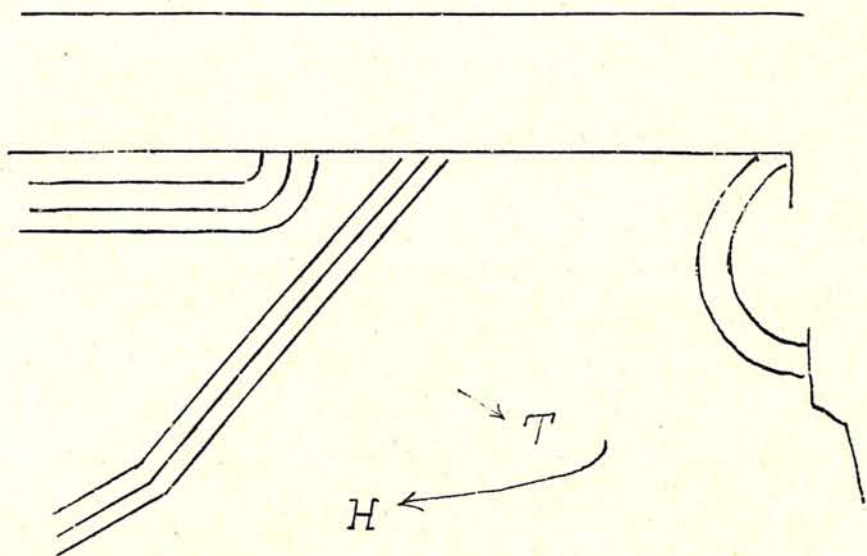
Chez une femme ? p 48

Homodei descend d'un pas vers la face cour



Cumens! Rodolfo ni' aime p 49.

Homodei recule devant la Tisbe et tournant à reculons passe vers la gauche, La Tisbe le suit dans ce mouvement.



Comme il ment p 49.

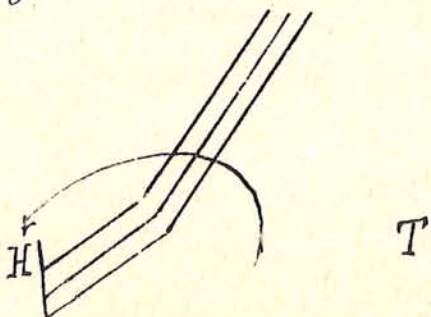
Devant l'emotion de la Tisbe, Homodei se courbe et cautelement dit

Le Todeska, Monseigneur Angelo p 49

H T

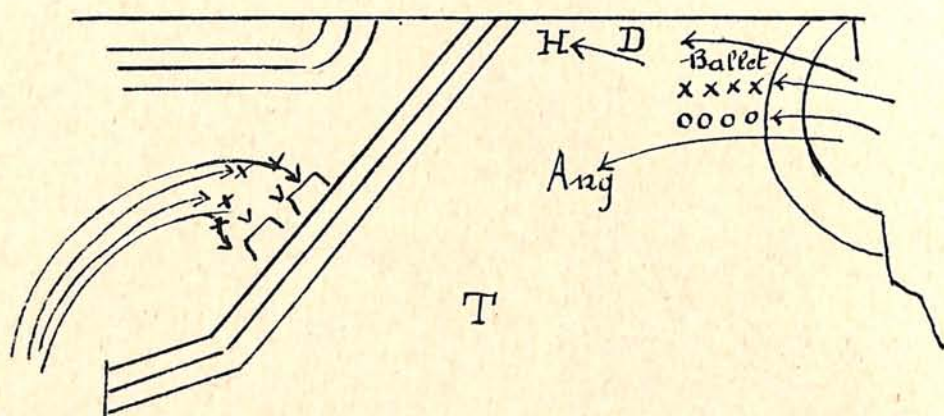
Dans un quart d'heure p 50

Homodei, un doigt sur les levres sort rapidement 1^{er} p 52. jardir.

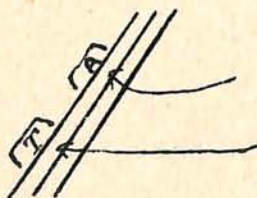


Quatre valots venant du 1^{er} plan jardin apportent et placent sur le devant du praticable deux fauteuils, et s'alignent immobiles derrière.

Angelo vient par le perron cour, puis derrière Angelo le groupe H et le groupe D. Les deux groupes viennent se placer contre la balustrade du fond. Derrière le groupe D vient le ballet : 4 travestis donnant la main à 4 danses.



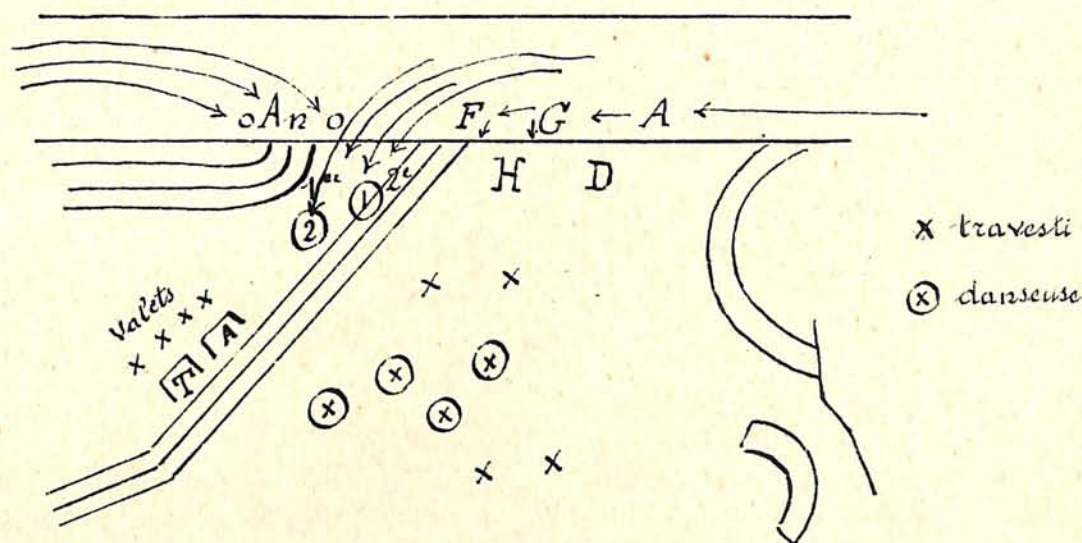
Angelo vient prendre la main de la Cïsbe et tous deux montant sur le praticable viennent s'asseoir, la Cïsbe dans le fauteuil de face, Angelo dans le fauteuil lointain



Les 1^{er}, 2^e Invités ainsi que les 1^{er} et 2^e dames viennent par la galerie lointain cour et se placent sur le praticable lointain jardin, puis les groupes F, G et A qui venant de la même direction restent sur la galerie et se placent en avant derrière la balustrade

Viennent par lointain jardin les deux dames du groupe E accompagnées par Anafesto, tous trois se placent derrière les 1^{er}, 2^e Invités et les 1^{ere} et 2^e dames sur le praticable côté lointain jardin.

Le Ballet vient jusqu'au milieu de la scène les travestis s'inclinent profondément devant Angelo et Cïsbe, les 4 danseuses font une révérence jusqu'à terre.



Le Ballet danse la pavane, les invités ne regardent que les danseuses, et ne doivent prêter aucune attention à la conversation échangée entre Angelo et Cïsbe. Celle-ci ne détache pas ses yeux de la clé d'or suspendue par une chaîne entrant par le cou d'Angelo

Vous m'aimez p 52

Angelo stupéfait se penche amoureuxment vers Cïsbe
Je vous aime p 52

Angelo baise la main gauche de Cïsbe qui profitant de ce que le Podesta est baissée vers elle, saisit la clé attachée

à la chaîne de cou d'Angelo
Et bien, gardez là ! p 54

La Tisbe laisse retomber la clé, Angelo la prend et la déta-
che du mousqueton, la présentant à la Tisbe sur
Prenez là p 54

La Tisbe prend la clé que lui présente Angelo puis sur
Non une clé, cela vous sert peut être p. 54.

La Tisbe fait semblant de renoncer à un caprice et se détour-
ne vers la face.

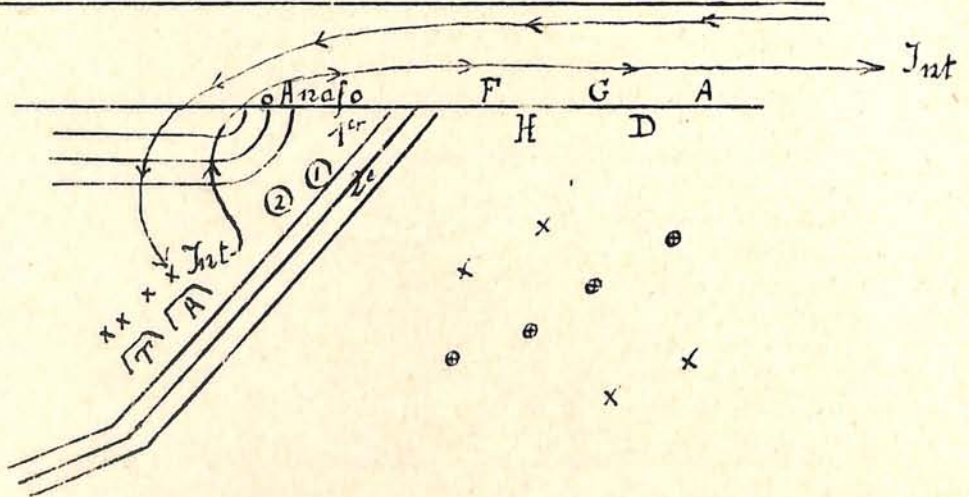
Puisque vous l'exigez, je la prends p 55

La Tisbe prend la clé. L'Intendant vient par galerie l'ou-
vrir cour jusqu'à Angelo vers lequel il se penche pour lui dire en
confiance

Monsieur, Virgilio etc ...

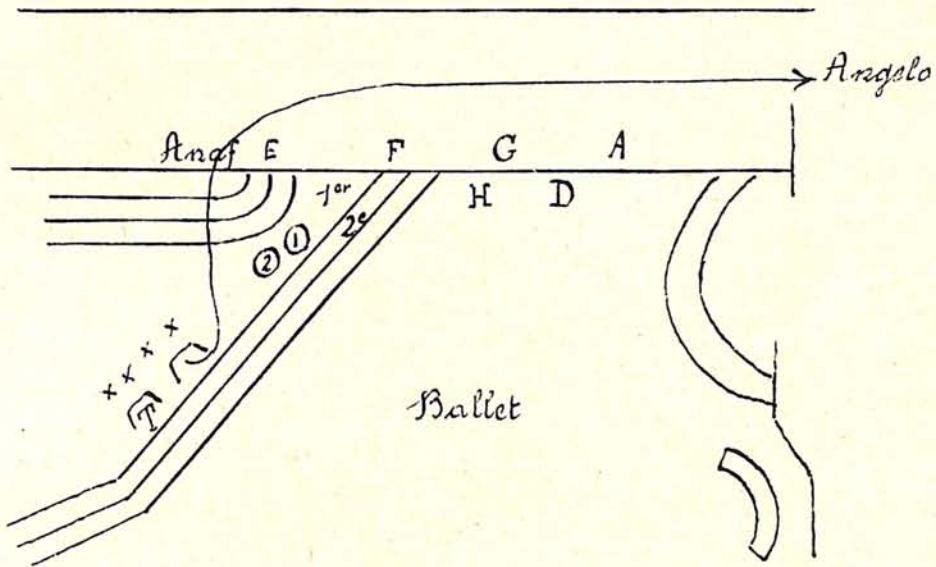
Il faut dit soit il de m'arracher à vous p 56.

L'Intendant après s'être incliné s'en retourne par l'ou-
vert air cour



Gasca vous attend p 56

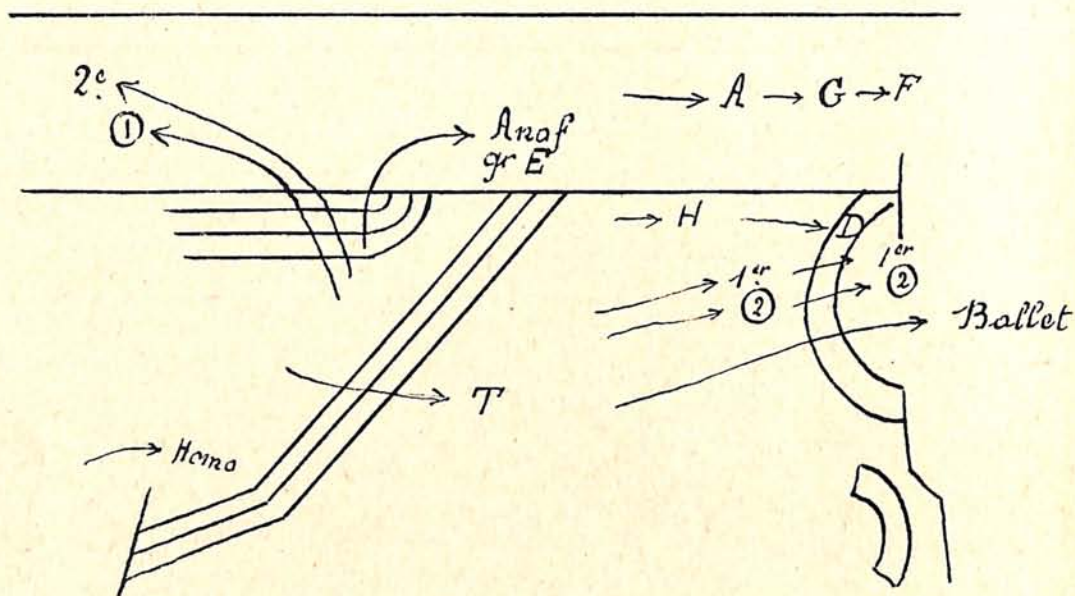
La Césbe donne sa main à baiser à Anafesto. Celui-ci très amoureux s'incline et baise la main tendue puis sort par galerie lointain cour.



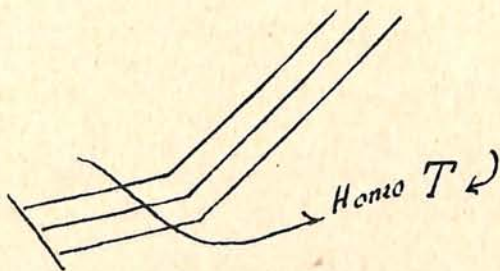
La danse terminée, les danseuses et leurs travestis se font mutuellement un profond salut, puis se tournant vers la Césbe s'inclinent devant elle comme à leur entrée en scène

La Césbe fait un geste de congé et le ballet s'en retourne par le petit cour, les travestis donnant la main aux danseuses. Les Invités s'en vont dans l'ordre suivant: Les 1^{er} 2^e Invités les 1^{er} et 2^e dames ainsi qu'Anafesto s'inclinent devant la Césbe qui descend du praticable et vient en scène, les groupes A. G. F. sortent par galerie cour ainsi que les 2 dames du groupe E et Anafesto. Le 1^{er} Invité et la 2^e dame après avoir salué la Césbe sortent par le petit cour suivis par les groupes D et H, le 2^e Invité et la 1^{er} dame remontent praticable et sortent lointain jardin. La Césbe rend la révérence à chaque groupe. Le dernier groupe (le groupe H) doit

avoir disparu sur
 15^e mesure p 56



Dès que les invités ont disparu, La Cistè au milieu de la scène
 cherche des yeux Homodei qui surfit derrière elle venant de la
 face jardin



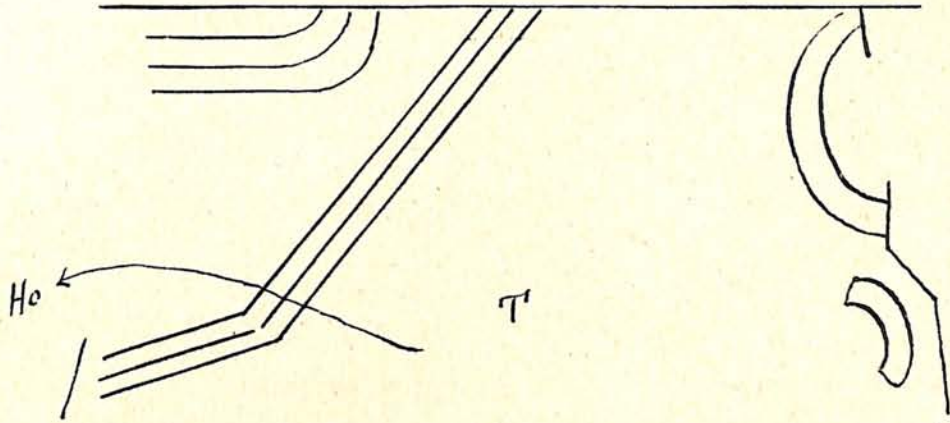
J'ai la clé p 56

La Cistè montre la clé à Homodei qui la prend et la regarde
 attentivement.

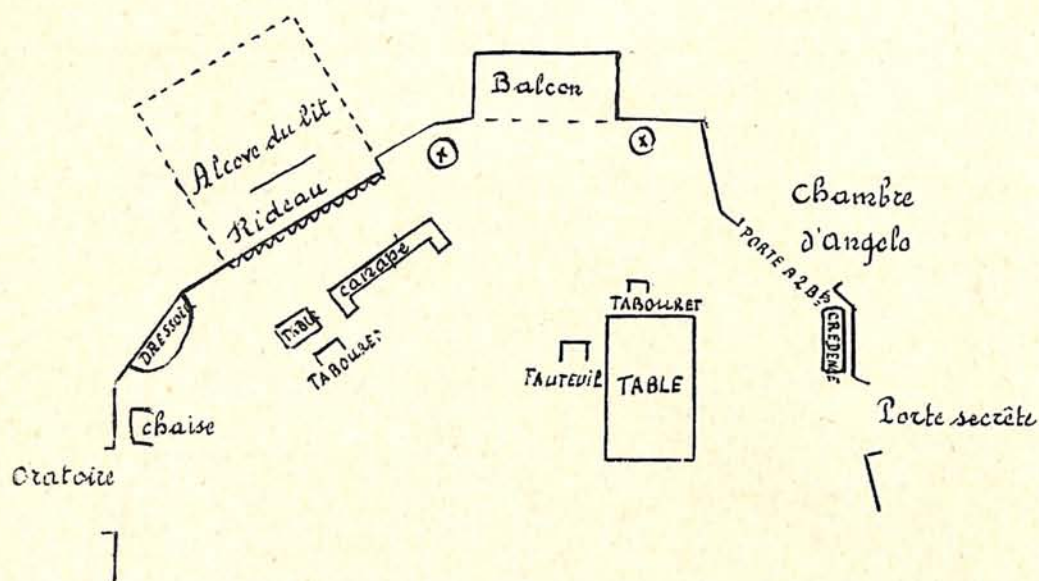
Et après la troisième p 58

Homodei rend la clé à La Cistè en lui disant "Vous verrez"
 puis il sort rapidement par le 1^{er} plan jardin, laissant La Cistè

décontenancée et très intriquée
Le rideau descend rapidement



Acte 2



Le décor du 2^e Acte représente la chambre à coucher de Catarina Bragadini, épouse du Podesta Angelo Malipieri. Au lointain jardin de grands rideaux fermerent une alcôve supposée contenant le lit de Catarina (ce lit est également supposé); Le jeu de la mise en scène ne demandant pas que ces rideaux soient ouverts à un moment quelconque.

Devant ces rideaux un grand canapé, à gauche du canapé une petite table supportant un plateau d'argent, un flambeau à deux branches, quelques livres et une potiche garnie de fleurs. Devant cette petite table: un siège. Au fond une fenêtre dormant sur un balcon praticable. Un seul battant est fermé (côté cour)

De chaque côté de cette fenêtre deux colonnes servant de porte potiches. Dans ces potiches des geraniums-livree

Au 2.^e plan cour, une grande porte à deux battants donnant accès à la chambre du Todesta.

Au 1.^{er} plan cour, une petite porte secrète se confondant dans la boiserie ouvre sur le théâtre

Adossée à la muraille entre les portes 1.^{er} et 2.^e plans cour, une crédence sur laquelle se trouve un flambeau allumé

Au côté cour: une grande table massive

Sur cette table: un sous main, un cricrier avec plume d'oie, des livres et une guitare. Au côté jardin de la table un fauteuil et au côté lointain un petit tabouret destiné à recevoir le manteau de Sa Nisbé

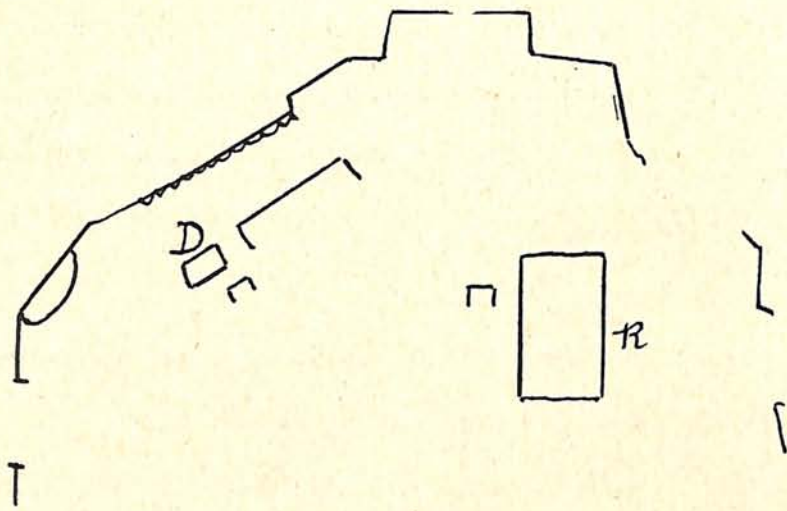
Au 1.^{er} plan jardin une petite porte ouvrant sur l'extérieur et donnant dans l'oratoire de Catarina

Au 2.^e plan jardin un dressoir en construction de décor tournant sur lui même de la face au lointain, livrant un passage dans un couloir sombre

Entre la porte de l'oratoire et le dressoir tournant: une chaise contre la muraille.

Des boiserics montant à mi hauteur du plafond et finement sculptées donnent à ce décor un aspect riche et de grand style

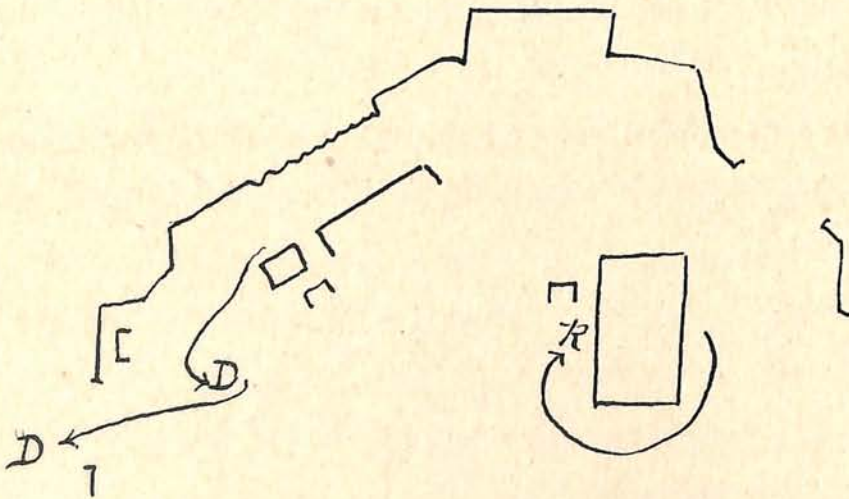
Au lever du Rideau Reginella range les différents objets sur la grande table cour, Basné finit de disposer les fleurs dans le vase placé sur la petite table à gauche du canapé



Prudence p. 61.

Bafné mettant un doigt sur ses lèvres se dirige vers l'oratoire
Va devant, je te suis p 62

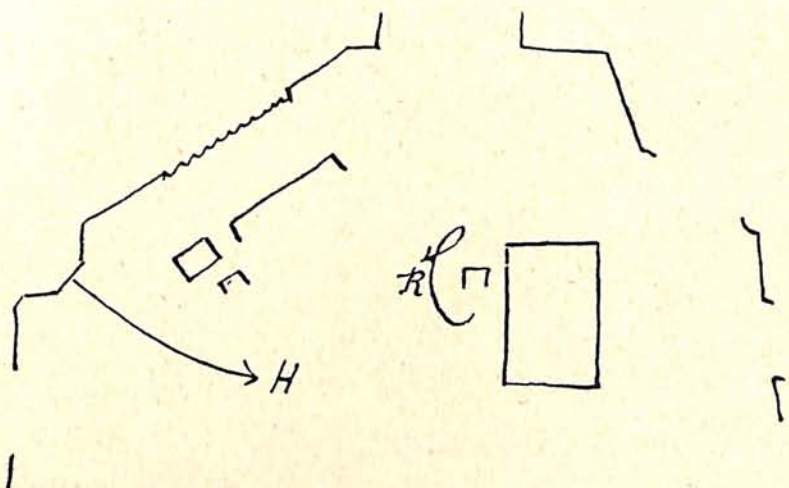
Bafné se retourne vers Reginella puis disparaît par porte de
l'oratoire face jardin. Reginella tout en continuant à ran-
ger contourne la table par la face.



Ciel! Silence! p62

Le dressoir coté jardin tourne sur lui même et Homodai entre
rapidement.

Au bruit Réginella se retourne et apercevant Homodei a un sursaut d'effroi. Celui-ci ouvre son manteau et montre à Réginella les initiales C D X gravées sur sa poitrine Réginella très effrayée se recule et remonte au loin l'un de la table

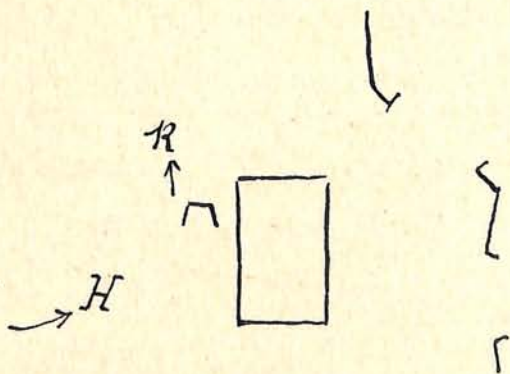


Où donne cette porte ? p 63

Homodei fait un pas vers la porte 2.^e plan cour en la dési-
gnant à Réginella.

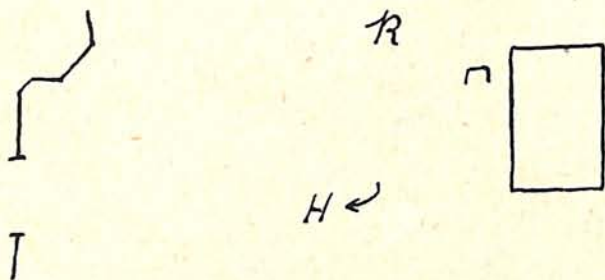
Et celle-ci p 63

Homodei sur place désigne la porte secrète du regard seule-
ment.



Et celle-ci p 63.

Homoclei continue à faire l'inventaire de la pièce se tour,
ne de $\frac{3}{4}$ vers la face jardin et désigne à Régineella la
porte de l'oratoire.



Elle revient ici p 63 et 64

Homoclei se retourne vers Régineella

R

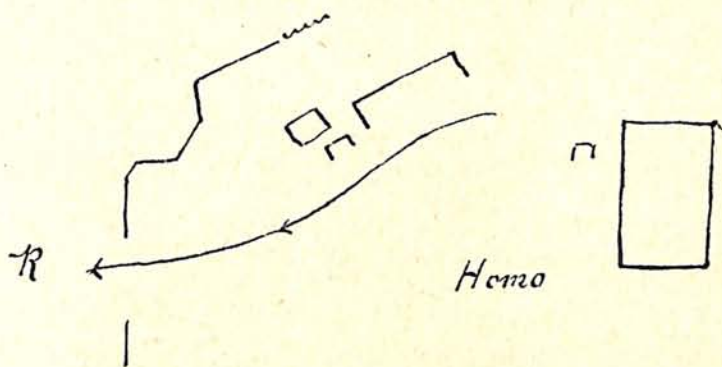
H →

Va. t'en ! p 64

Homoclei au geste conjéctie Régineella en lui désignant la por
te de l'oratoire et en mettant un doigt sur ses lèvres pour lui
recommander le silence

Oh mon Dieu ! qui donc va mourir p 64

Régineella avant d'obéir joint les mains suppliantes.
Homoclei renouvelle son geste et Régineella sort par la porte
de l'oratoire



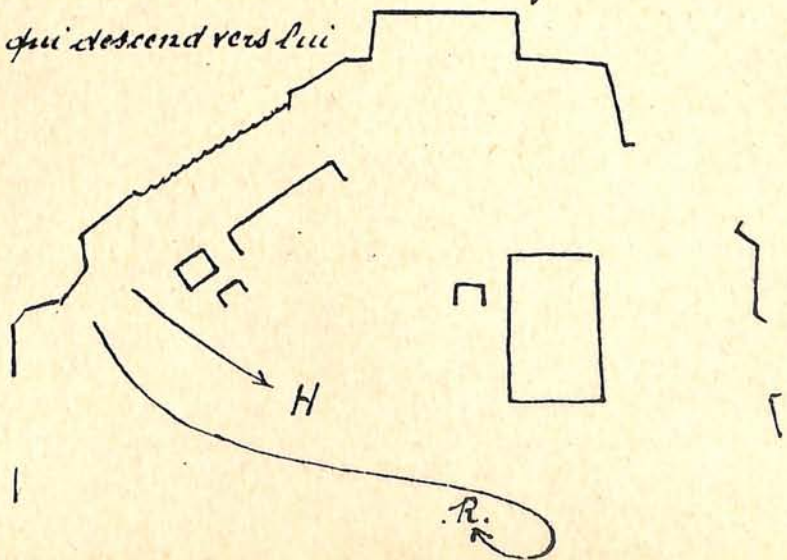
Sur 11^e mesure p. 64.

Homodei va vers le dressoir le fait tourner et par cette ouverture appelle Rodolfo. Celui-ci entre vivement. Dès qu'il est entré Homodei referme la porte en faisant tourner le dressoir qui reprend sa place



Cu suis-je p 65

Rodolfo entre, très agité, il vient jusqu'au milieu de la scène et garde tout autour de lui en disant "cu suis-je" et se tourne vers Homodei qui descend vers lui

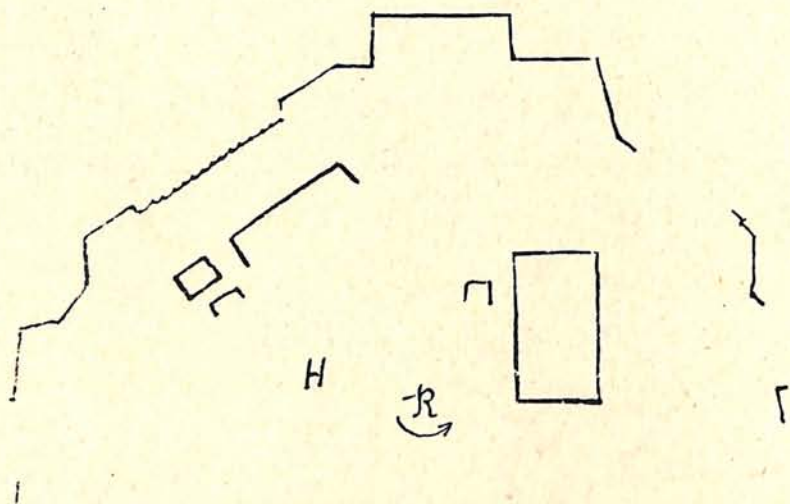


Est il venu jusqu'à vous p 65

Homodei vient de 2 pas. tout en restant au dessus de Rodolfo
et l'agitation de ce dernier doit contraster avec l'autorité
calme de Homodei

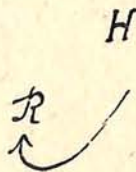
Chez la femme du Podesta p 66

Rodolfo regarde avec étonnement autour de lui



Est il possible ? p 67

Rodolfo passe devant Homodei puis se retourne vers lui sur
Où est-elle ?



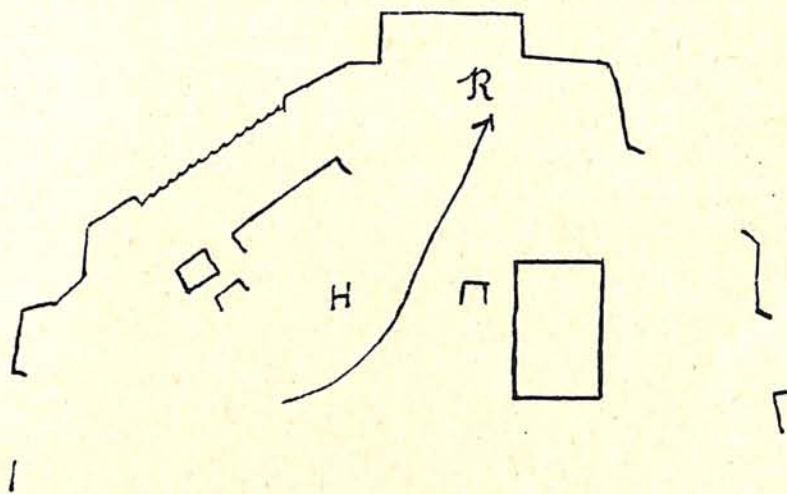
Là p. 67

Homodei lui montre la porte de l'eratoire
Chut ! Là est la chambre du mari p 67

Homodei met un doigt sur ses lèvres et montre à Rodolfo la porte
2^e plan cour

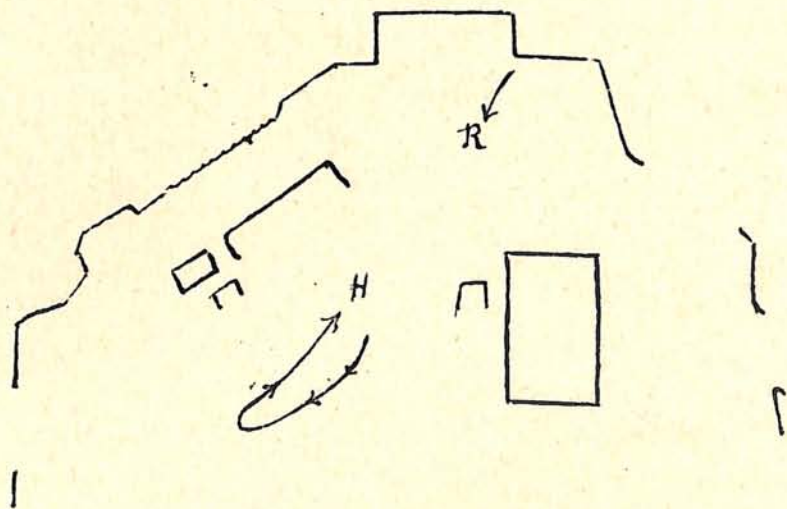
N'usez pas de cette fenêtre p 68.

Rodolfo court à la fenêtre et d'un coup d'œil mesure l'abîme



Je crois qu'on vient p 68

Homodei prête l'oreille du côté de l'oratoire en descendant de 2 pas vers la face cour puis remonte vivement au milieu de la scène en indiquant à Rodolfo le balcon.

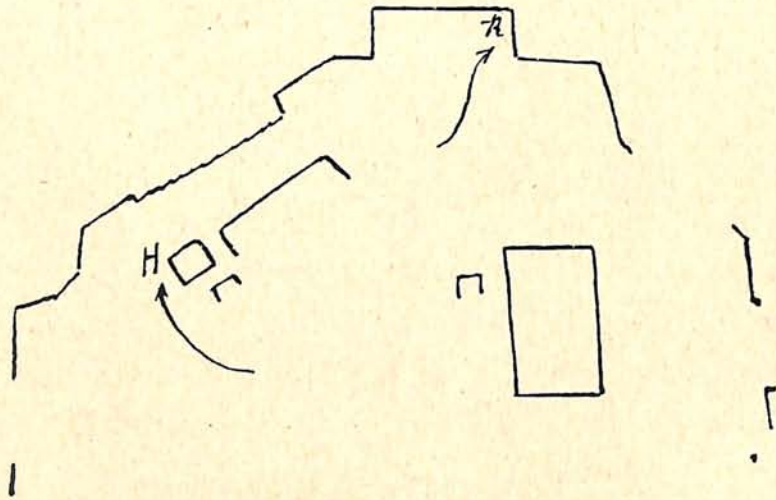


Adieu! après un tel service. p 68.

Rodolfo descend d'un pas vers Homodei puis remonte vers la fenêtre.

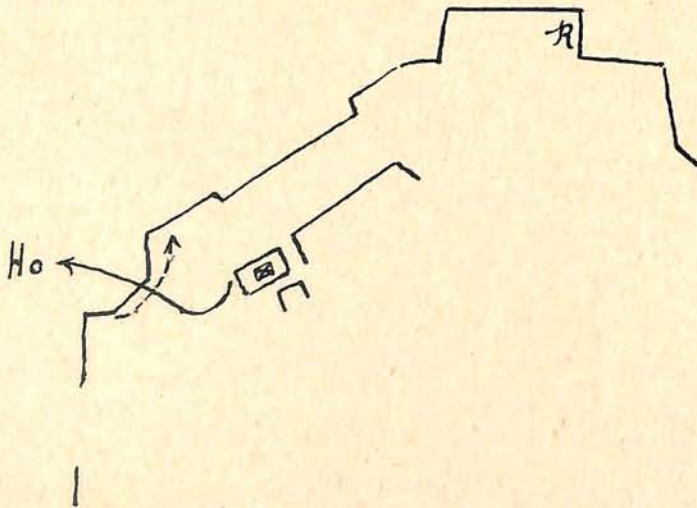
Elle n'est plus à vous Monseigneur ! p 68.

Rodolfo monte sur le balcon, Homodei tire de son pourpoirt
une enveloppe qu'il dépose sur le plateau placé sur la petite table
à gauche du canapé



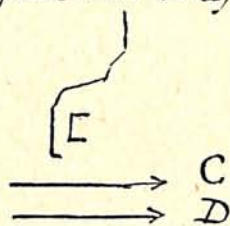
Sur la 2^e mesure p 69

Homodei va au dressoir 2^e plan jardin le fait tourner
et sort rapidement par cette issue, dès qu'il est sorti le dressoir
reprend sa place



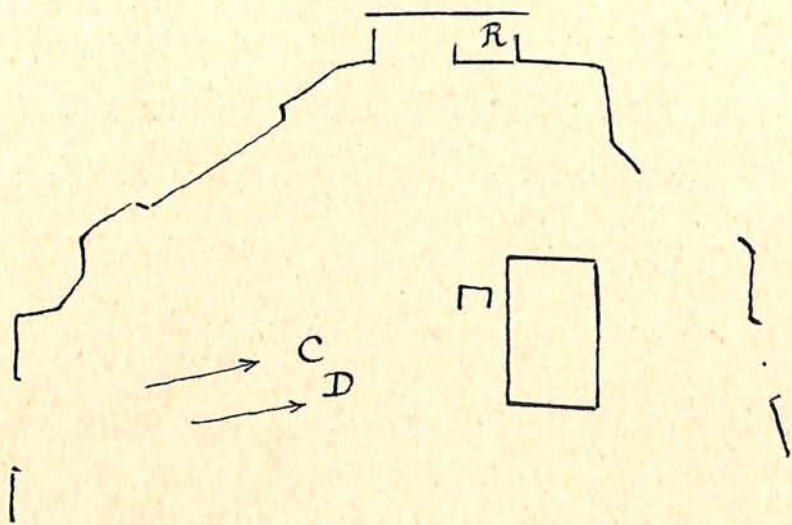
Sur 5 mesure p 69.

Catarina et Basné entrent par 1^{er} plan jardin, après avoir fait deux pas en scène elles s'arrêtent toutes deux, Catarina s'appuie sur Basné



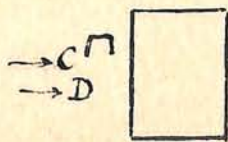
Mais je ne dors plus p 70

Catarina et Basné continuent à avancer vers la table couz ; arrivées au milieu de la scène Basné, de la tête, désigne la fenêtre du fond dont le battant couz seul est fermé

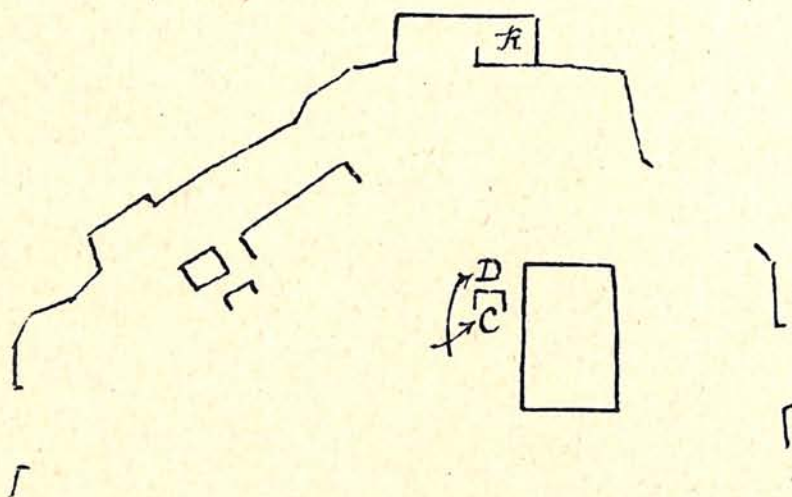


J'ai la tête brûlante, touche ! p 71

Catarina prend la main de Basné et la porte à son front



Pourquoi mesuis-je laissé reprendre p 71



Catarina s'assied devant la table et Basné pour écouter sa
maîtresse se penche vers elle au dessus du dossier du fauteuil,
et son visage exprime une affectueuse pitié

D₁
C

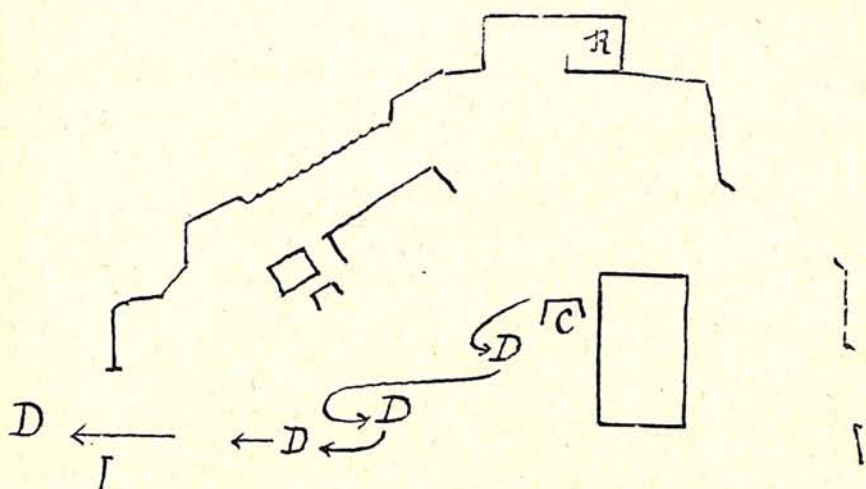
...Que je ne le verrai plus ! p 73

Catarina découragée laisse retomber son front sur son bras
replié sur le bras du fauteuil

D₁
C

Qua dormir p 75

Basné sort lentement comme à regret elle se retourne deux
fois vers Catarina en la regardant avec une affectueuse
pitié.



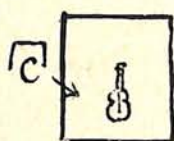
--- cette nuit, madame. p 75

Rafné sort par porte de l'oratoire et referme la porte derrière elle

avec une voix si douce p. 76.

Catarina prend la guitare sur la table et commence à en jouer sur.

4^e mesure p 76



Oh! je donnerais mon sang p 76

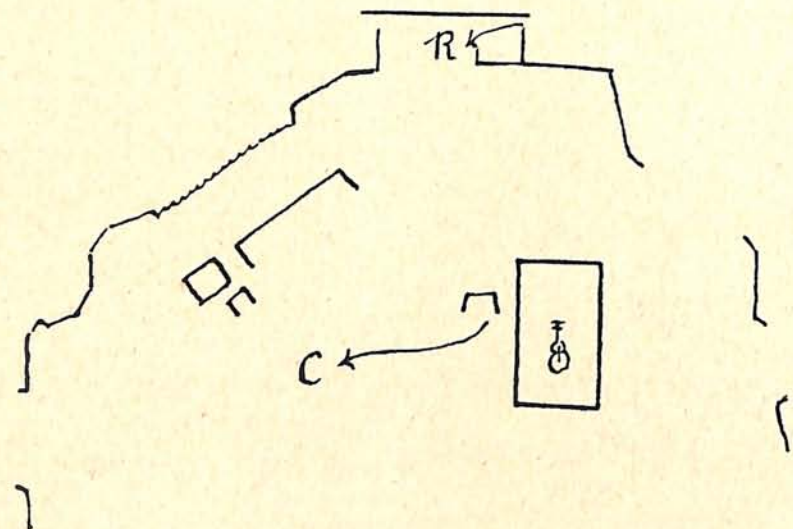
Catarina très émue par ce souvenir se lève, sur guitare sur mains



Nous joint d'un lien enabarté p 77

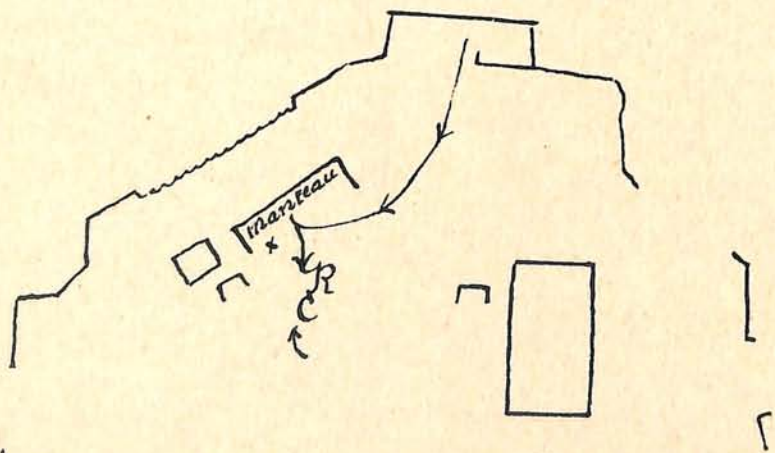
Catarina croyant rêver repose la guitare sur la table, puis

continuant à vivre son rêve, va comme une hallucinée jusqu'au milieu de la scène face au public, Rodolfo a quitté sa cachette et paraît à la fenêtre



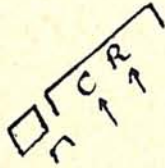
Dans l'ombre effleure ton front riant p 79

Catarina se retourne vers la fenêtre et aperçoit Rodolfo qui accourt vers elle en jetant son manteau à la volée sur le carap. C'est Catarina va au devant de Rodolfo et se blottit tendrement dans ses bras.



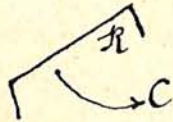
AB! ce n'est pas un rêve! assieds toi là p 82

Catarina fait asseoir Rodolfo sur le canapé, Rodolfo retire son chapeau et le pose sur son manteau. Catarina s'assied à gauche de Rodolfo et se presse sur sa poitrine



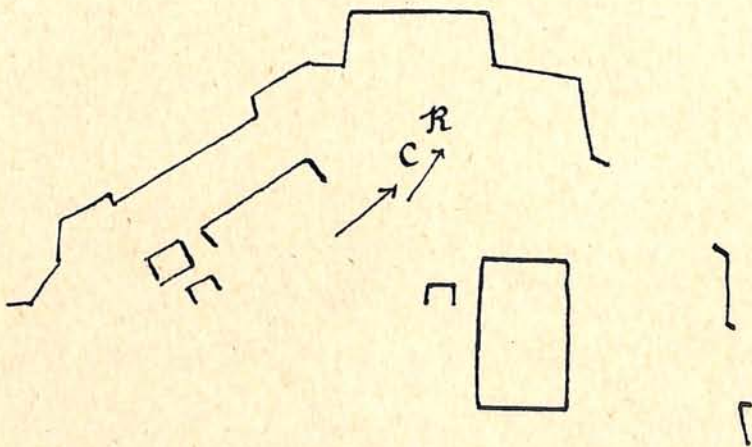
Mais tu as découvert mon nom p 83

Catarina subitement effrayée se lève



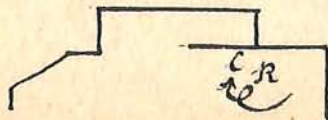
Ne crains rien! p 84

Rodolfo se lève et prenant Catarina l'entraîne lentement vers la fenêtre, Rodolfo a reculé Catarina lui faisant face



Vois comme cette nuit est calme p 84

Rodolfo fait passer Catarina devant lui, tournés tous deux vers l'ouvert jardin au côté cour de la fenêtre

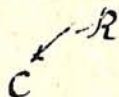


Je t'aime, tu m'aimes p 86.

Rodolfo étroit passionément Catarina

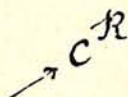
Il n'y a que nous trois d'éveillés à cette heure p 86

Catarina se détache un peu de Rodolfo



Non, non ! Et puis il y a des moments p 86-87

Catarina se rapproche de nouveau de Rodolfo qui la reprend dans ses bras.

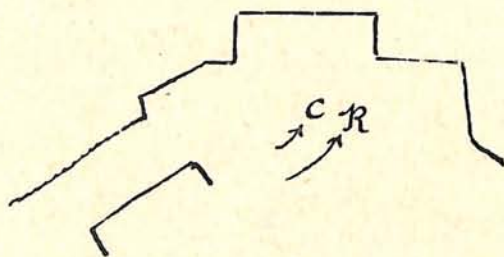


Quoi ce n'est pas un rêve ! p 88

Catarina se détache un peu de Rodolfo.

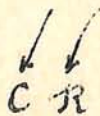
Ne crains rien ! p 88

Rodolfo prend la main droite de Catarina de sa main gauche et la fait se tourner de 3/4 vers la fenêtre



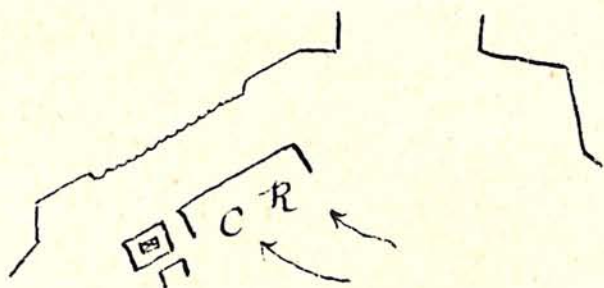
Je t'aime, tu m'aimes p 90

Catarina et Rodolfo se tenant enlacés descendent insensiblement et se tournent face au public



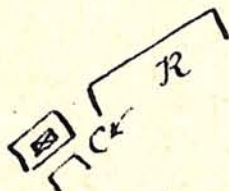
Sur 3^e mesure p 93.

Rodolfo attire Catarina sur sa poitrine, elle-ci laisse tomber sa tête sur son épaule, ils restent ainsi dans leur extase amoureuse pendant les trois mesures qui suivent puis Rodolfo conduit lentement Catarina vers le canapé



Une lettre ! p 93

Au moment où Catarina va s'asseoir elle aperçoit la lettre déposée par Thomaei sur la table, elle la prend vivement

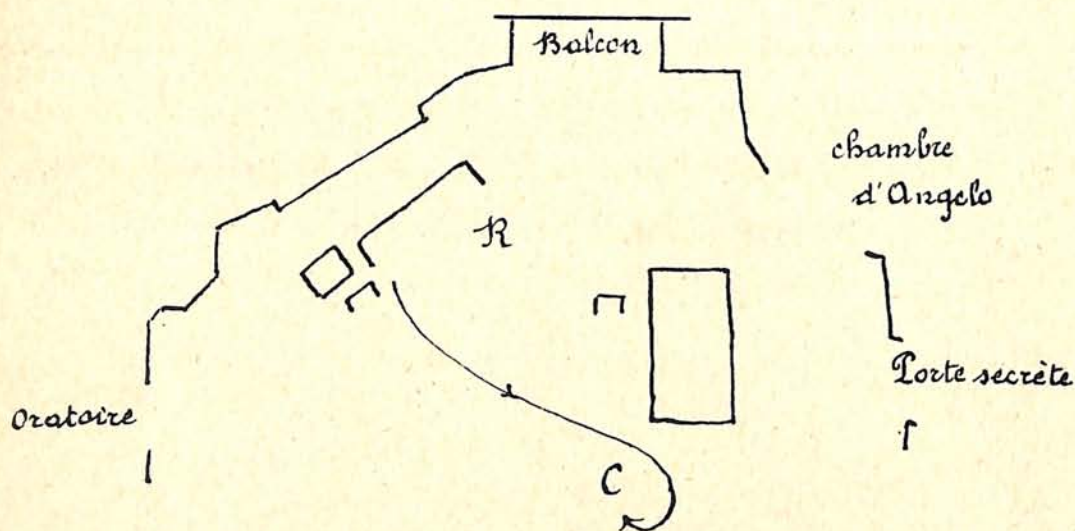


Il est venu un homme avec toi ! p 94

Subitement angoissée Catarina décrochait avidement la lettre et se penche vers le flambeau posé sur la petite table pour la lire. Rodolfo suit tous les mouvements de Catarina, inquiet à son tour

Nous sommes perdus p 95

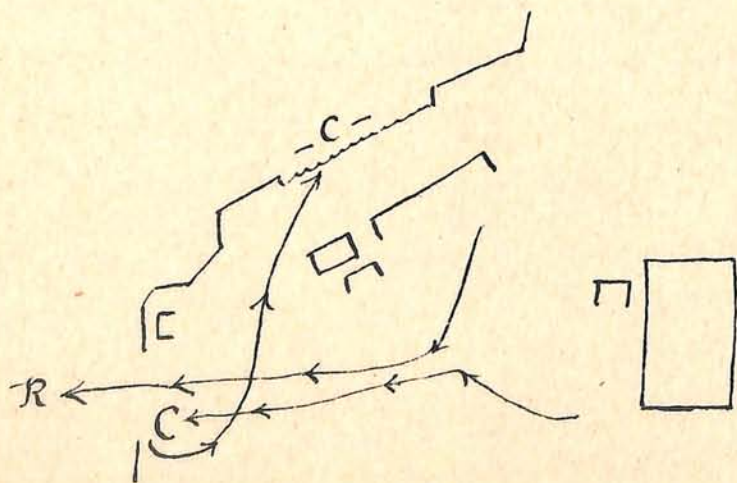
Affolée Catarina descend vers la face de la table cour sur.
On marche dans la galerie p 95



Rodolfo indique du geste la porte 2.^e plan cour, la fenêtre au fond puis la porte 1.^e plan jardin.

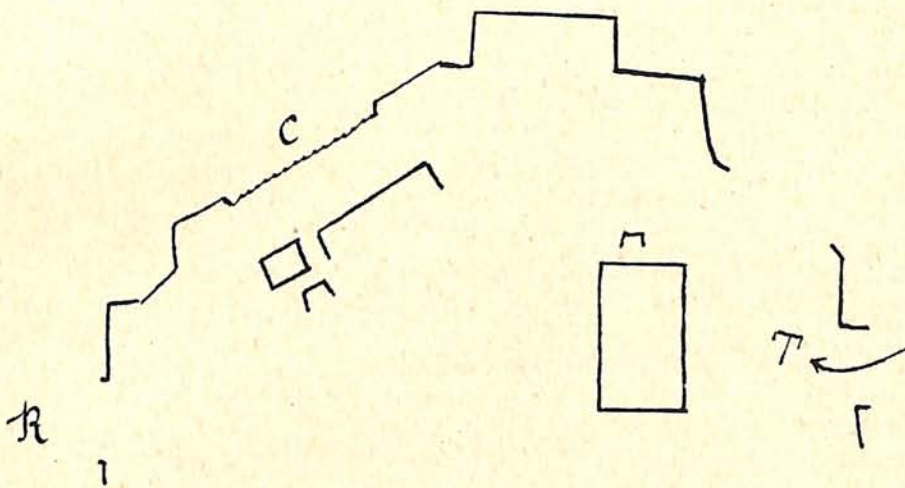
Entre vite p 96.

Catarina conduit Rodolfo dans l'oratoire, celui-ci en passant devant le canapé prend son chapeau et dans sa précipitation laisse le manteau. Dès que Rodolfo a franchi la porte Catarina ferme à clé et met la clé dans sa poitrine; ne puis court se dissimuler derrière les rideaux de l'alcôve d'intain jardin.

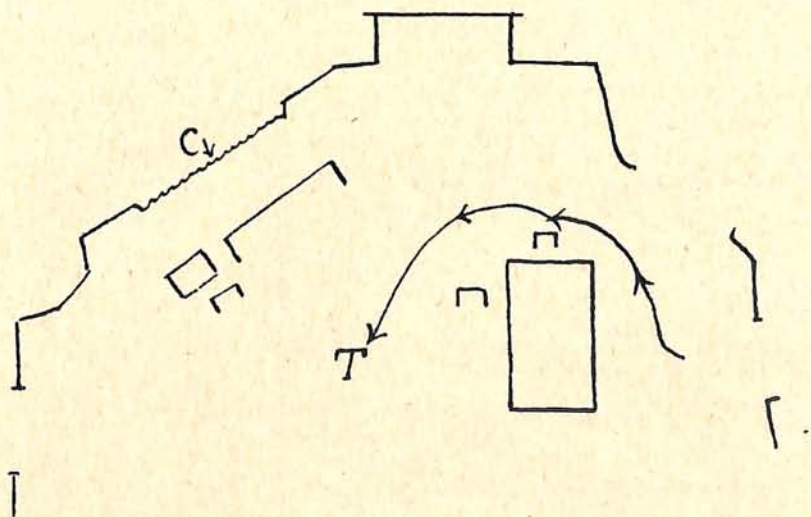


Sur 4^e mesure p. 97

La petite porte secrète 1^{er} plan cour s'ouvre avec précaution et la Visbe enveloppée dans un grand manteau entre et reste une seconde sur le seuil en disant "Personne" après avoir jeté un rapide coup d'oeil dans la chambre



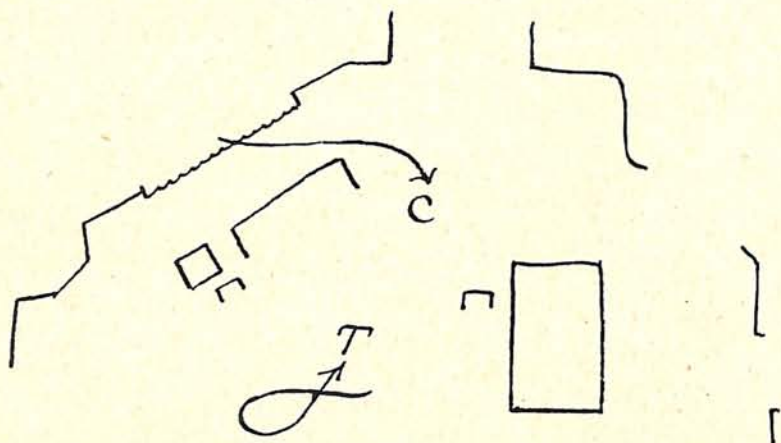
La Visbe remonte ensuite derrière la table et laisse tomber son manteau sur un tabouret au lointain de la table, puis elle traverse la scène et se dirige vers la face jardin.



Catarina qui l'observe entre les rideaux de l'alcôve sort de sa cachette et vient au milieu de la scène sur.

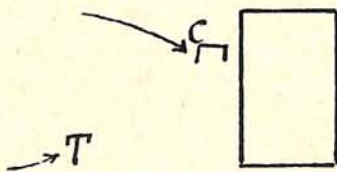
Qui est là ? qui êtes vous ? p 97

La tîsbe s'arrête et se retourne vers Catarina



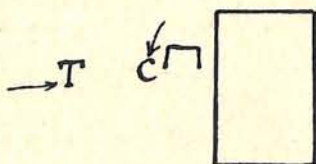
--- dans ses mains la femme du podesta p 98

Catarina très aîngoisée vient s'appuyer au dossier du siège près de la table



Dites donc, madame p 99

La tîsbe s'avance vers Catarina



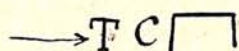
79 Vos places sont encore marquées

La tîsbe montre le canapé où s'étaient assis Catarina et Rodolfo

Oh! les vertueuses femmes p 102.

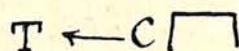
La Lisbè mime et joue ironiquement cette scène
Allez droit à elles, arrachez le masque p 103

La Lisbè vient respectueusement vers Catarina et fait le geste de lui
arracher un masque imaginaire



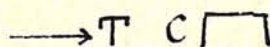
Oh! cela m'est égal p 104

La Lisbè se recule de quelques pas, mais toujours faisant face
à Catarina



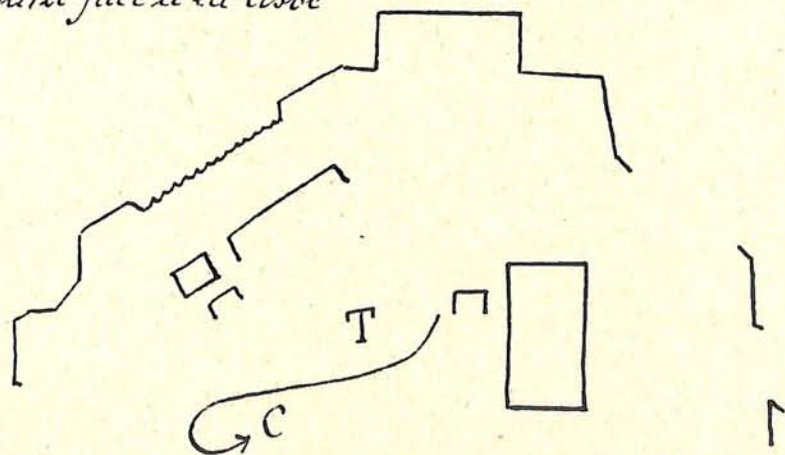
Où est-il ? p 104

La Lisbè menaçante avance d'un pas vers Catarina



Qui? Lui! p 104

Catarina passe devant La Lisbè et vient face jardin en fai-
sant face à La Lisbè

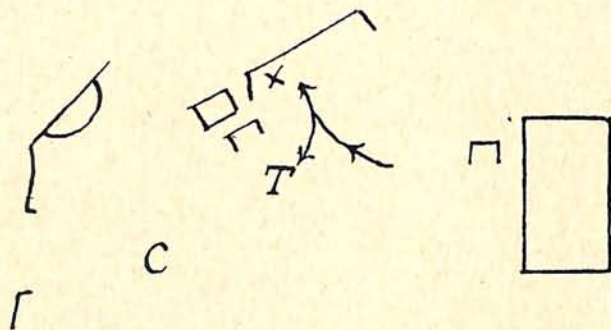


Je suis seule ici, Seule! p104

Sans son mouvement vers la face jardin Catarina trahit la présence de Rodolfo dans l'oratoire et c'est en montrant cette porte que La Tisbé dit

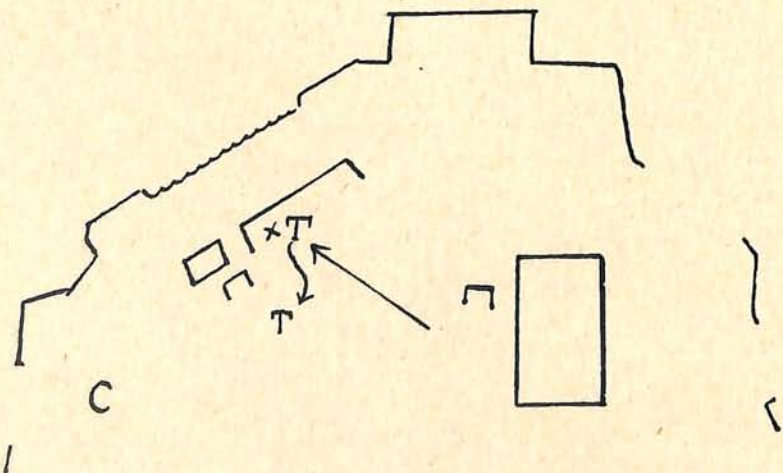
Je suis sûre qu'il est là p 104-105

puis regardant tout autour d'elle elle aperçoit le manteau de Rodolfo sur le canapé



Et ce manteau p 105

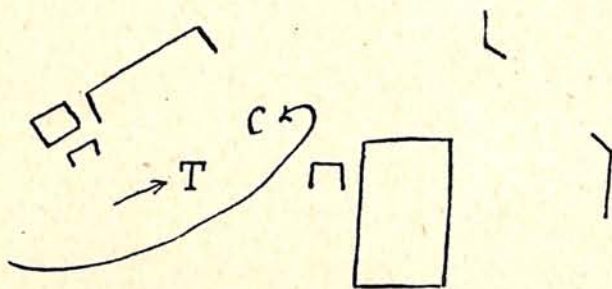
La Tisbé court vers le canapé, elle le ramasse et le montre à Catarina, puis rageusement le jette à terre.



Currez! p 105

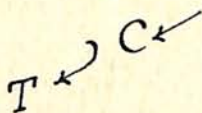
D'un geste impératif La Tisbè montre la porte de l'oratoire
Bon ! c'est votre mari qui l'a p 105

La Tisbè fait un pas vers la porte 2.^e plan ceuz, Catarina la
de'vance en passant devant elle et se tournant face à elle,
les mains jointes la supplie de ne pas aller plus loin



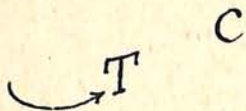
Vous aurez pitié de moi ! je vais vous expliquer p 106

La Tisbè méprisante tourne le dos à Catarina



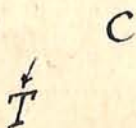
Je vous jure qu'il n'y a personne là p 108

La Tisbè sentant que Catarina ne dit pas la vérité se tourne
violemment vers elle



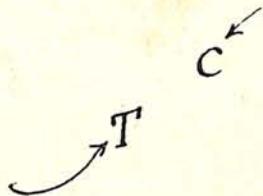
Vous aurez regret ensuite p 108

La Tisbè se détourne face au public et reprend son attitude
méprisante



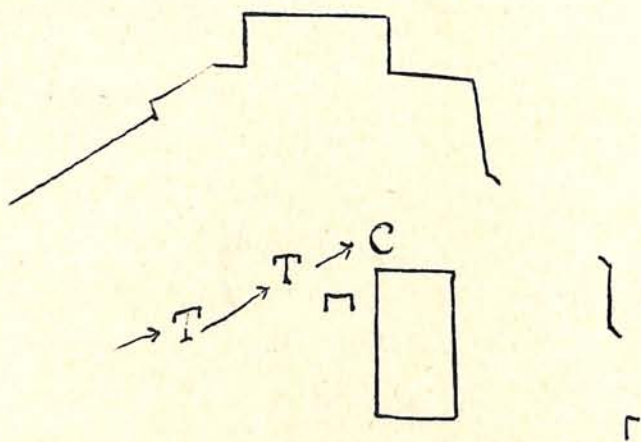
J'ai peut-être fait quelque imprudence p 109

La Tisbe se retourne et fait un pas comme pour aller à la porte du podesta Catarina vient à sa rencontre suppliante



Non, non je n'écoute plus rien ! Monseigneur p 109

La Tisbe marche vers la porte d'Angelo Catarina face à elle dans une attitude suppliante recule pas à pas devant La Tisbe jusqu'à la hauteur du lointain de la table cour

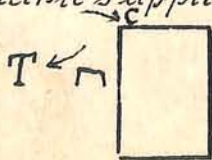


Il va tuer Rodolfo p 110

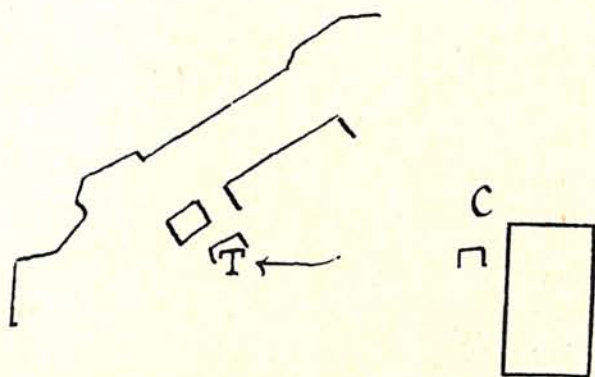
En entendant le nom de Rodolfo, La Tisbe a un geste de desespoir

Ah ! Dieu je suis perdue ! p 110

Catarina se voyant trahie s'appuie au côté lointain de la table



La table porte la main à son coeur et chancelante vient tomber sur le tabouret qui se trouve à gauche du canapé

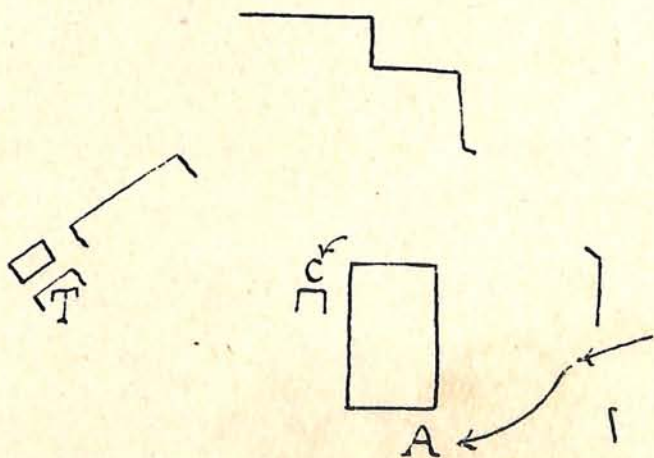


Que signifie ! Madame p 110

Sur la 12^e mesure p 110 Angelo entre par porte 2^e plan cour et s'arrête étonné sur le seuil, il regarde Catarina ne voyant pas la table

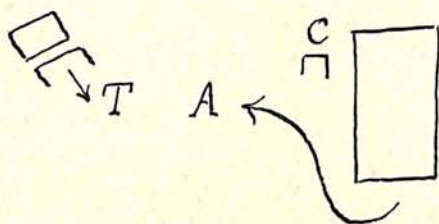
Vous veillez à cette heure p 110. 111.

Angelo descend d'un pas vers la face de la table tout en continuant à regarder fixement Catarina



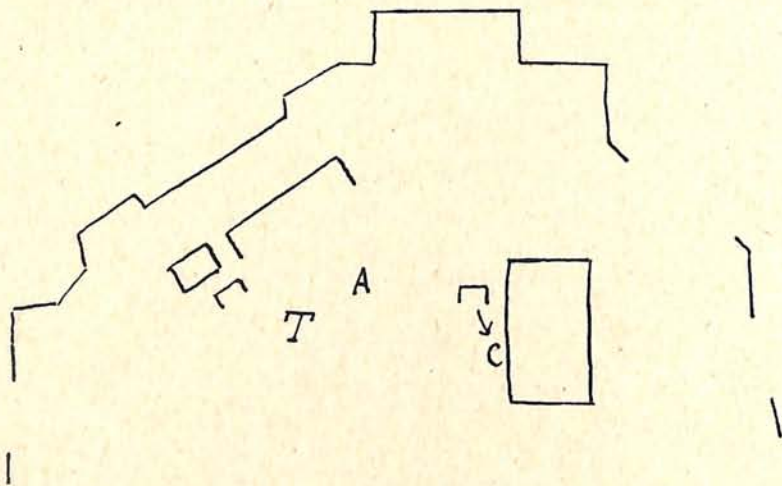
Il y a quelqu'un chez vous p 111

La Tisbé se lève et descend de 2 pas; Angelo en la voyant ce
monte en contournant la table et s'arrête au milieu de la
scène à la hauteur de la Tisbé



La chose en vaut la peine p 112

En prononçant ces paroles La Tisbé regarde haïneusement
Catarina qui descend le long de la table et s'y adosse prête
à défaillir

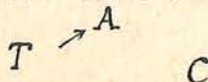


Voici en deux mots ! p 112

La Tisbé cesse de fixer Catarina puis détourne la tête pour
cacher l'expression de son visage à Angelo

Woi ! p 113

Angelo fait un pas en arrière subitement effrayé



Et ce marteau p 114

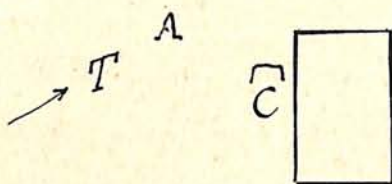
La Tisbe hésite un moment pendant que le Ledesta ramasse
le marteau au pied du canapé et le lui montre

C'est un marteau que l'homme m'a prêté p 114

La Tisbe prend le marteau des mains d'Angelo et le met sur
ses épaules.

Mais... vous ne nous remerciez pas p 115.

La Tisbe s'avance d'un pas vers Angelo comme pour couper court
à toute autre question embarrassante

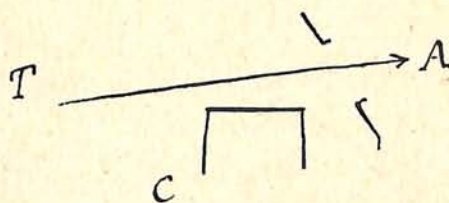


Pardon, Tisbe ! p 115

Angelo s'incline devant Tisbe

Je suis à vos ordres p 116

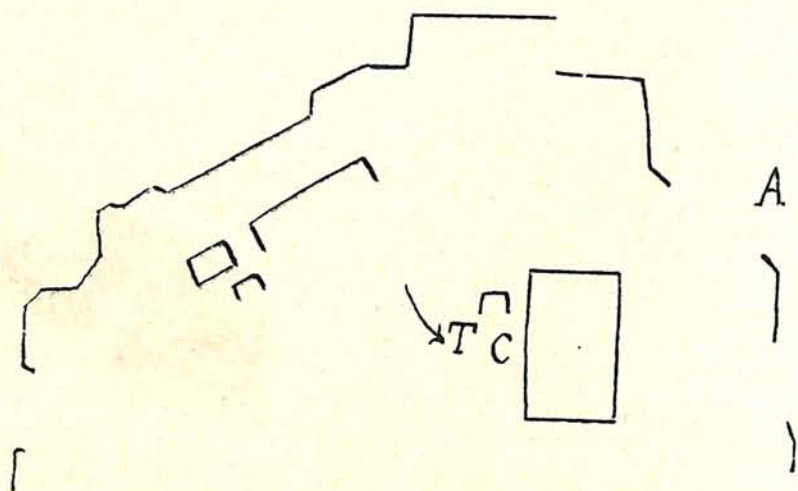
Angelo sort par porte 2^e plan-cour en criant en coulisse
Héla ! des flambeaux !



C'est lui que je saure p 116

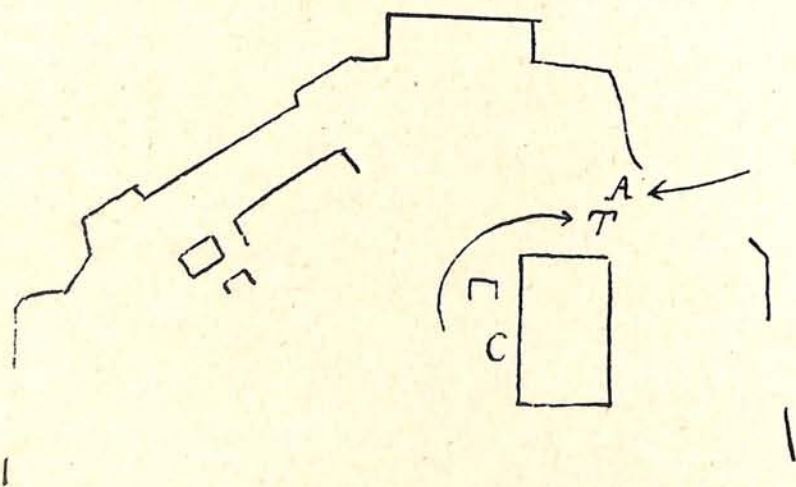
Dès qu'Angelo a franchi la porte la Tisbe s'approche de la
stairina et les dents serrées lui dit en confidence cette réplique
et détachant la clé qui elle porte en sautoir la lui tend.

Catarina complètement hébétée prend la clef machinalement



Sur 7^e mesure p 116

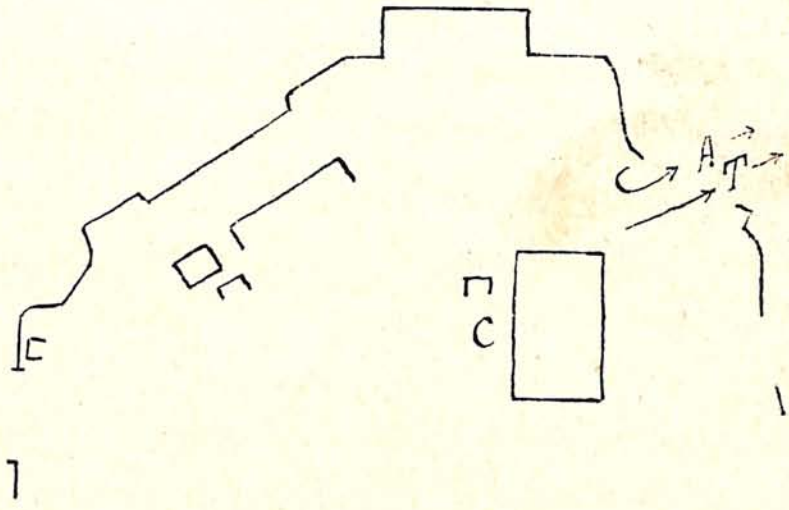
Angelo revient et s'arrête sur le seuil de la porte la tîsbe pour donner le clef, machinalement immédiatement son attitude et c'est sur une grande révérence qu'elle prend congé de Catarina, puis vient vers Angelo qui lui prend la main. Ils sortent tous les deux rapidement.



C'est donc un rêve p 116

Catarina qui est restée adossée à la table les regarde partir.

semblant sortir d'un affreux cauchemar



Fin du 2^e Acte

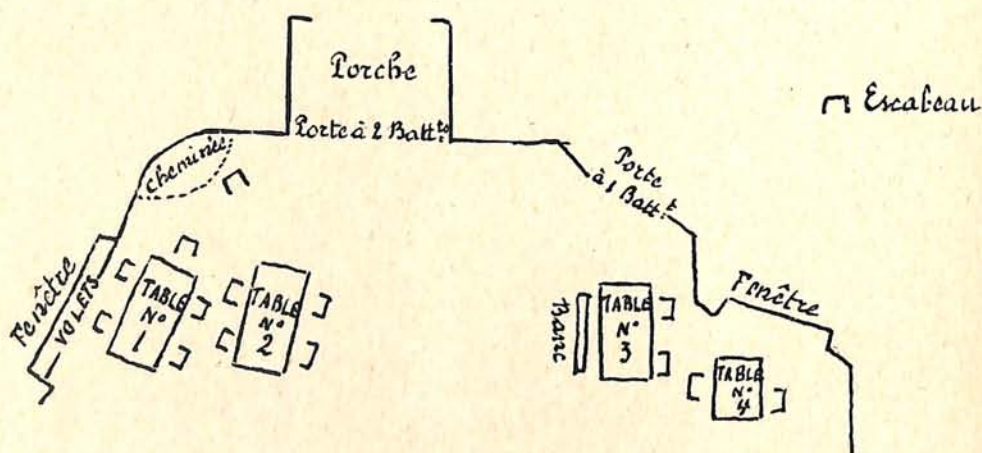
Acte 3.

Le décor du 3.^e acte représente l'intérieur d'un cabaret misérable et louche, à gauche une fenêtre $\frac{1}{2}$ close par de grossiers volets de bois. Au fond une porte à deux battants donnant sur un porche.

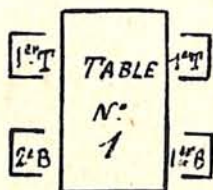
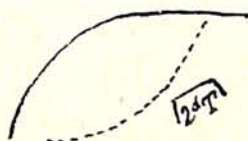
Entre cette porte et cette fenêtre une grande et haute cheminée dans laquelle brûle un feu de bois.

Au lointain voir une petite porte à un seul battant donnant sur ruelle, en descendant vers la face cour, une fenêtre sans volets qui donne sur la même ruelle s'éclairer le cabaret.

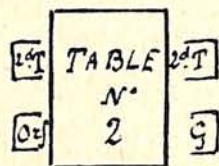
Au jardin 2 tables, à la cour une grande table et une quatrième plus petite devant la fenêtre. Autour de ces tables 14 es. cabaux et un banc, le tout en bois grossièrement travaillé.



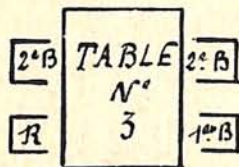
Au lever du rideau les bravi sont attablés en train de boire et disposés de la façon suivante : à la table N° 1 : 3 choristes soit 2-1^{er} ténors et un 2^d ténor et le 2.^e buveur à la face jardin de la table un 2.^d ténor sur un escabeau devant la cheminée



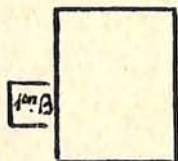
à la table N^o 2 : 2 choristes = 2 seconds Tenors Orfeo à la face jardin et Gubardo à la face cour de la table



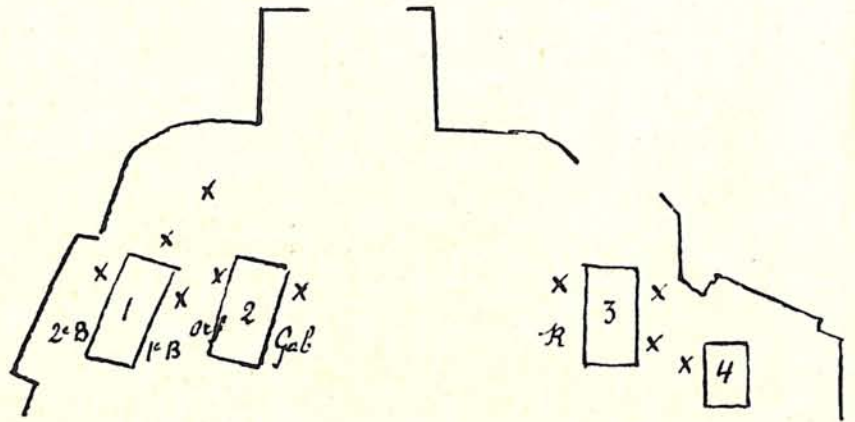
à la table N^o 3 : trois choristes, soit : deux seconds Basses et une 1^{re} Basse, le Reître à la face jardin de la table N^o 3



à la table N^o 4 (devant la fenêtre cour) une 1^{re} Basse au côté jardin de la table 4.

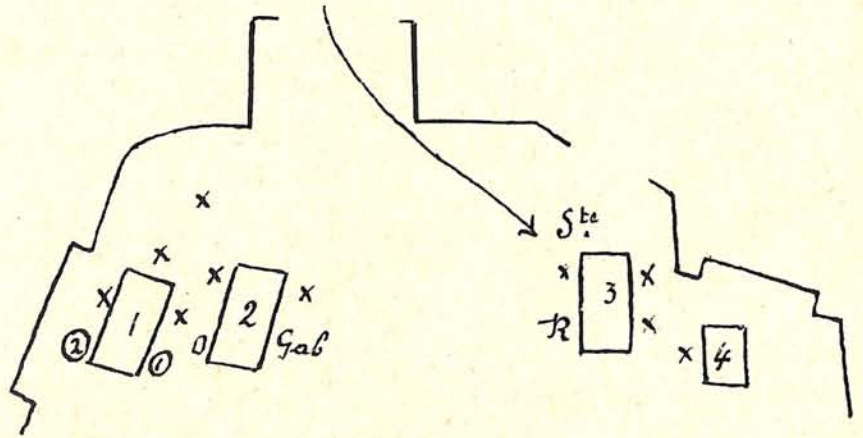


Disposition Générale des Buteurs au lever du rideau



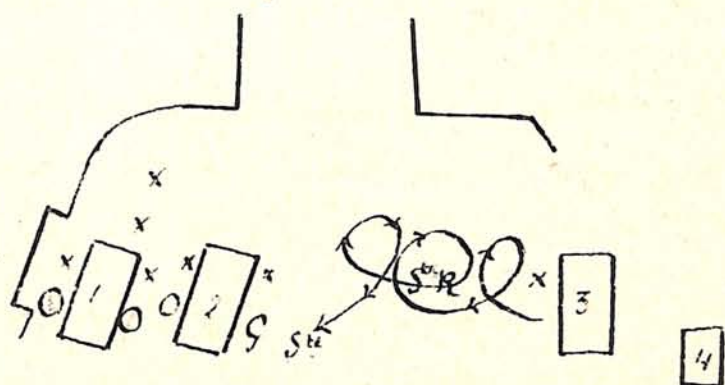
2^e Mesure p 122

Une servante entre par la porte du fond un picbet à la main et verse du vin dans les gobelots que lui tendent les braxi en commençant par la table N°3



Sur 5^e Mesure p 122.

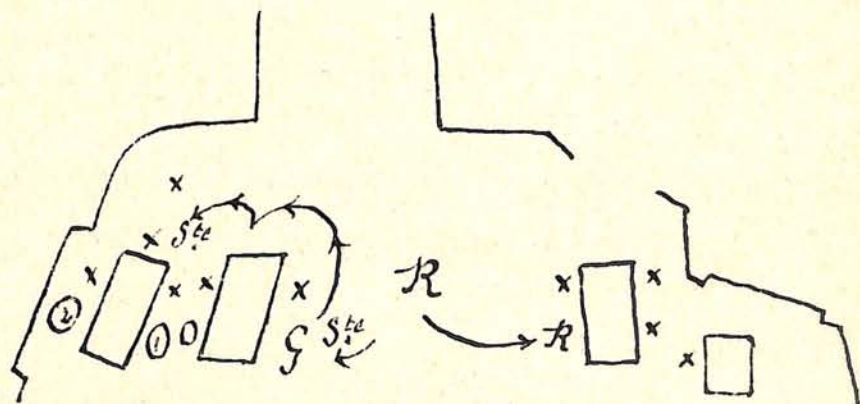
Le Reitre assis à la table N°3 se lève au moment où la servante passe à côté de lui pour lui verser à boire et la prenant par la taille veut la faire danser avec lui



Sur la dernière mesure p 122

La servante tout en tournant se dégage et vient se boucher dans les jambes de Gabourdo assis à la table n°2 et puis s'est tournée à $\frac{1}{2}$ vers la servante.

Gabourdo essaie de retenir la servante, mais celle-ci lui échappe en levant à bout de bras son pichet pour éviter d'en répandre le contenu puis va servir les autres buveurs aux tables côté jardin en remontant par le fond. Le Roi^{te} retourne s'asseoir à sa place



Sur métier que le vôtre p 123

Le 1^{er} buveur O se retourne vers Cr^{te} O et lui donne une bourrade sur l'épaule

A votre santé p. 123.

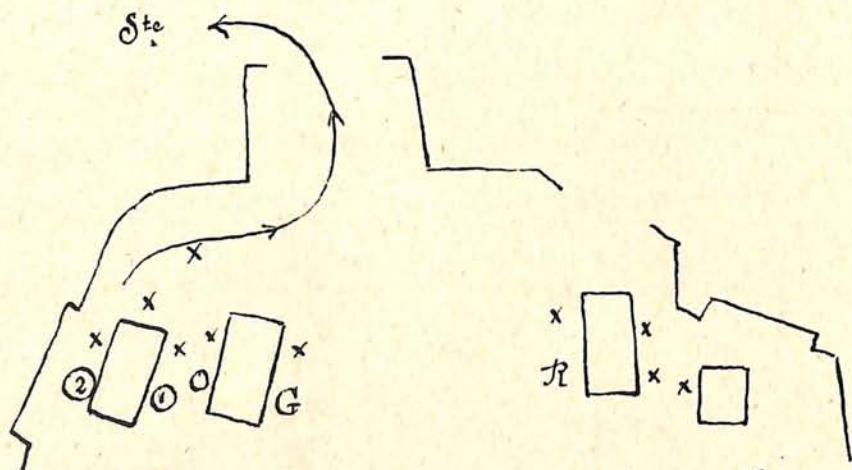
Le 2^e buveur ② se soulève pour trinquer à la santé d'Orféo et de Galboarde qui ne daignent pas se retourner.

Alors c'est par cette fenêtre p. 123.

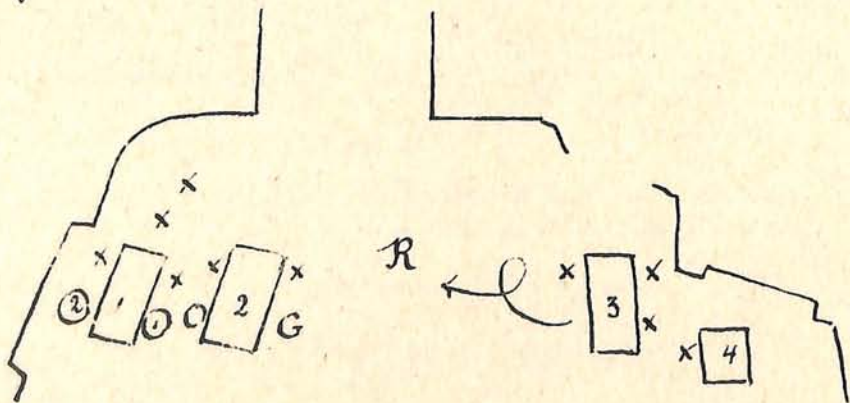
Devant leur mutisme le 1^{er} buveur renouvelle son geste sur l'épaule d'Orféo pour le faire se retourner vers lui.

Et nos amis ---- nos amis p. 124

Le 1^{er} buveur de la main montre aux autres par Orféo & Galboarde qui ne bronchent pas. Sa servante ayant fini de remplier les gobelets sort par le fond en emportant son pichet.

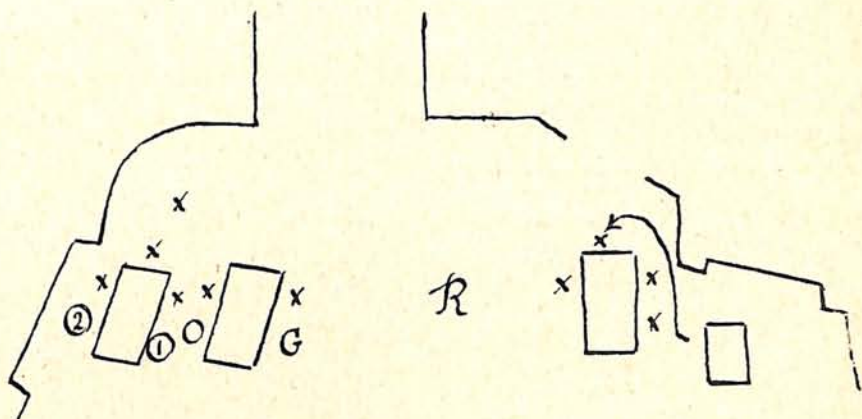


Sonnez clairons p. 125. Le Maître se lève en titubant et brandissant son gobelet vient au milieu de la scène.



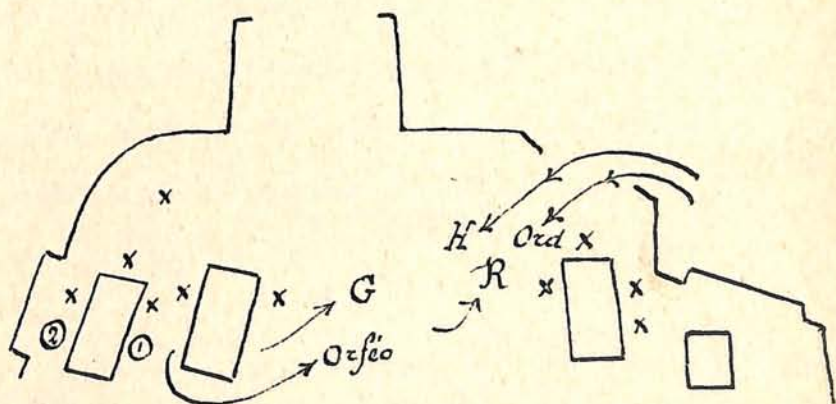
Donnez rixdales p 126

Tous lèvent leurs gobelets en chantant le choeur. (3 se lèvent au jardin et un à la cour) celui qui est assis seul à la table n°4 vient au dessus de la table N°3 causer avec les buveurs de cette table



Sur 8^e mesure p 126

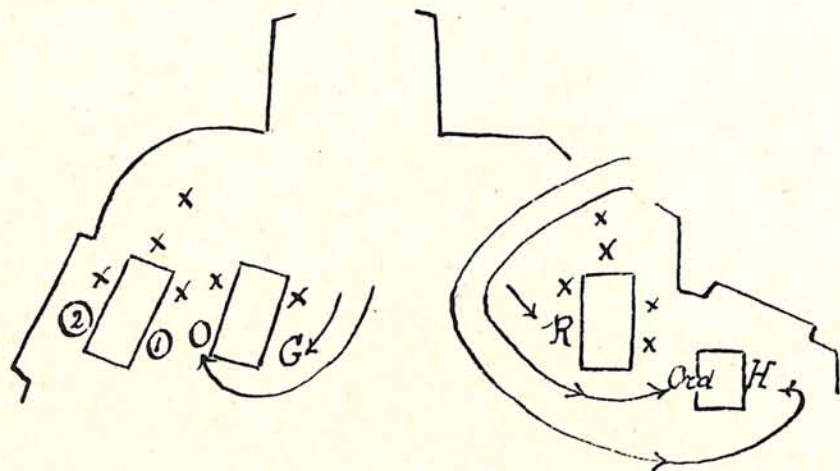
Homodei et Ordelafo entrent par la petite porte lointain cour. Orfeo & Gaboardo se lèvent et vont à leur rencontre, mais par un mouvement de curiosité et de méfiance



Sur 3^e mesure p 127.

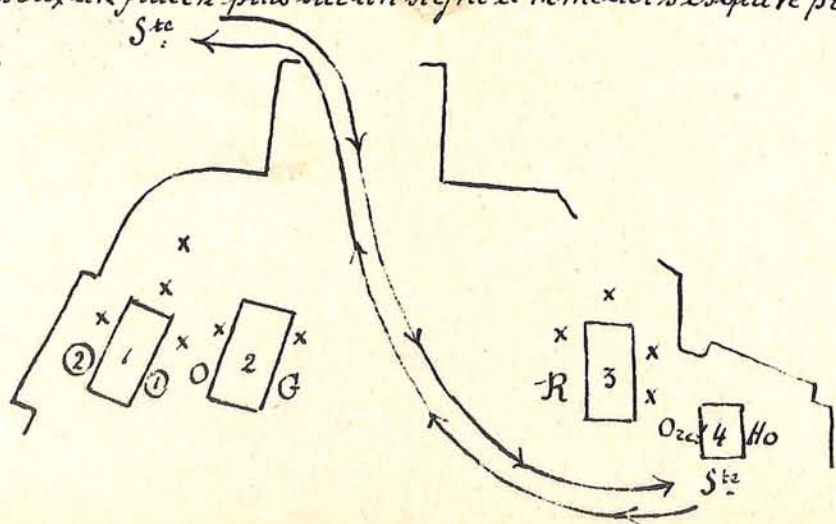
Homodei ouvre son manteau et montre aux buveurs les initiales gravées sur sa tunique C D X. Orfeo, Gaboardo et le Rêtre à

cette vue paraissent subitement matés ils vont se rasseoir à leur place respective. Homodei referme son manteau et avisant la table N°4 inoccupée, il s'y dirige avec Cr de la fo.



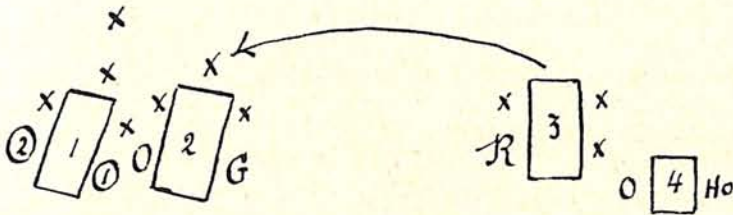
Sonnez clairons. p 127

Le Reitre dès qu'il a repris sa place se verse une nouvelle rase, de et avant de boire lève son gobelet en disant "Sonnez clairons ! Sonnez cymbales" A la reprise du choeur, tous les buveurs trinquent en riant et boivent. Ils tirent ensuite de leur poche des cartes et des dés et se mettent à jouer sans plus se soucier d'Homodei et d'Cr de la fo qui ont pris place à la table N°4 La Servante revient du fond et dépose devant eux un flacon puis sur un signe d'Homodei s'esquive prestement.



Aussi quelle folie p 129

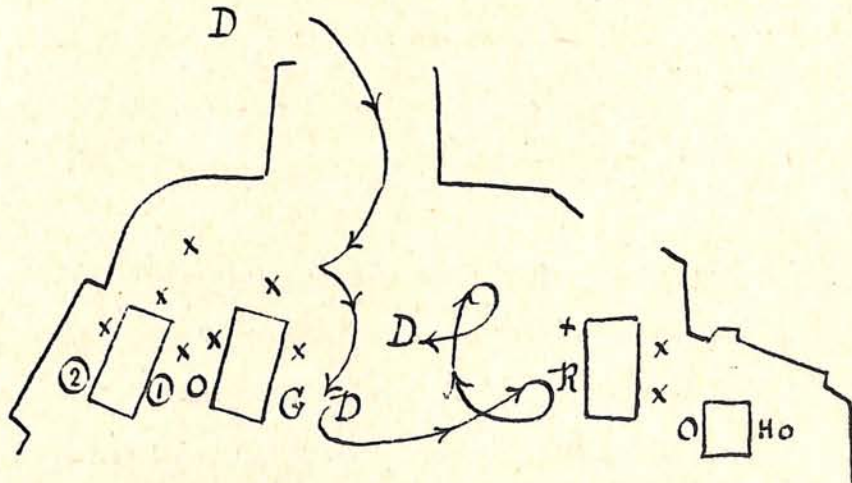
Le Buvreur qui était remonté au dessus de la table N° 3 traverse la scène et vient regarder jouer au côté lointain de la table N° 2.



Conte leur tragédie p. 131.

La danseuse espagnole entre par le fond en courant et va joyeusement d'une table à l'autre.

Quelques buveurs essaient de la prendre par la taille, elle leur s'échappe et court vers d'autres buveurs qui font le même jeu de scène



Et ta santé, ma toute belle ! p 132.

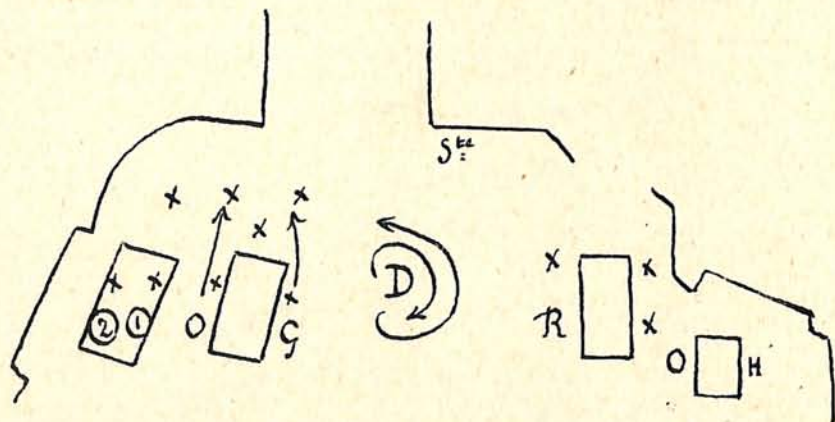
Le 1^{er} buveur se lève sur place et brandit son gabelot en l'honneur de la danseuse, la servante revient du fond sans pièchet à la main et verse à boire à la ronde.

Sur 11^e mesure p 132

L'Espagnole commence à danser, tous les buveurs les yeux braqués sur elle s'installent commodément pour ne rien perdre du spectacle. Les 1^{er} et 2^e buveurs, ainsi que les 2 choristes leurs voisins s'assoyent sur la table N°1 Ga. Gaardo d'un côté et le Rectre de l'autre s'assoyent face à la danseuse

Les deux choristes de la table N°2 se lèvent et pour mieux voir se placent au fond.

Homodei et Orde lafo sans prêter la moindre attention à la danse continuent leur conversation à voix basse



Au fur et à mesure que la danse devient plus rapide et plus expressive, les buveurs le buste penché en avant en suivent les phases de plus en plus haletantes et les visages expriment le désir et la passion que la danseuse par sa grâce et sa beauté vient de pousser au paroxysme.

Sur la dernière mesure p 140

Les buveurs se lèvent les mains tendues prêts à se battre, Homodei et Orde lafo absorbés dans leur conversation restent

impassibles et indifférents à cette scène.

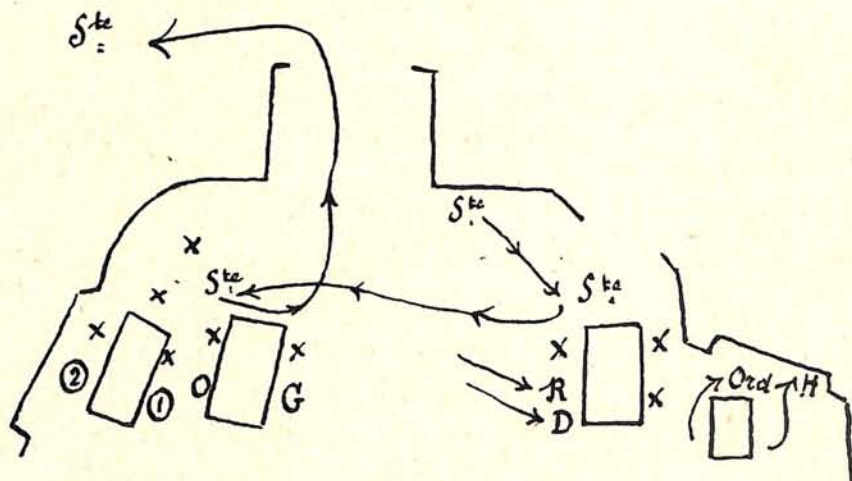
Lorsqu'elle finit sa danse, l'Espagnole par un raffinement de coquette tout en tournant sur elle-même vient de l'un à l'autre de la table n° 2 à la table n° 3, mais sur le dernier accord

9^e mesure p 142

Elle est saisie par le Maître qui l'emporte et l'assied sur ses genoux, il lui verse à boire dans son gobelet. La danseuse boit à demi renversée sur lui.

La servante qui était restée au côté lointain cour près de la porte pendant la danse son pichet à la main, fait le tour des tables verse à boire et sort par le fond

Komodei quitte sa place à la table et vient près de la fenêtre cour. Orde lafo vient près de lui



Sur 5^e mesure p 143

Komodei ouvre la fenêtre et s'assied sur le rebord

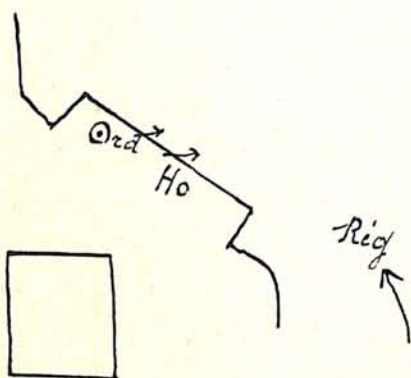
Je me vengrai de Catarina! Comment? p 144

Komodei qui n'a pas cessé d'observer par la fenêtre savait Orde lafo se par l'épaule droite et le faisant se pencher lui montre du

geste la direction face cour.

Vois-tu une femme en mante rouge là bas p 144

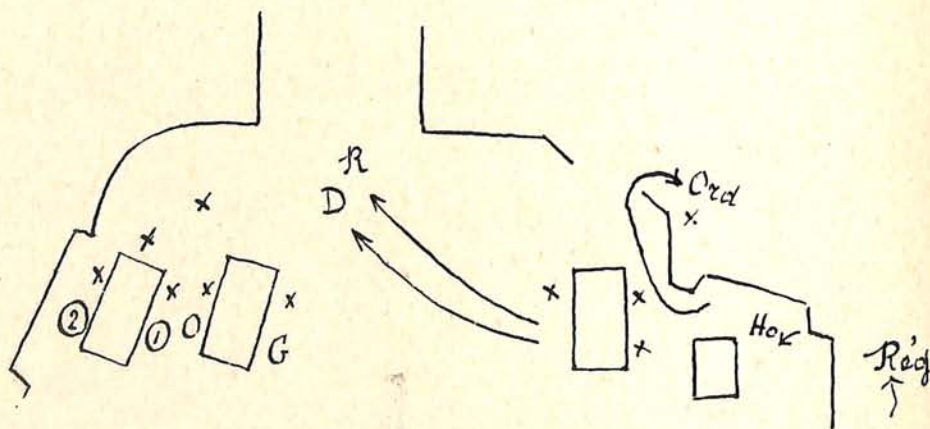
Ordelafso fait signe que oui de la tête



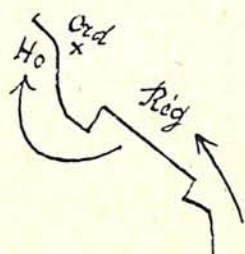
Donnez clairons ! Donnez cymbales p 145

Le Roi est complètement ivre se lève et tenant la danseuse par la taille vient au milieu de la scène en brandissant de la main gauche un flacon.

Ordelafso sur l'ordre d'Homodei sort par petite porte cour et se tient embusqué derrière

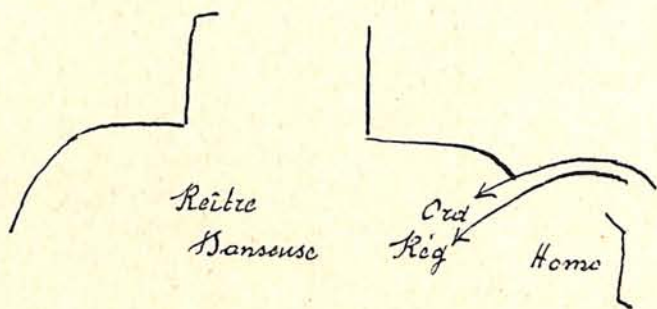


Homodei continue à surveiller l'arrivée de Régine par la fenêtre. tre, dès que celle-ci passe devant la fenêtre Homodei remonte et attend au côté cour de la porte.



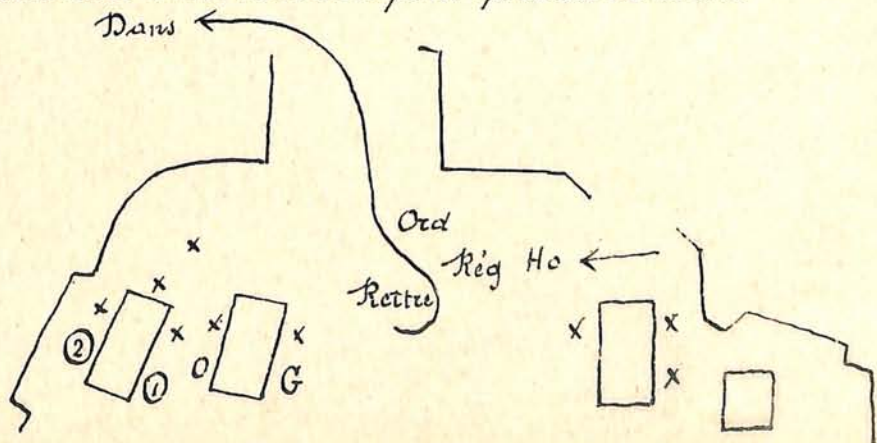
Sur dernière mesure p 146

Ordelafo entre par petite porte cour en poussant devant lui Régineella
qu'il a baillonné avec un foulard dont il tient avec ses deux mains les
extrémités



des que Régineella est entrée dans le cabaret, Ordelafo lui enlève
son baillon, Homodei s'avance vers elle.

Tu t'appelles Régineella p 147. La danseuse effrayée s'échappe de l'étroit
te du Reître et disparaît par le fond en courant. Les buveurs un
instant intéressés arrêtent leurs jeux puis petit à petit se détournent
et se remettant à boire ne s'occupent plus de la scène

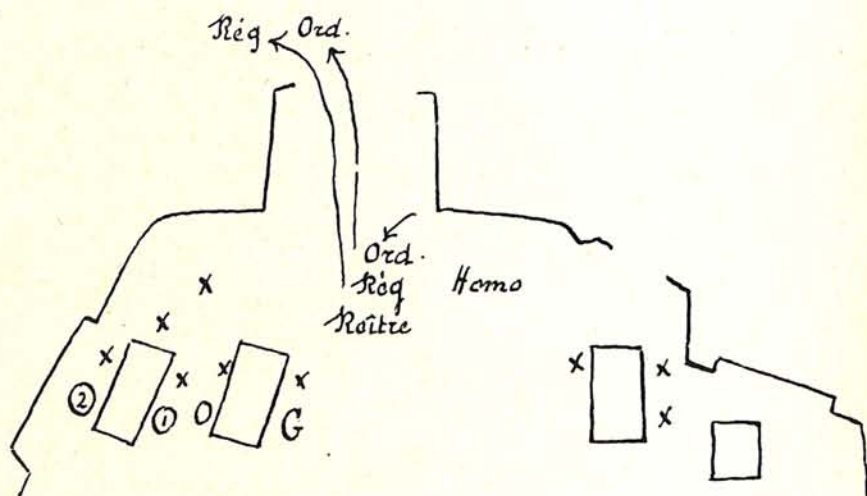


Donne moi cette lettre p 147

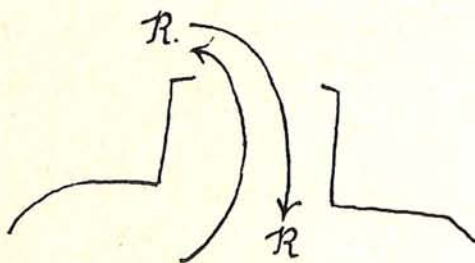
Réginella sort en tremblant la lettre de sa poitrine, Homodei la lui arrache brutalement des mains.

Sors par là avec cette fille !... et promène là ! p 148

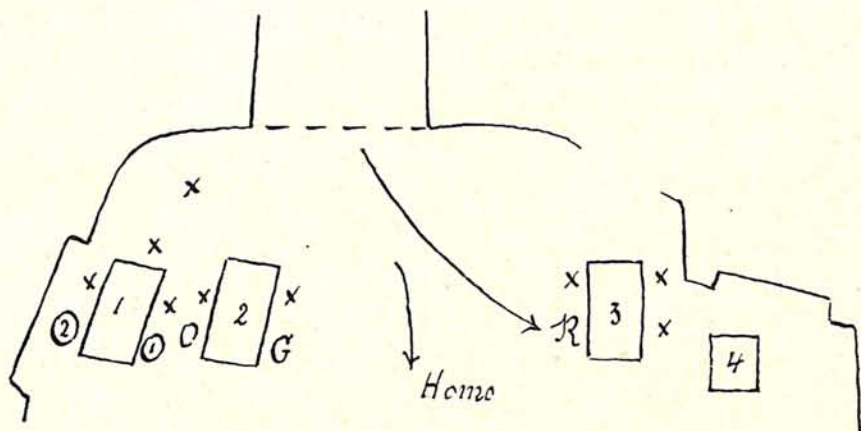
Homodei montre la porte du fond à Ordelafo celui-ci remet le baillon à Réginella et la pousse devant lui par la porte du fond.



Le Rôître en titubant remonte vers la porte du fond en regardant dans la direction d'Ordelafo et de Réginella puis il revient en scène et referme la porte.

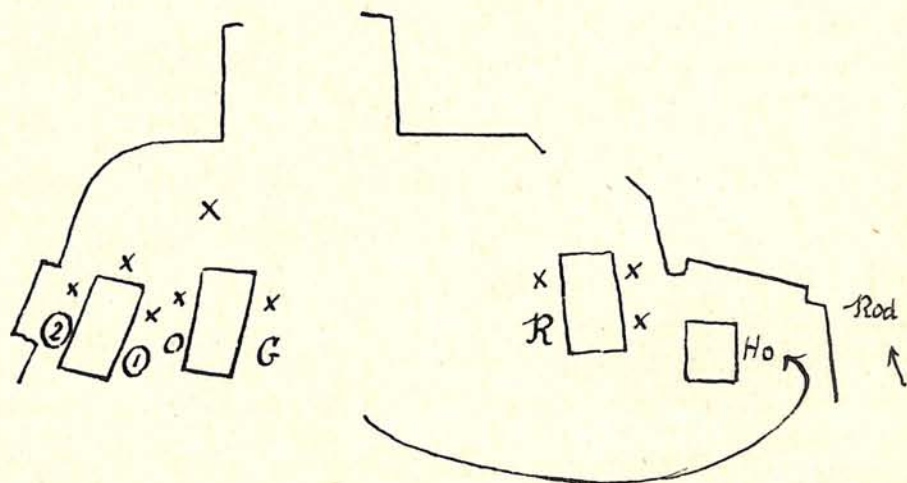


Le Rôître retourne s'asseoir à sa place devant la table N°3.
Homodei descend vers la face milieu, décrochote la lettre et la lit.

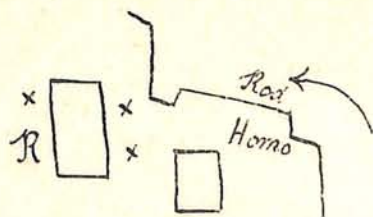


Cui, faire parvenir cette lettre au pedestra p 148

Homoclei per lece retourne s'asseoir à la table 4 et continue à regarder la lettre qu'il tient bien en évidence dans ses deux mains.

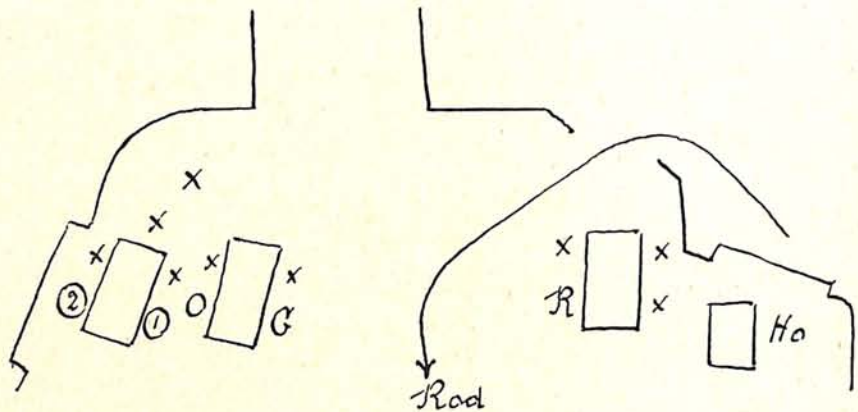


Réginolla p 148 *Rodolfs apparaît derrière la forêt et cour, il jette un coup d'oeil dans l'intérieur du cabaret dans l'espoir de voir Reginolla.*



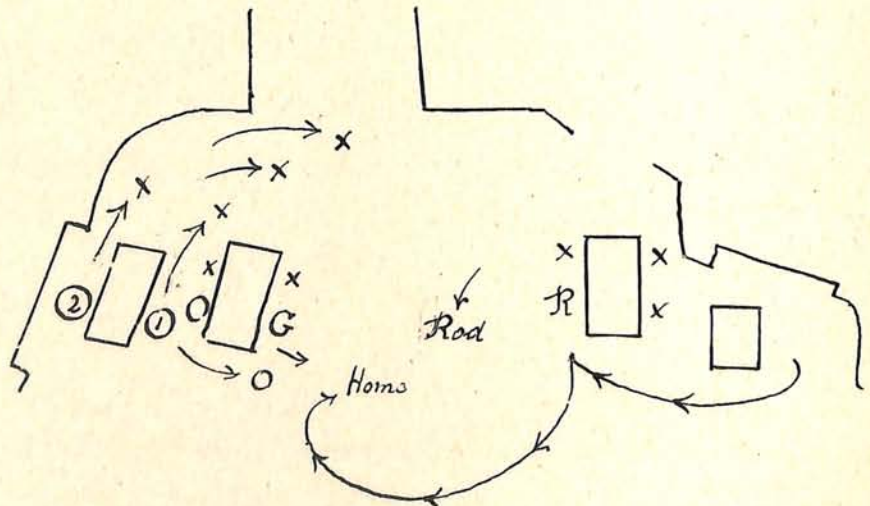
Comment faire savoir au podesta p 149.

Rodolfo aperçoit Homodei lisant sa lettre, il pousse un cri de rage et de dépit aussitôt il entre vivement l'épée haute par la porte cour jusqu'au milieu de la scène



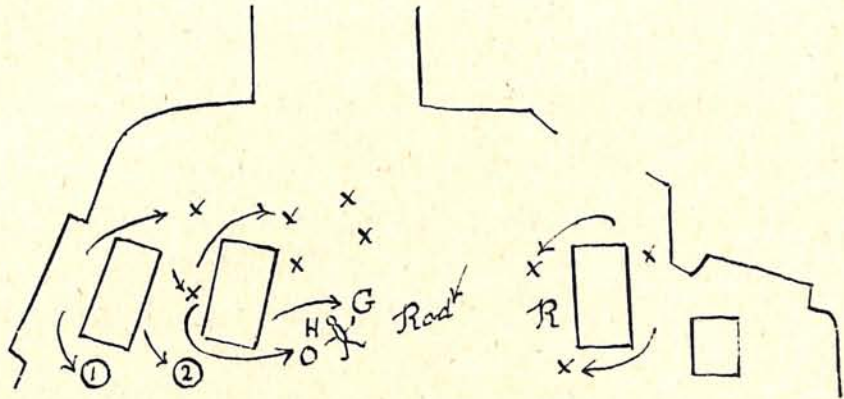
Mésérable ! défends toi ! ... p 149.

Surpris Homodei se ressaisit vite, il saisit la poignée de l'épée du Reître et la tirant à lui se précipite sur Rodolfo en tournant par la face milieu. Ils se ferraillent tous deux, quelques buveurs se lèvent et suivent avec intérêt le combat. Homodei tout en se défendant tient toujours la lettre de la main gauche.



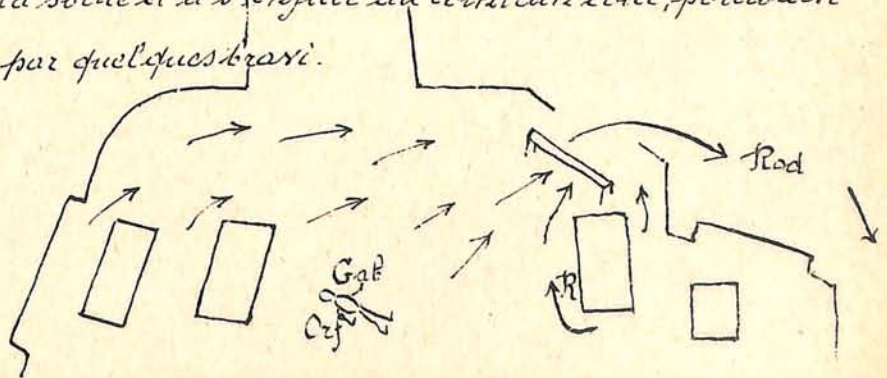
Traite p 150

Rodolfo se fond à fond et porte un coup d'épée à Homodei qui chancelle et tombe dans les bras de Galbardo et d'Orféo qui se sont levés précipitamment pour le recevoir. Rodolfo l'épée haute essaie de lui arracher la lettre, mais en est empêché par les autres lancers qui brandissant escabeaux et picquets se précipitent sur lui.



Arretez cet homme p 150

Rodolfo ne pouvant reprendre la lettre qu'Homodei tient dans sa main crispée, devant la menace des lancers recule en précipitant sa retraite avec son épée, puis arrivé près de la porte cour, il saisit le banc placé devant la table N°3 et le jette dans les faces de ceux qui le serrent de plus près. Il parvient de la sorte à gagner la sortie et à s'enfuir au lointain avec, pourvu à distance par quelques bravi.



Est il tout à fait mort ? p 151.

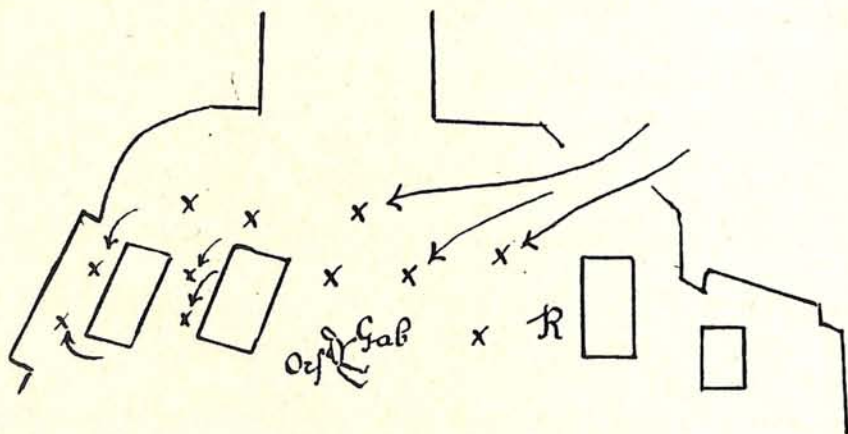
Orléo soutient Homodei qui râle. Gaboardo se penche sur lui et
hoche la tête en regardant le blessé

Les quelques bravi qui s'étaient rués à la poursuite de Rodal,
fo reviennent lentement par porte-cour et remettent en place
l'escabeau ou le pichet dont ils s'étaient armés, puis ils viennent
voir Homodei étendu.

Le Reître adossé à la table et dont l'écresse va toujours s'accro-
issant regarde aussi, en homme habitué à ce spectacle, qui,
pour lui n'a aucun intérêt

Allez trouver le podesta ... avec cette lettre p 151.

Gaboardo prend la lettre que lui tend Homodei



Si c'est vous qui m'entendez p 153.

Quelques buveurs que le récit d'Homodei intéresse médiocrement,
haussent les épaules et vont se rasseoir à leur table

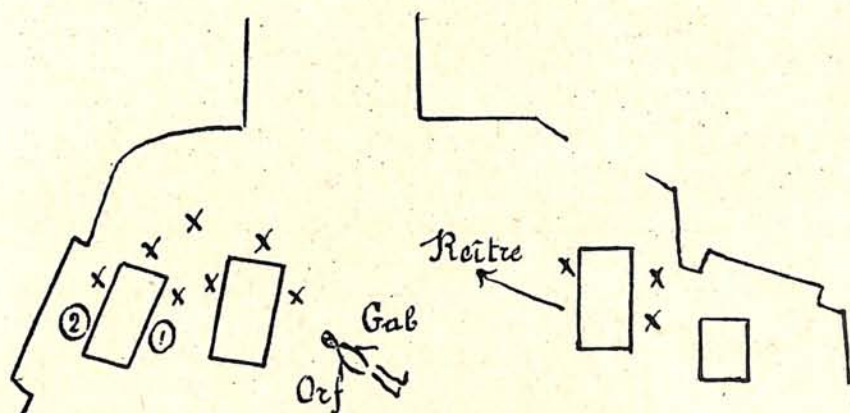
Rodo alfo ! Mort ! Mort ! p 153.

Homodei glisse des bras d'Orléo et dans un dernier spasme
s'étend de son long à terre.

Donnez doublons ! p 154.

Le Reître a un haussement d'épaules indiquant par ce geste le peu d'importance qu'il attache à cet évènement et prenant son gobelet essaie de se redresser, il y parvient en titubant et s'avance de deux pas en scène, les autres buveurs sont retournés à leur place.

Gaboardo se penche sur le corps prend la bourse d'Hermaçoi et la faisant sonner la met dans sa poche.

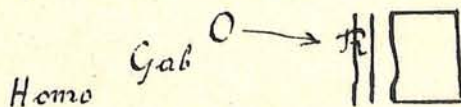


Orféo voyant le geste de Gaboardo vient près de lui en contournant le corps par la face



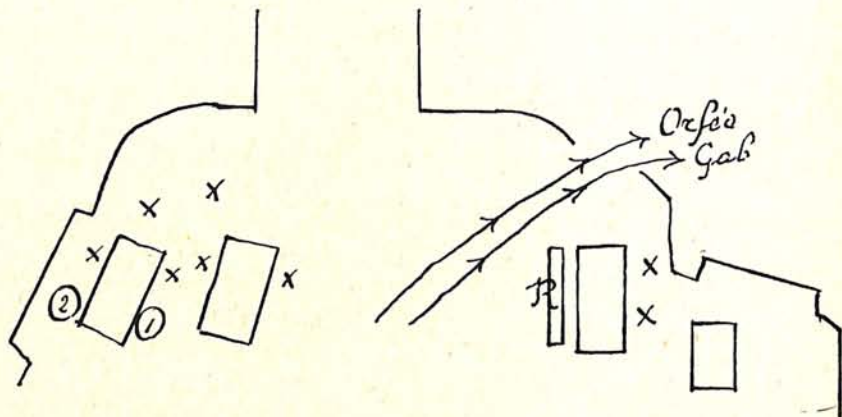
Mais la victoire a les bras longs p 154

Le Reître en brandissant son gobelet chancelle et vient heurter Orféo qui, d'une bourrade le renvoie choir sur son banc.



Il a dit Landolfo p 155

Gabardo donne une tape sur l'épaule d'Orfeo en riant d'un gros rire aviné et tous deux sortent par porte cour.



Donnez doublons ! p 156

Le Maître chante sa réplique, éroulé sur son banc, le joblet en main et.

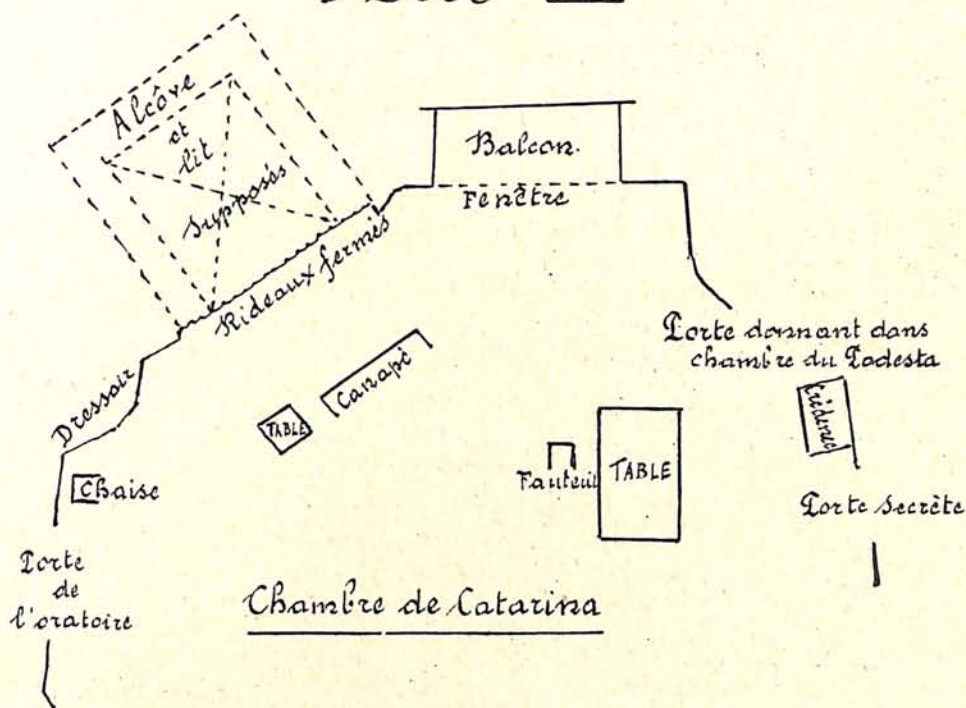
Sur les dernières mesures p 156.

roule à terre, ivre mort.

Le Rideau descend très rapidement.

Fin du 3^e Acte

Acte IV

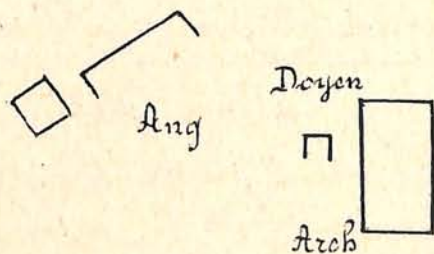


Même décor et mêmes meubles qu'au 2^e Acte mais il n'y a pas de guil-
tane sur la table cour, ni flambeaux sur la petite table jardin et
sur la crédence cour.

Le lever du rideau sur :

13^e mesure p 159.

Angelo s'entretient avec le doyen de St Antoine et l'Arche-
prêtre, continuant une conversation.

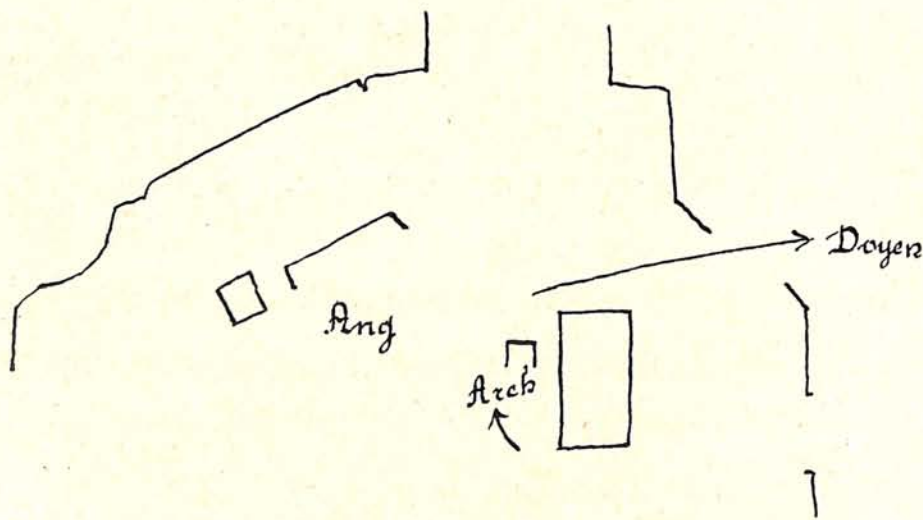


Quelqu'un de vos parents ! Monseigneur ! p 161-162

Le doyen s'incline en posant cette question, mais Angelo du geste lui indique que l'entretien est fini et c'est assez brutalement qu'il lui dit

Allez ! p 162.

Le doyen s'incline profondément devant Angelo et sort lentement par porte 2^e plan cour, les mains croisées sur sa poitrine
L'Archiprêtre s'incline également et se dispose à sortir, Angelo l'arrête du geste.



Il y a ici dans cet oratoire p 162.

Angelo montre de la main droite la porte 1^{re} plan jardin à l'Archiprêtre

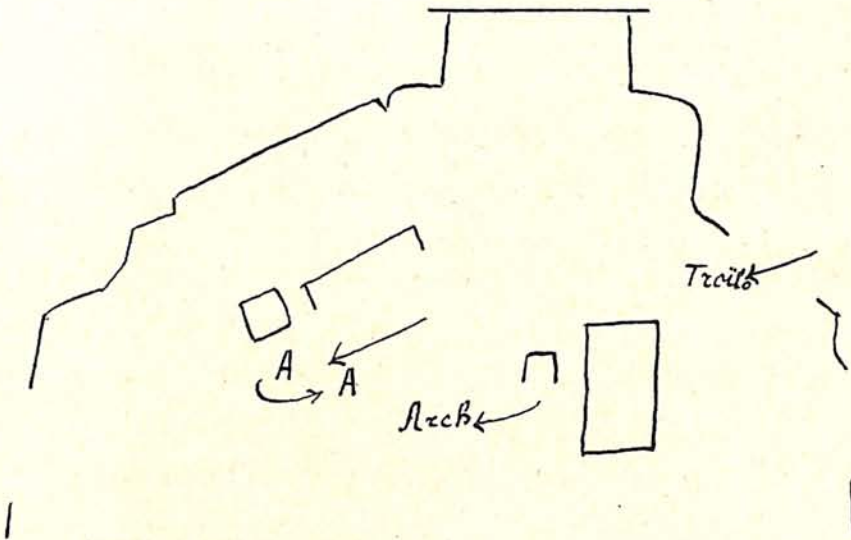
Est ce qu'il faudra préparer cette femme à la mort p 163.

Angelo fait deux pas dans la direction de l'oratoire, Croï le entre par porte 2^e plan cour il s'arrête sur le seuil pour dire "Votre Excellence etc "

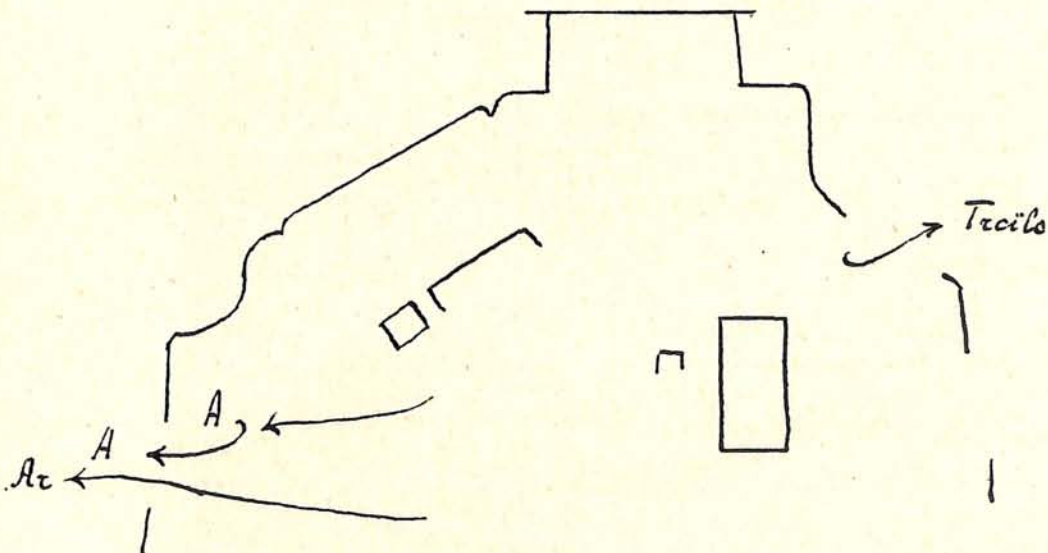
Angelo s'arrête et se retourne sur place vers Croïlo

Qui elle entre, et quelle m'attende un instant p 163

L'Archiprêtre ayant suivi le mouvement d'Angelo s'arrête sans se retourner sur la réplique de Troilo



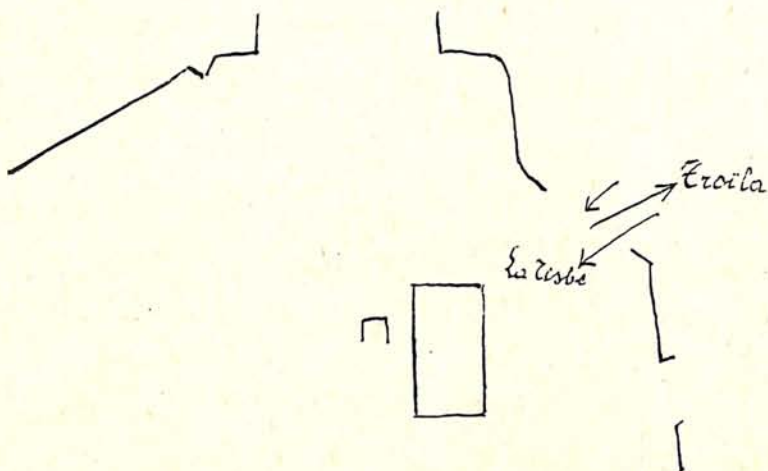
Troilo sort et referme la porte derrière lui Angelo fait signe à l'archiprêtre d'entrer dans l'oratoire, il y pénètre derrière lui et referme la porte



Sur le 1^{er} temps de la 1^{er} mesure p 164.

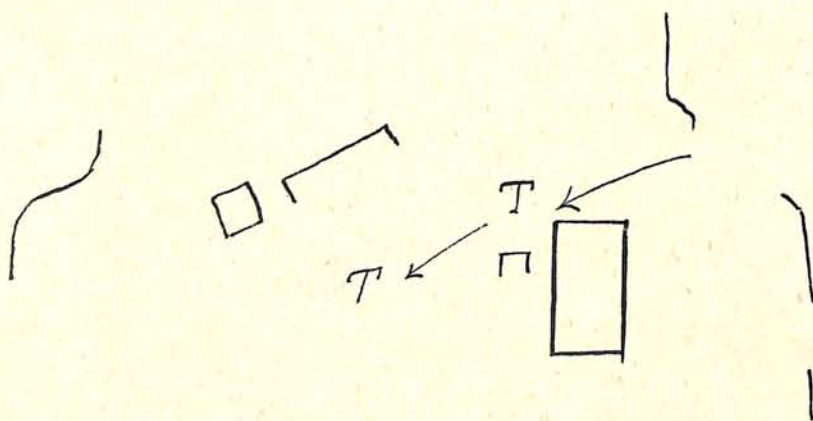
Troilo fait entrer la Visbe et sort en refermant la porte sur lui

La Visbe commence à chanter sa phrase sur le seuil



Oh! cette porte! p 164

La Visbe s'avance dans la chambre de 2 pas en regardant la porte de l'oratoire



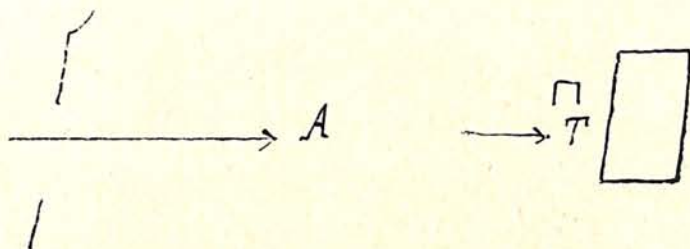
Je me tuerai p 165

La Visbe chante toute cette réplique face au public

↓
T

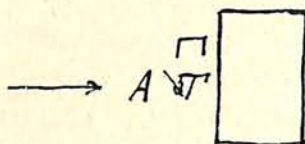
Oh! j'ai à vous parler p 106

Angelo entre venant du 1^{er} plan jardin Uisbe se rapproche de la table cour



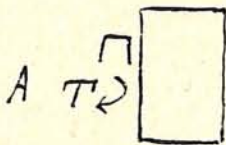
En deux mots voilà ! p 167.

Angelo se rapproche de la Uisbe qui la tête tournée vers la face cour ne le regarde pas.



Qui s'appelle ? p 167.

La Uisbe se retourne vers Angelo subitement alarmée



Qui s'appelle ? p 169.

La Uisbe de plus en plus angoissée répète sa question d'un ton de supplication.

La lettre n'est pas signée p 169.

La Uisbe se détourne et pousse un soupir de soulagement puis se retourne vers Angelo sur.

Et la lettre ? p 169

Angelo fouille dans sa robe et en retire la lettre qu'il tient

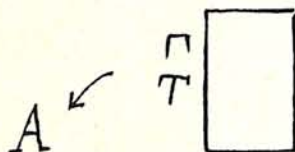
dans la main droite

En connaissez-vous l'écriture

Tout frémissant de rage Angelo déplie la lettre qu'il regarde un instant et comme si cette vue redoublait sa colère au lieu de la tendre à la Cïsbe, il brandit la lettre au dessus de sa tête sur.

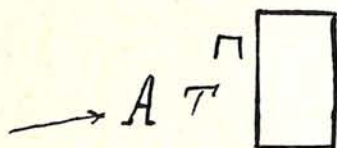
Eh! Cïsbe! il y a un homme etc p. 170

et vient un peu au milieu de la scène



Oh! pour savoir qui a écrit cette lettre p. 172.

Angelo revient vers la Cïsbe



Je donnerais dix ans de mariage p. 172.

En prononçant cette dernière phrase Angelo met la lettre sous les yeux de la Cïsbe après l'avoir dépliée

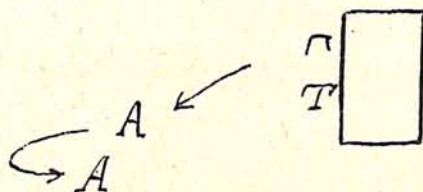
C'est Rodolfo p. 172

La Cïsbe saisit la lettre et se détournant vers la cour la lit au dessus de la table.

Eh! bien en connaissez-vous l'écriture p. 173.

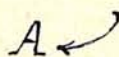
La Cïsbe sans regarder Angelo lui rend la lettre, Angelo

repréend la lettre qu'il froisse dans sa main avec colere et marche
avec agitation.



J'ai une moitié de ma vengeance p 174.

Angelo menaçant se tourne vers la porte de l'oratoire

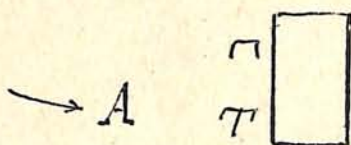


Avant une heure, Catarina p 175.

Angelo se tourne vers la tîsbe, celle-ci à cette nouvelle, se tourne face au public et ne peut réprimer un frisson de joie sauvage

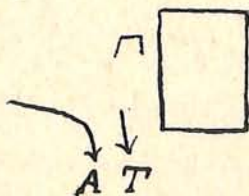
Malheureusement tîsbe, je la bais p 175

Angelo s'avance d'un pas vers la tîsbe



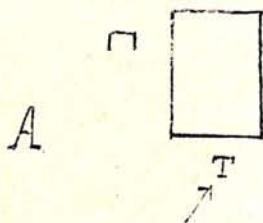
Mais je voudrais épargner p 177.

Angelo s'approche de la tîsbe et cauteleusement lui saisit le poignet, ils descendent tous deux d'un pas.



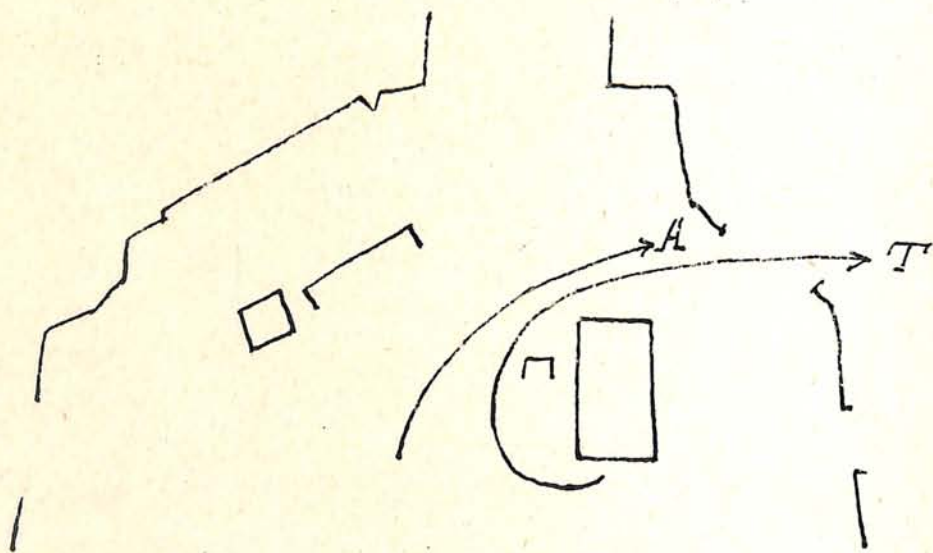
Que cette femme disparaisse p 178.

La Tisbe détourne le visage vers la cour pour dissimuler à Angelo le travail qui s'opère lentement dans son cerveau, elle remonte vers la face de la table et s'y adosse.



J'y vais aller moi-même p 179.

La Tisbe remonte et sort rapidement par porte 2^e plan cour.
Angelo accompagne La Tisbe jus qu'au seuil de la porte 2^e plan cour, il reste un instant regardant dans la direction de La Tisbe



Dur 5^e Mesure p 180.

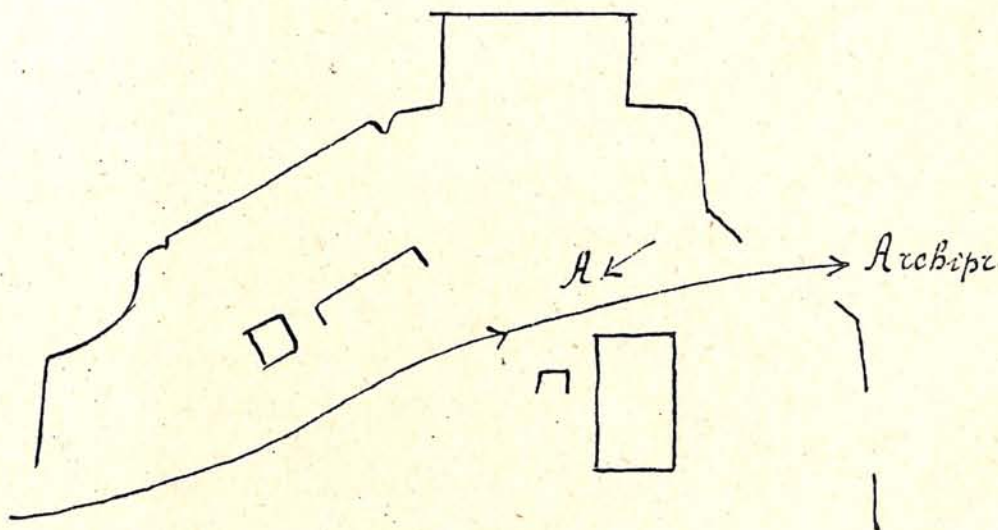
L'archiprêtre entre par porte de l'oratoire, les bras croisés sur sa poitrine dans une attitude de pieuse méditation, il se dirige lentement vers la porte 2^e plan cour (on entrant il

à laissé la porte de l'oratoire ouverte)

En voyant l'archiprêtre Angelo descend d'un pas vers lui.

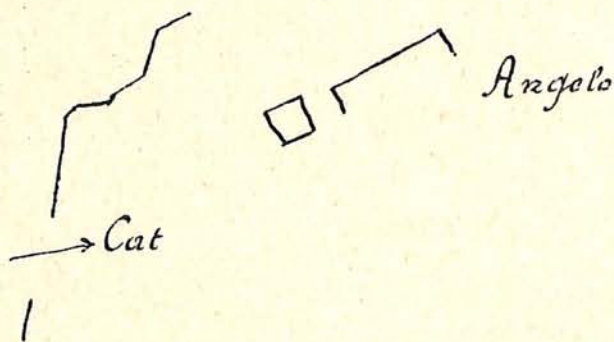
Est-elle prête ? p 180

L'archiprêtre incline la tête puis passant devant Angelo s'écarter par porte 2^e plan cour.



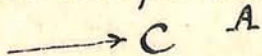
Sur le Très Inimé 12^e mesure p 180

Catarina, le visage bouleversé apparaît sur le seuil de la porte de l'oratoire (que l'Archiprêtre avait laissée ouverte en sortant).



Mais je n'ai rien fait qui mérite la mort p 181.

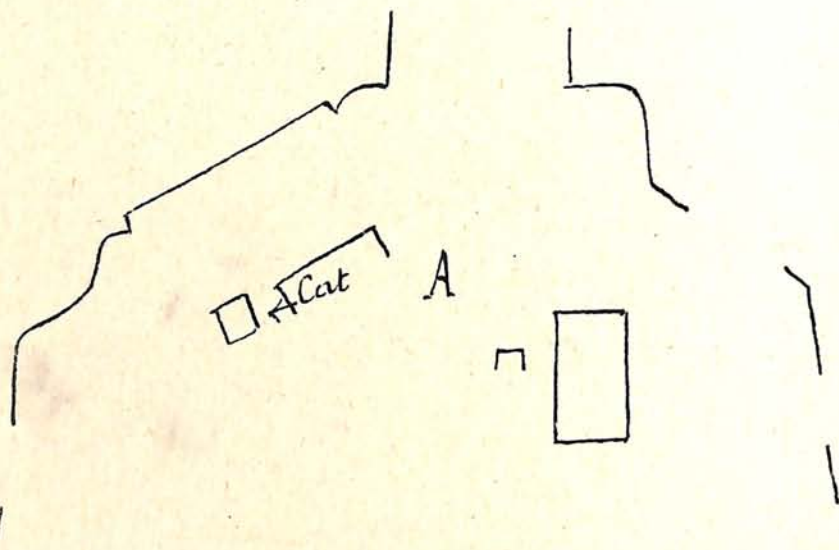
Catarina avance de trois pas dans la direction d'Angelo



Le couvent pour vous ! decidez !

Mon Dieu ! p 182

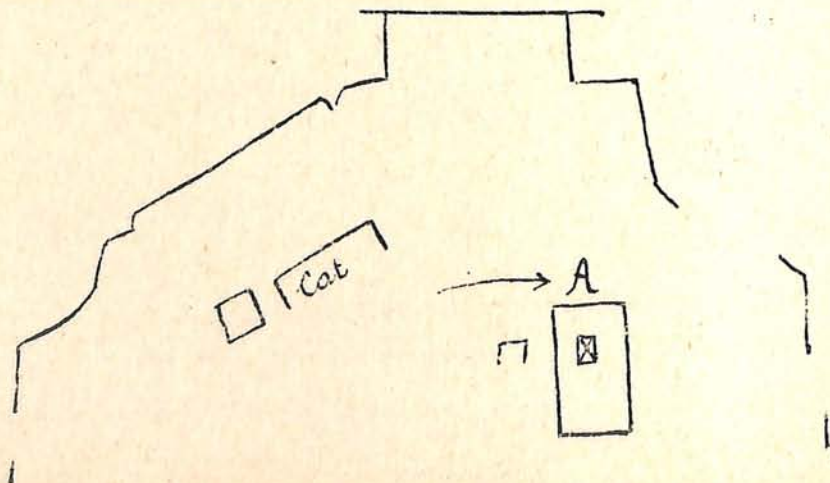
Catarina désespérée se laisse tomber sur le canapé, la tête appuyée sur ses mains, accoudée à la petite table.



Je vais vous laisser seule p 182.

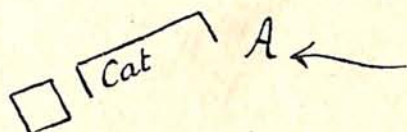
Angelo va à la table et dépose la lettre dépliée et se tournant vers Catarina la lui montre du doigt en disant

Écrivez au bas le nom de l'homme p 183.



Catarina Braçadiri p 183.

Angelo s'avance de 2 pas vers Catarina.

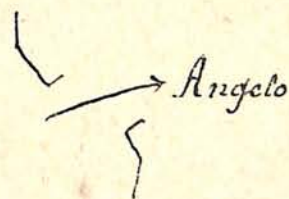
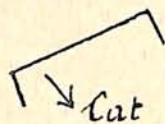


Vous avez une heure p 183.

Angelo sort rapidement par 2^e plan cour laissant Catarina prostée sur le canapé. Il ferme la porte à clé derrière lui.

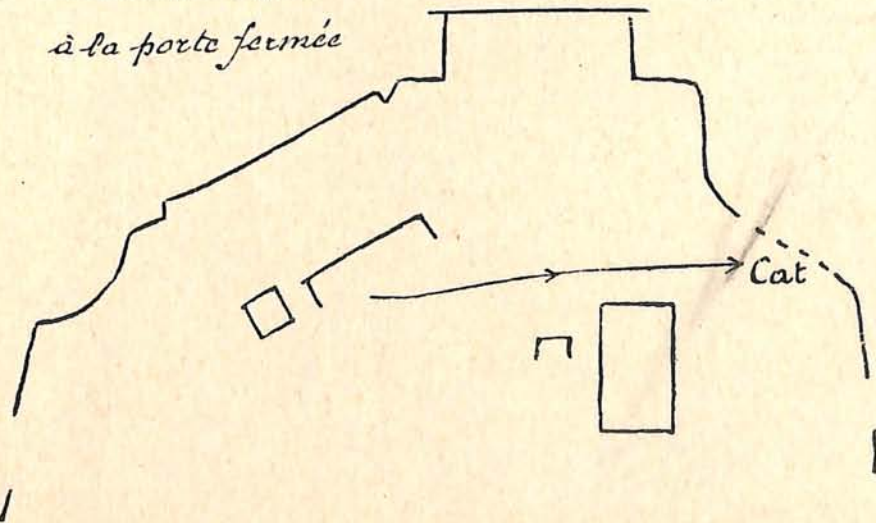
Il avait plus qu'une heure à vivre p. 184

Catarina se lève et horrifiée regarde de tous côtés comme une bête traquée



Cette porte ? p 184.

Catarina va en courant à la porte 2^e plan cour et se heurte à la porte fermée

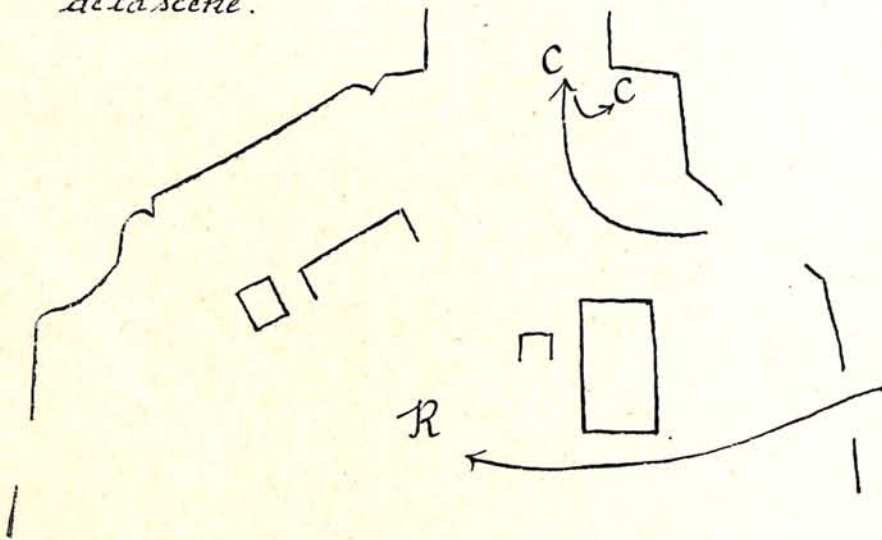


Cette fenêtre p 185

Catarina remonte vers la fenêtre, mais recule effrayée et s'appuie de dos au côté droit de la fenêtre.

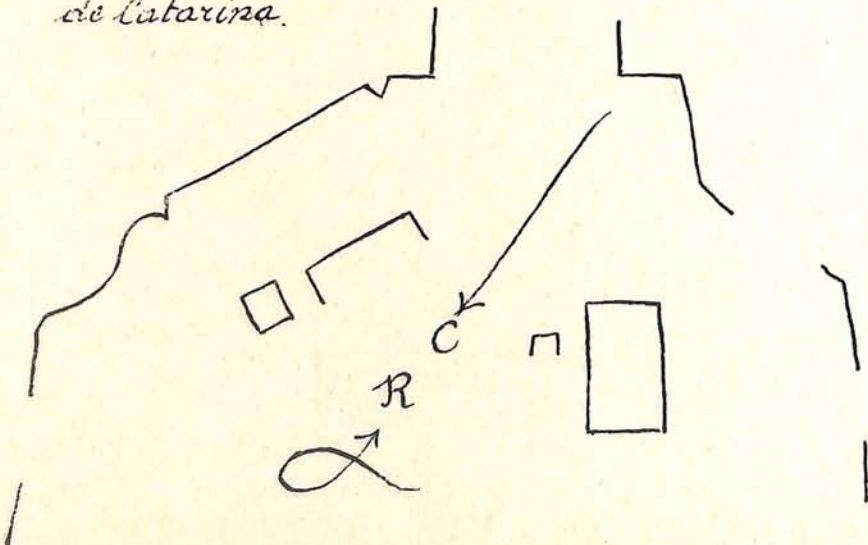
Sur 4^e mesure p 185

Rodolfo entre par porte 1^{er} plan coeur et vient jusqu'au milieu de la scène.



Rodolfo! p 185

Rodolfo et Catarina se rejoignent précipitamment au milieu de la scène, Rodolfo de sa main droite prend la main droite de Catarina.



C'est que j'étais inquiet ! Écoute ! p 186

Rodolfo prête l'oreille (Glas en coulisse cour)

Mais toi aussi, tu as l'air triste p 187.

Rodolfo vient à Catarina et lui prend la main.

→ R. C

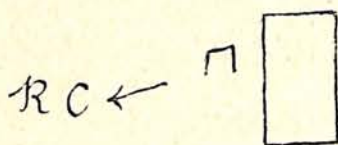
Non il est sur le pont Helene p. 188

Rodolfo recule d'un pas.

R ← C

Écoute si l'on voulait te faire écrire p 189.

Catarina se rapproche de Rodolfo et lui prend la main.

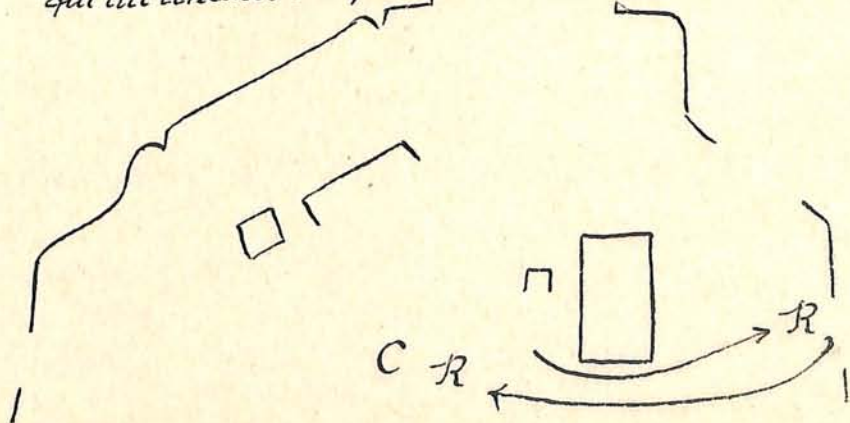


Maintenant va-t'en vite p 190

Rodolfo se dirige vers porte 1^{er} plan cour

Rodolfo! p 190

Arrivé au seuil de la porte Rodolfo se retourne vers Catarina qui lui tend les bras, il accourt vers elle



Il faudrait donner tout mon sang p 191.

Rodolfo serre Catarina sur sa poitrine avec passion
Maintenant, il ne faut plus revenir p 191

Catarina se dégage d'un pas.

C ← R.

Que dis-tu ? p 191.

Subitement alarmé Rodolfo revient vers Catarina

C R ←

Ah! Rodolfo, dis moi quelque douce parole p 192

Catarina se presse contre Rodolfo et penche sa tête sur son épaule,
le dans une attitude de doux abandon

Tu sais bien que je ne t'ai jamais p 193.

Catarina se dégage un peu tout en laissant sa main gauche
dans la main de Rodolfo

Aujourd'hui c'est moi qui vais p 193

Catarina se détache complètement de Rodolfo et recule
d'un pas.

C ← R

Mrs baiser ! p 193

Catarina se précipite dans les bras de Rodolfo ils s'étrei-
gnent éperduement et sur
La dernière mesure p. 193

Catarina offre sa bouche à Rodolfo.

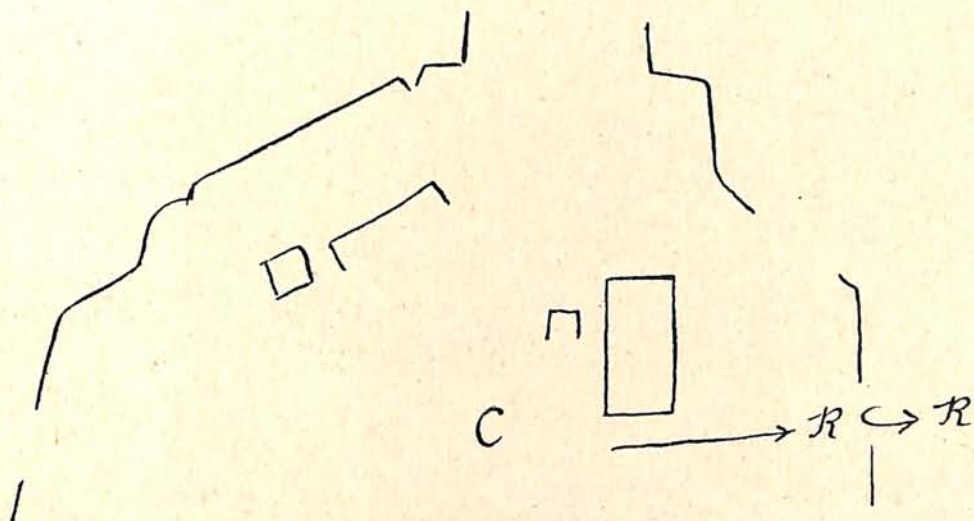
→ C.R.

Il présent! va, adieu! p 194

Catarina se dégage et Rodolfo s'en va à reculons vers la porte 1^{er} plan-cour, sans quitter des yeux Catarina.

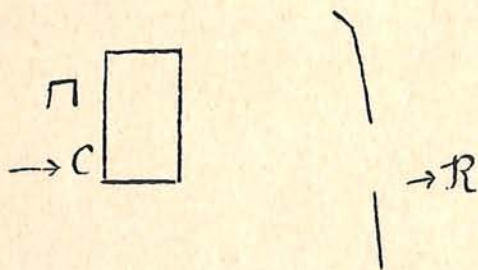
Je t'aime p 194

Rodolfo envoie un baiser du bout des doigts à Catarina et disparaît par la petite porte 1^{er} plan-cour.



Il s'éloigne. c'est fini. p 194. 195

Dès que Rodolfo est parti, Catarina très émue s'appuie de la main gauche à la table



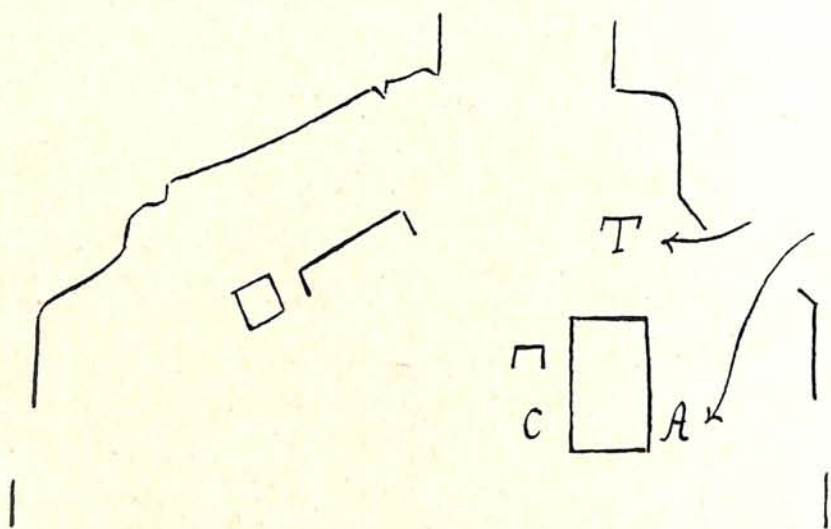
Sur 9^e mesure p 195

La porte 2^e plan-cour s'ouvre livrant passage à la Cissbe et à Angelo, la Cissbe entre la première puis se tourne vers le

Lodesta et lui remet le flacon de poison. Angelo prend le poison et le garde dans la main droite.

Catarina se retourne au bruit et voyant La Esbe a un mouvement d'effroi.

Angelo descend à la face cour de la table

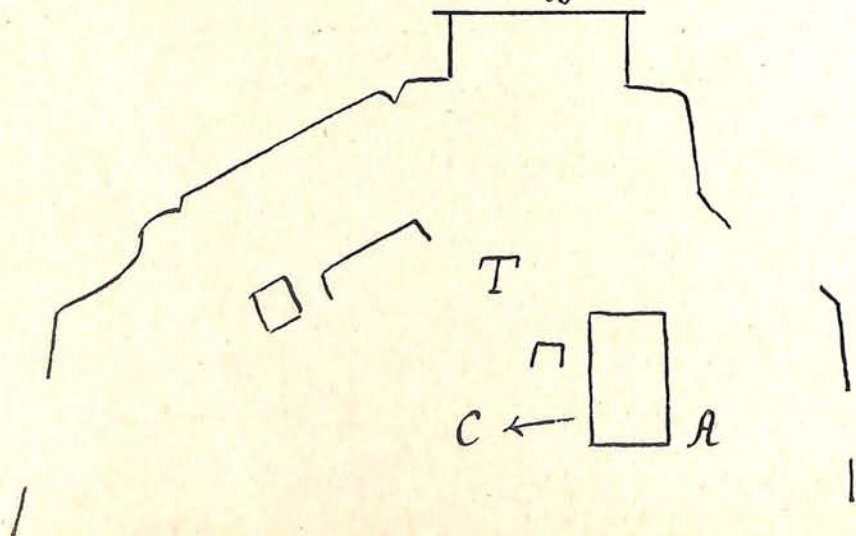


Alors vous allez boire ceci p 196

Angelo pose sur la table le flacon de poison.

Du poison? -- du poison? Ah! p 196

Catarina se recule avec effroi.

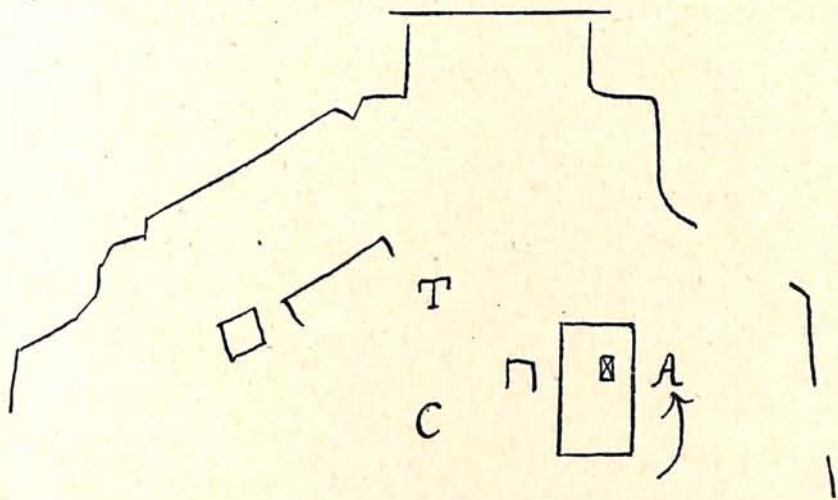


... Un homme que j'aime encore p 198

La Césbe a un mouvement de révolte douloureuse et détourne
la tête vers lointain jardin.

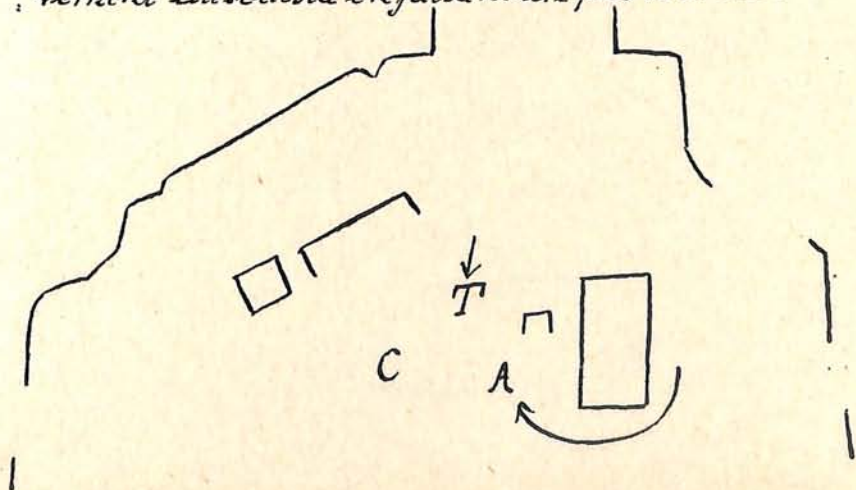
Vous me tuez pour cela p 198

Angelo remonte contre la table et d'un geste brutal lui mon-
tre la lettre sur la table.



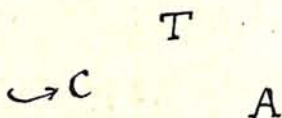
Vous avez la force, c'est lâche p 199.

Furieux. Angelo redescend et contournant la table par la face va
se précipiter sur Latarina, mais la Césbe du geste arrête le mou-
vement du Podesta en faisant un pas vers lui.



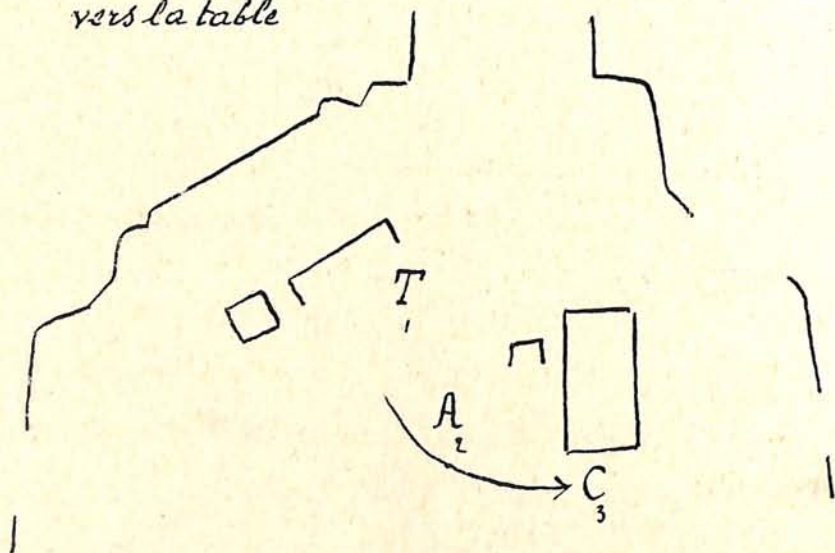
Et vous qui êtes vous ? p 199

Catarina indignée se tourne vers La Císbe



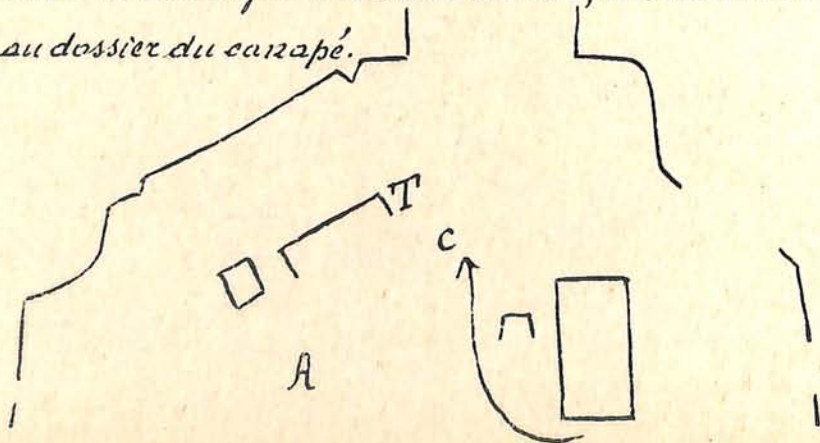
Allons, finissons, Madame ! p 199.

Angelo va vers Catarina et lui saisissant le bras droit de sa main gauche la fait passer devant lui (N°3) brutalement vers la table



... l'assassiner ! L'autre femme ! p 200

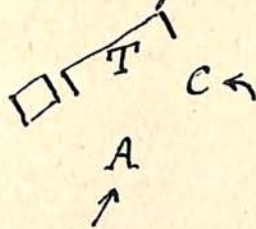
Sur l'exclamation de pitié de La Císbe, Catarina vient vers elle, mais La Císbe s'en détourne la tête, la main droite appuyée au dossier du canapé.



Oh oui laissez vous attendre p 201

La Lisbe émue malgré elle, se laisse tomber sur le canapé mais se tourne vers le jardin pour dissimuler à Catarina l'expression de son visage.

Angelo perdant patience va pour intervenir une seconde fois, mais Lisbe l'arrête du geste de la main droite

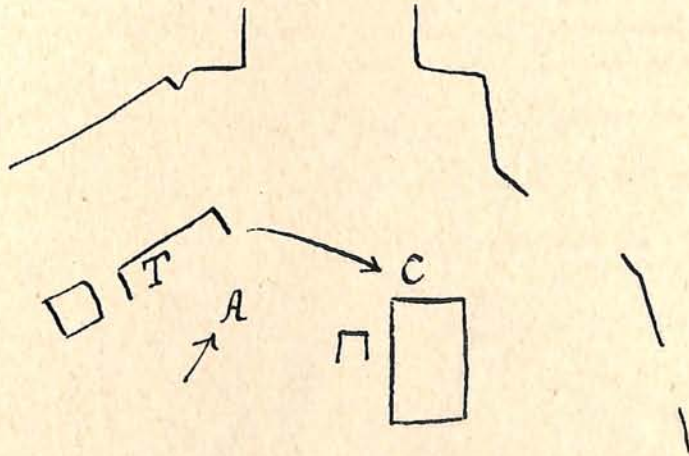


Est-ce que vous en êtes, vous ? p 201.

Catarina se penche anxieusement au dessus de Lisbe

Voulez-vous Madame p 202.

Angelo fait un pas vers Catarina et du doigt lui montre le poidon sur la table, Catarina se recule et vient s'appuyer au côté lointain de la table.

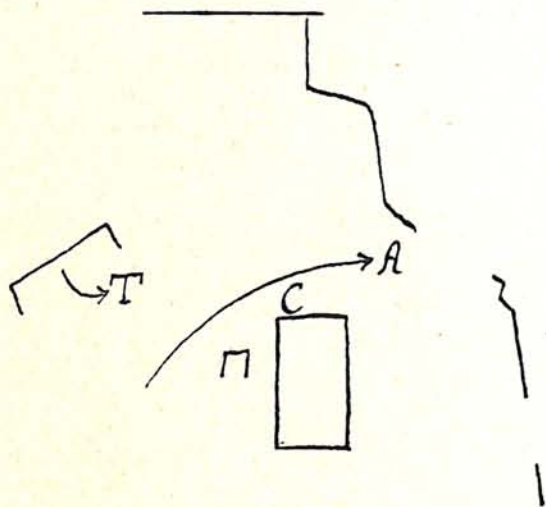


Alors vous allez être décapitée ! p 203

La table se lève, Catarina terrassée par l'épouvante se cramponne à la table pour ne pas tomber

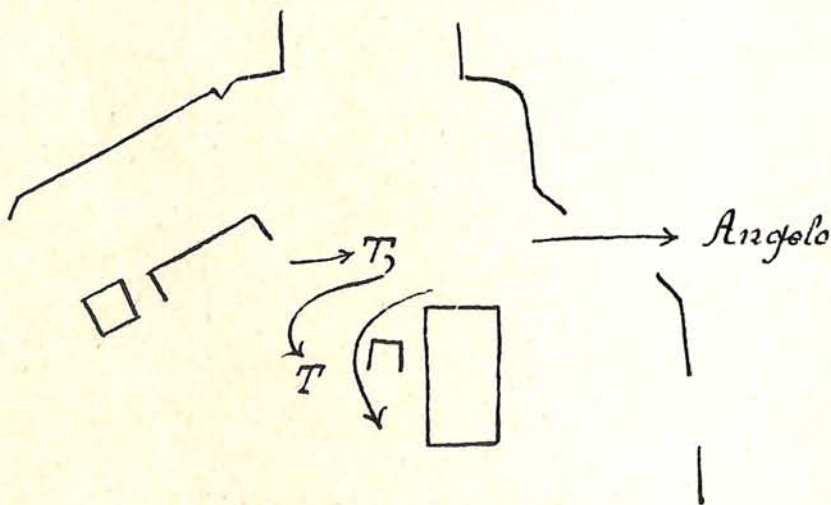
Angelo remonte au dessus de la table et de Catarina et tourné vers la porte 2.^e plan coure appelle :

Croïlo ! qui on aille chercher les épées p 203.



J'y vais ! p 203.

Angelo sort par la porte 2.^e plan coure. La table dès que la porte s'est reformée derrière Angelo s'avance vers Catarina qui redescend vers la face de la table.



Faites ce qui on veut ! ou vous êtes perdue p 204

Pendant le récit de la Tisbe, Catarina la regarde, épouvantée sans comprendre.

... Ne vous le dire, cela ni arrache le coeur p 205.

La Tisbe dit cette dernière phrase avec une telle douleur dans la voix que Catarina s'mue a un élan vers elle.

Madame !

T C ←

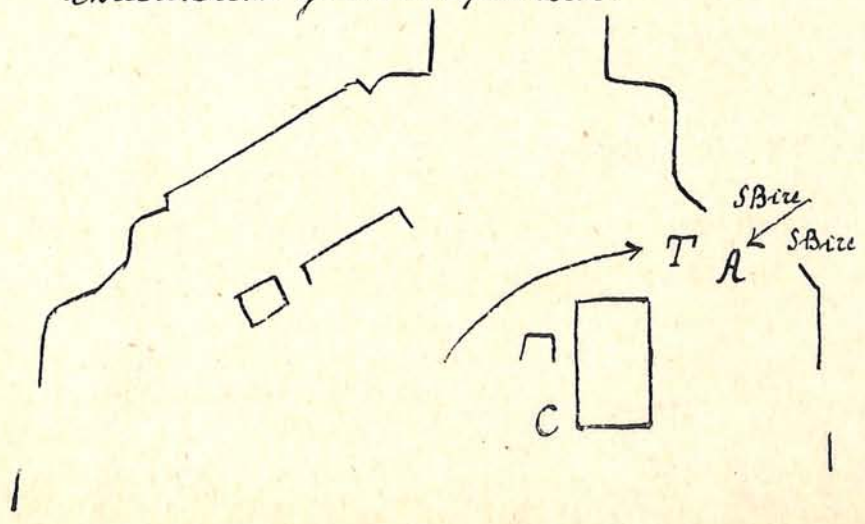
Faites ce qui on vous dit p 206.

La Tisbe se ressaisit et avec autorité se tourne vers Catarina

↪ T C

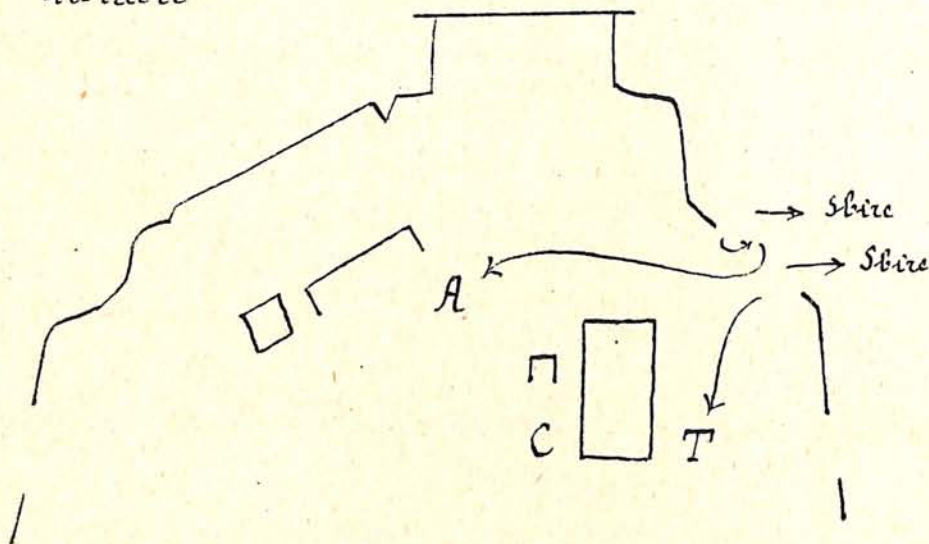
Est-ce dit ? Oui p 206

On entend un bruit de pas en coulisse pour, La Tisbe se précipite devant la porte de planche qui s'ouvre violemment on aperçoit Angelo suivi de deux sbires tenant chacun une grande épée nue.



Elle se résigne.

Angelo se retourne vers la coulisse et fait signe aux deux sbires de se retirer, la porte se reforme et Angelo s'avance au milieu de la scène pendant que la tisque descend à la face cour de la table

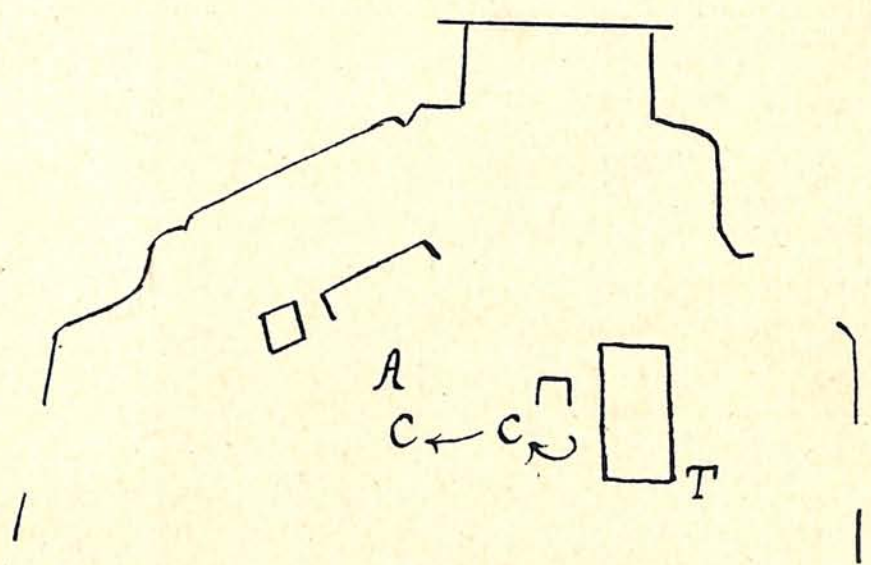


Alors tout de suite! p 207.

La tisque prend sur la table le flacon de poison et le donne à Catarina qui le prend en regardant fixement la tisque
 Sur la 1^{ère} mesure p 208.

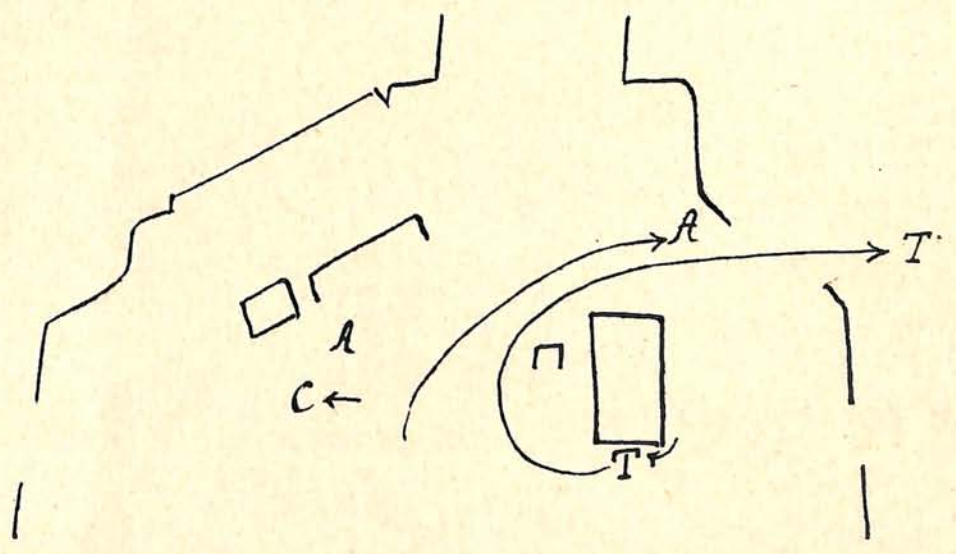
Catarina porte le flacon à ses lèvres et boit d'un trait pendant qu'Angelo l'observe attentivement
Êtes-vous content, Monsieur?

Catarina se tourne vers Angelo et s'avance en chancelant vers le jardin.



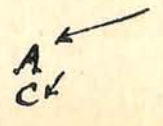
Je ne vous crois pas p 208

Catarina passe devant Angelo, sa tîsbe la regarde avec compassion, appuyée à la face de la table



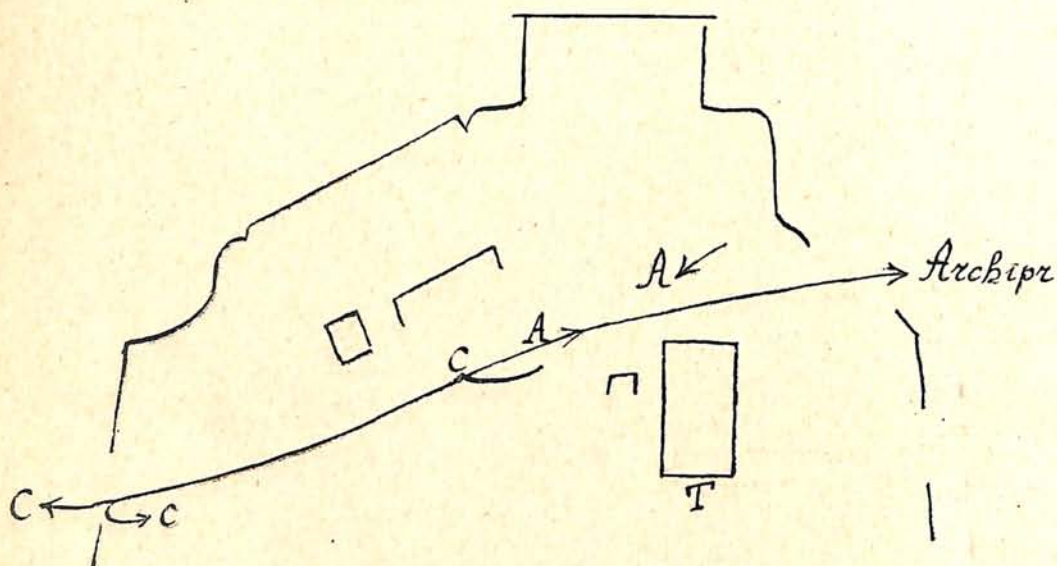
Non, ne me touchez pas! p 209.

La taurina chancelle, prête à de faillir, Angelo fait un pas vers elle pour la soutenir, mais Catarina du geste arrête son mouvement



Je veux mourir à genoux... en priant Dieu... pour vous ! p 209.

Catana se dirige vers l'oratoire, arrivée au seuil de la porte, elle se retourne une dernière fois vers Angelo sur "En priant Dieu pour vous ! puis sort définitivement et referme la porte derrière elle

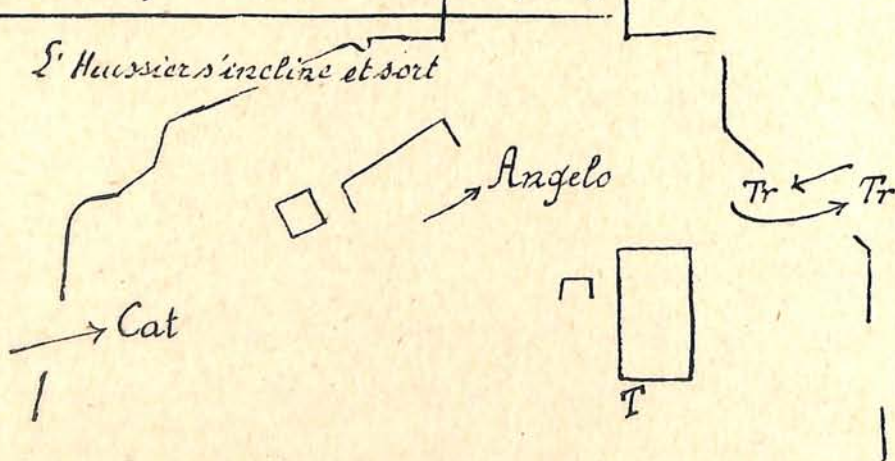


Troïlo ! p 209.

Angelo remonte de deux pas et se tourne vers la porte 2^e plan cour en appelant "Troïlo" celui-ci entre et reste sur le seuil.

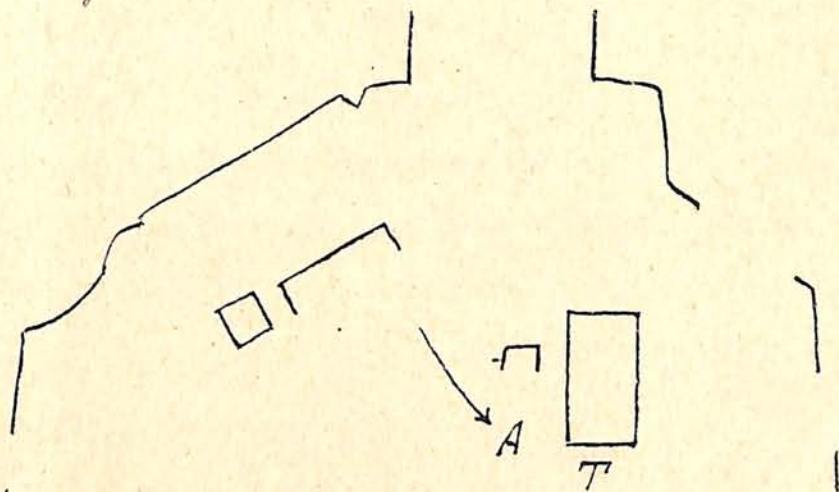
.... les deux quetteurs ! amène les p 209.

L'huissier s'incline et sort



Sur 1^{re} mesure p. 210.

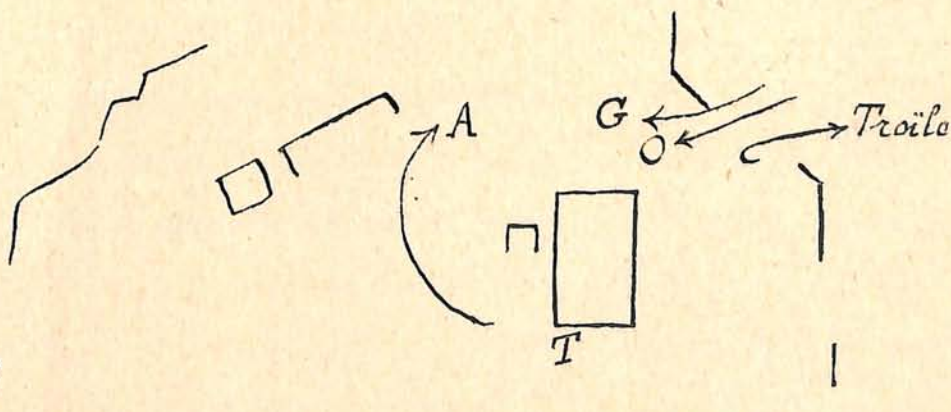
Angelo redescend vers Sa table



Sur 10^e mesure p 210.

Entrent par porte D. plan cour Gaboardo et Orséo, conduits par Troïlo qui sort dès que ceux-ci sont entrés en scène et referme la porte derrière lui.

Angelo remonte au niveau du canapé tourné vers les deux quetteurs.



Vous connaissez le carreau, où sont les tombes p 210.

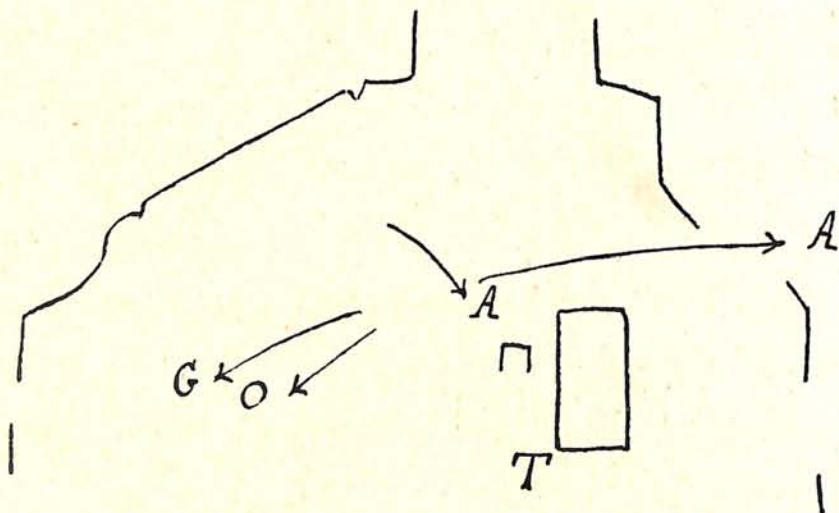
Les deux quetteurs font signe oui de la tête

Il y a là une femme p 211.

Angelo de la main leur montre la porte de l'oratoire.
Le secret surtout !

Angelo descend d'un pas vers la table et en mettant un doigt sur ses lèvres lui recommande le silence, puis il remonte au dessus de la table et sort par 2^e plan cour.

Les deux quetteurs passent devant lui et se dirigent lentement vers l'oratoire.

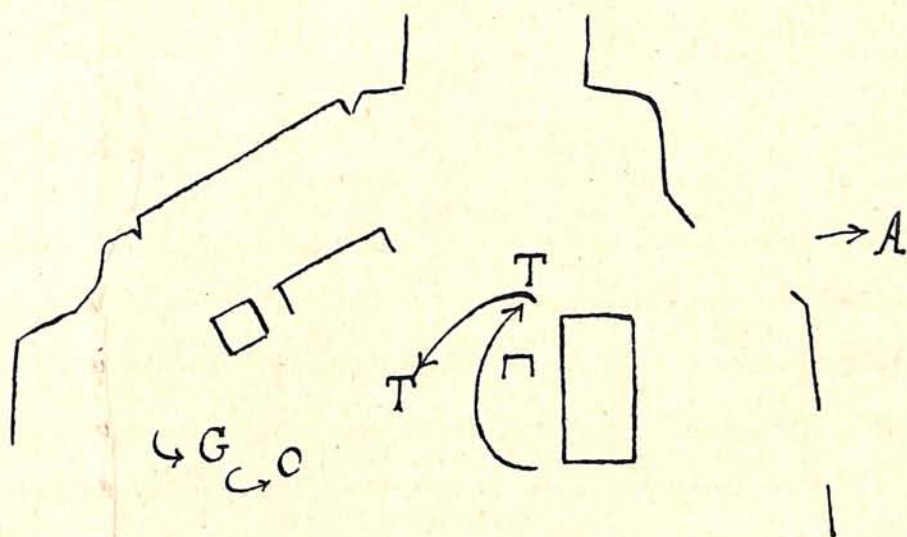


Sur 7^e mesure p 211.

Dès qu'Angelo est sorti et que la porte s'est refermée sur lui la table remonte au dessus de la table et regarde rapidement vers la porte que vient de franchir Angelo puis fait deux pas vers les quetteurs et les arrête sur

Deux cents sequins d'or p 211.

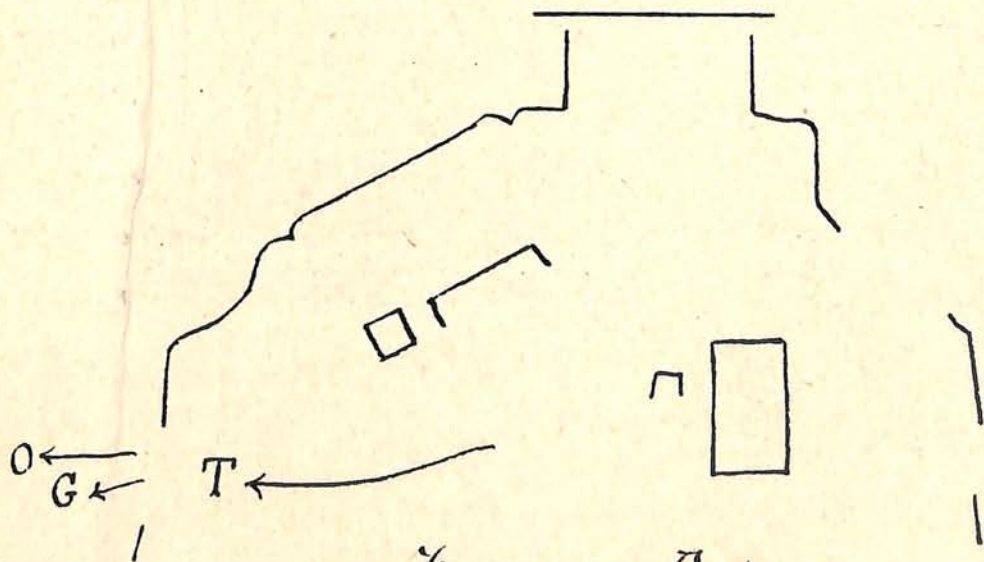
Ceux-ci se retournent aussitôt vers la table.



Où faut-il aller ? au caveau d'abord p 212

Gabricardo et Orfeo s'inclinent en signe d'assentiment puis rentrent dans l'oratoire. La Ricide restée seule on scène regarde autour d'elle pour s'assurer qu'aucune oreille indiscrette n'a pu l'entendre puis entre à son tour dans l'oratoire et reforme la porte derrière elle.

Le Rideau tombe très rapidement.



Fin du IV^e Acte

Acte V^e

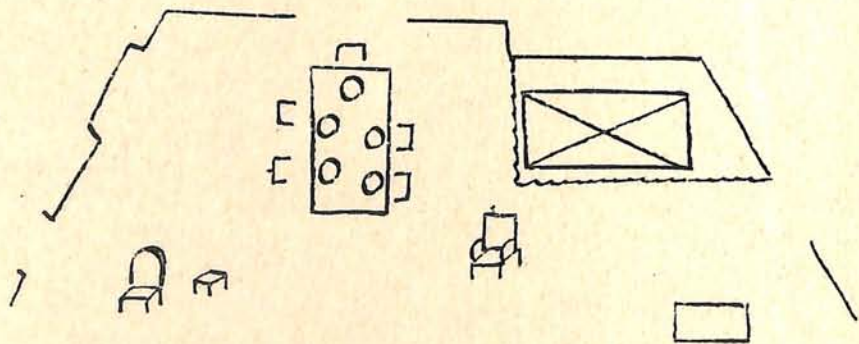
Le décor du 5^e Acte représente la chambre de repos de La Césaire
Au jardin une table recouverte d'une nappe, sur cette table
cinq couverts en métal doré et coupes. Au milieu de la table
une jardinière remplie de fleurs. de chaque côté un flambeau
à deux branches.

Au fond une porte donnant sur vestibule et fermée par une por-
tière, une petite porte à la face jardin et une autre porte de ser-
vice à la face cour.

Au fond cour, une alcôve fermée à la face et au côté jardin
par des rideaux, dans cette alcôve un lit.

A la face jardin un fauteuil et un tabouret et sur le fauteuil est
étalé un costume de Théâtre de Césaire. A la face cour un petit
meuble chiffonnier. Sur ce meuble, un autre costume de
Théâtre, un miroir à main et un poignard de Théâtre

Au milieu de la scène un grand fauteuil. Cinq sièges au-
tour de la table devant chaque couvert.



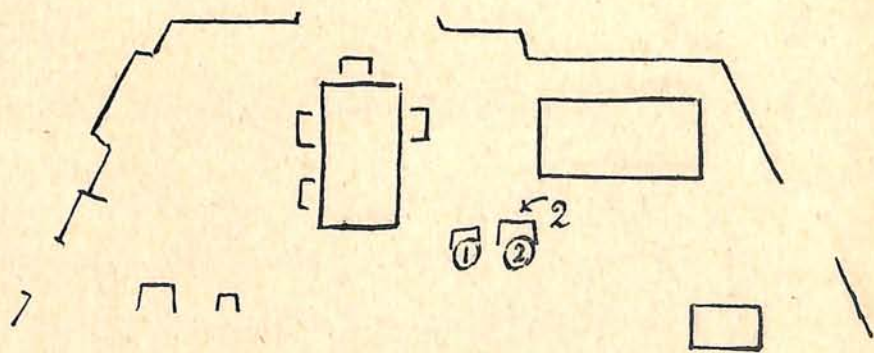
Abbréviations employées pour désigner les interprètes du 5^e Acte

<u>1^{er} Invité</u>	<u>1</u>
<u>2^e Invité</u>	<u>2</u>
<u>1^{re} Dame</u>	<u>①</u>
<u>2^e Dame</u>	<u>②</u>
<u>La Tisbe</u>	<u>T</u>
<u>Catrina</u>	<u>C</u>
<u>Redolfo</u>	<u>R.</u>
<u>Gabardo et Orséo</u>	<u>G et O</u>
<u>Le Page noir</u>	<u>P N</u>

Au lever du rideau la 1^{re} Dame est assise sur une chaise à côté de la 2^e Dame installée dans le grand fauteuil au milieu de la scène.

Le 2^e Invité accoudé au dossier du fauteuil regarde avec ces deux Dames.

Le 1^{er} Invité à la fenêtre jardin a l'air de quetter l'arrivée de La Tisbe

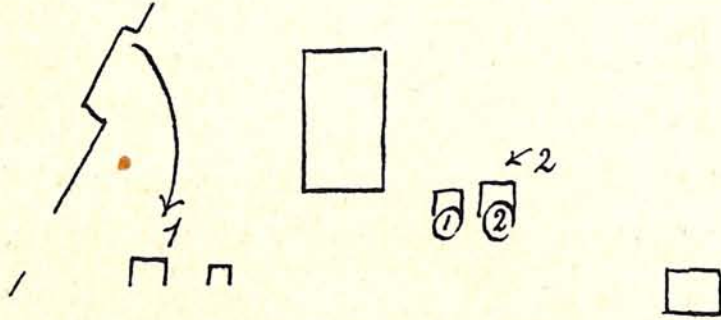


La Tisbe ne revient pas ! quel ennui ! p 217.

Le 1^{er} Invité descend face jardin et s'arrête devant le feu.

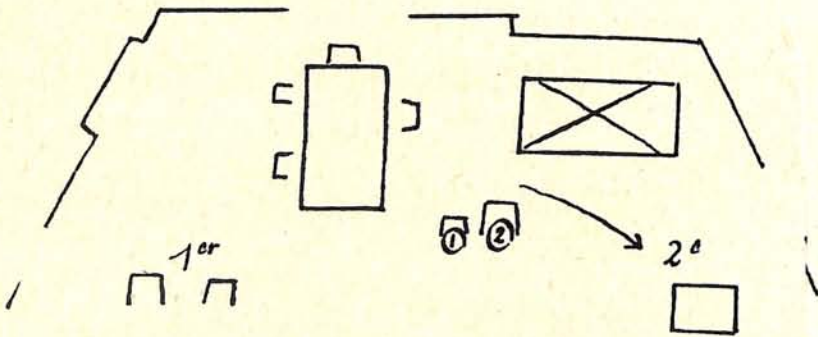
tuil sur le quel est étalé le costume de Laïsbe
Pourquoi le Podesta l'a-t-il fait appeler ?

Le 1^{er} Invité regarde le costume, le prend en main et en admire le coloris.



Elle est si belle ! p 218.

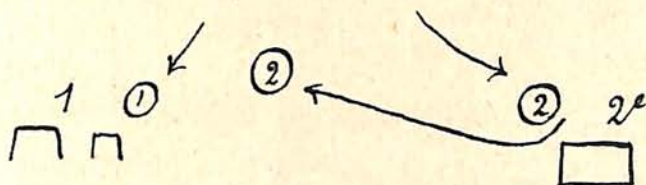
Le 2^e Invité va vers le meuble face cour et prenant le costume le montre aux deux Dames et au 1^{er} Invité.



Et son costume dans Francesca p 218.

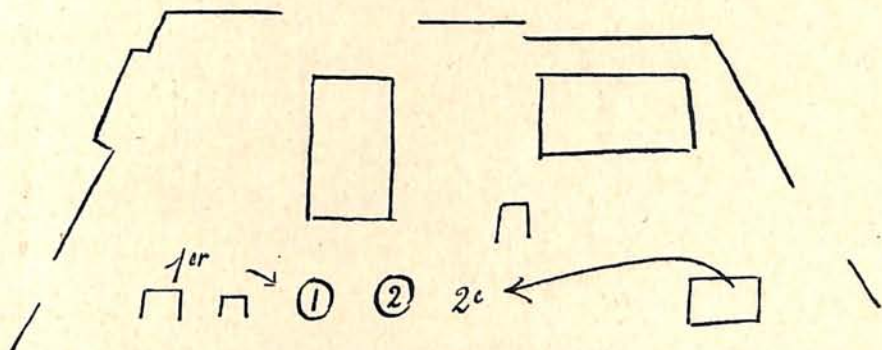
Le 1^{er} Invité prend le costume sur fauteuil face jardin et de sa place le montre aux deux Dames, la 1^{re} Dame vient vers la face jardin et regarde le costume que le 1^{er} Invité étale devant elle. La 2^e Dame va retrouver le 2^e Invité devant le meuble face cour, puis traversant la scène, elle se dirige vers la face jardin pour aller retrouver la 1^{re} Dame

et le 1^{er} Invité.



Oh ! et ce poignard ! p 219.

Le 2^e Invité aperçoit le poignard sur le meuble, il le prend et vient au milieu de la scène le montrer aux autres invités La 2^e Dame le lui prend des mains et le regarde.

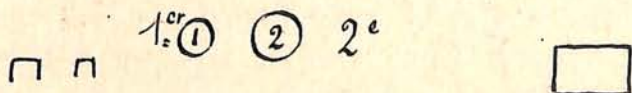


Qui n'a jamais tué personne ! p 219.

Le 1^{er} Invité dépose le costume sur le fauteuil et s'approche de la 1^{ère} Dame.

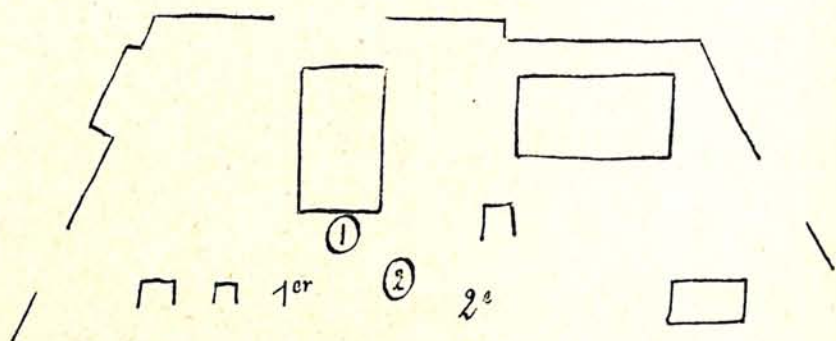
Qui le sait p 219.

La 1^{ère} Dame prend le poignard des mains de la 2^e Dame et le passe au 1^{er} Invité.



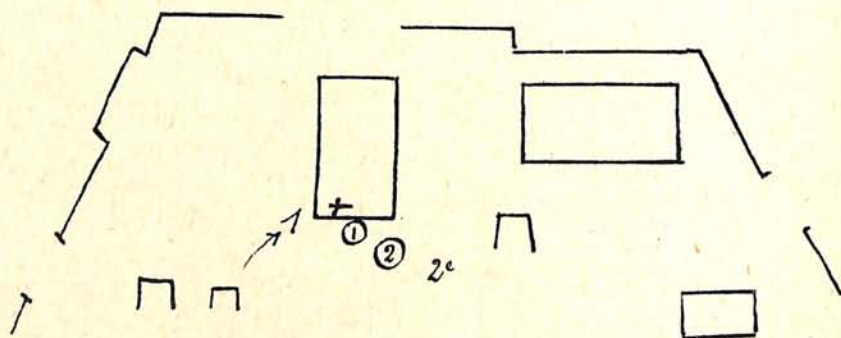
Comme cela p 220

Le 1^{er} Invité brandit le poignard d'un air terrible, la 1^{ère} Dame en riant de son geste vient s'adosser à la table.



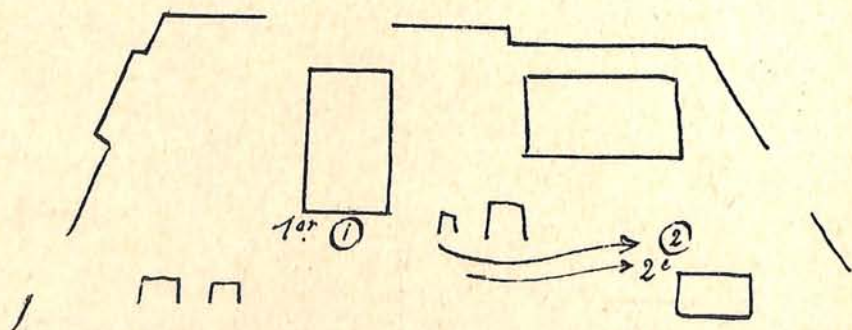
.....toucherait un cœur de pierre p 220.

Le 1^{er} Invité dépose le painnard sur la table à la face.



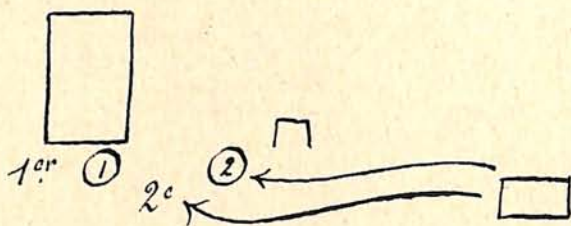
.....est une femme heureuse p 221.

Pendant la romance du chanteur la 2^e Dame et le 2^e Invité regardent le costume de tiste à la face cour perz, dant que la 1^{er} Dame et le 1^{er} Invité causent à voix basse devant la table.



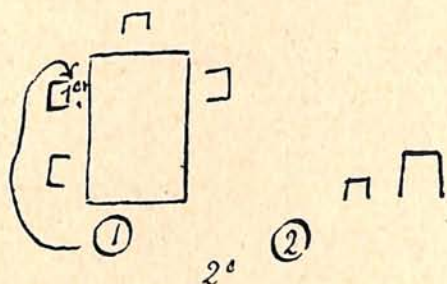
Ma foi ! je meurs de faim ! p 221.

Le 2^e Invité rejette le costume sur le meuble et vient au milieu, suivi par la 2^e Dame.



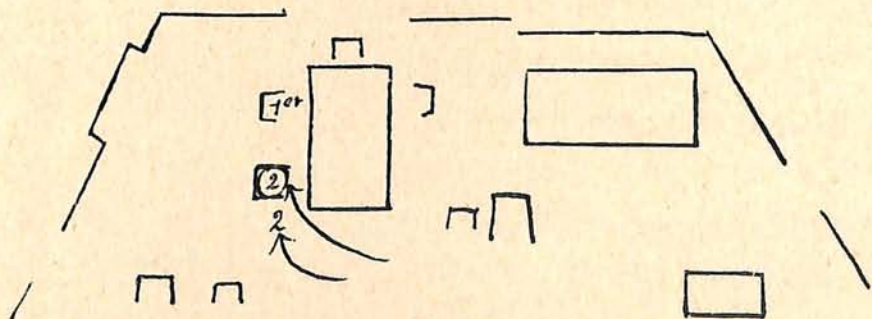
Soupons ! p 222.

Le 1^{er} Invité remonte au pointant de la table.



Elle est si bonne ! p 222.

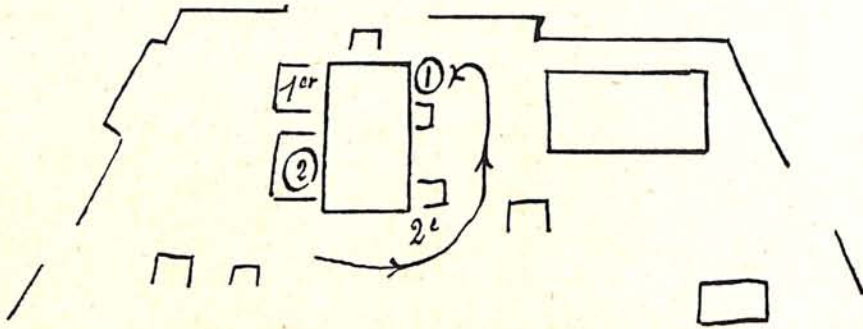
Le 2^e Invité prend la 2^e Dame par la main et la fait passer devant lui, la 1^e dame vient se placer à côté du 1^{er} Invité



Miruit ! elle ne peut tarder p 224

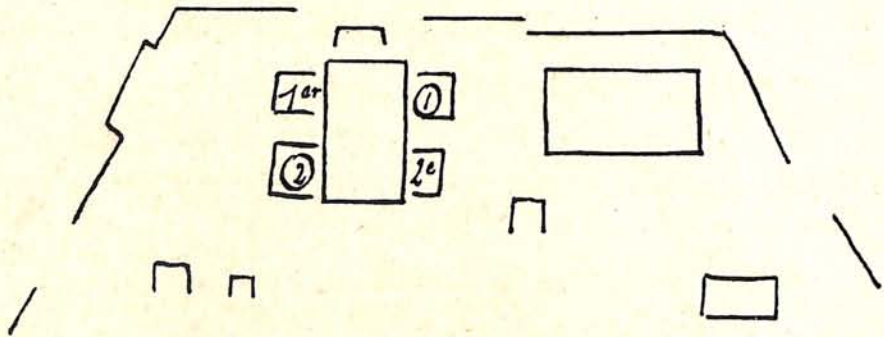
Le 2^e Invité après avoir conduit la 2^e Dame à sa place re, vient au milieu et prenant la obaise à gauche du fauteuil,

La remet en place devant la table, la 1^{re} Dame remonte au
certain-cour de la table et se place en face du 1^{er} Invité.



Service du podesta ! Cbut ! p 223.

La 1^{re} Dame met un doigt sur ses lèvres et s'assied, les
autres s'assient également.



Je bois p 223.

Le 1^{er} Invité remplit sa coupe et sur :

Je bois à la santé p 224

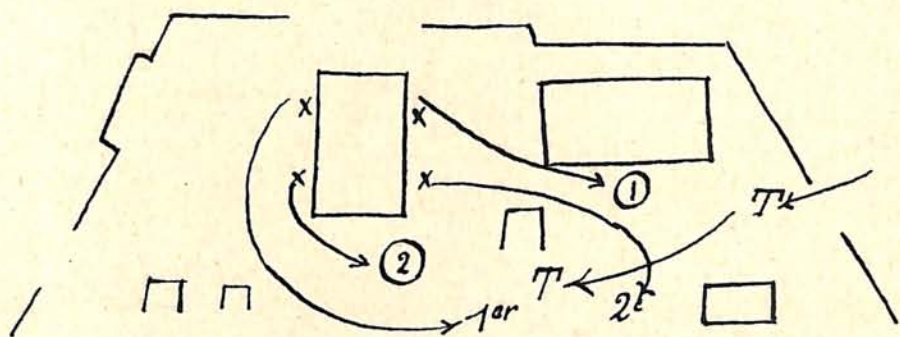
Se lève et porte un toast à la Nisbe

à Nisbe p 224

Tous se lèvent et portant un toast à la Nisbe, dans leur
enthousiasme, ne voient pas celle-ci entrer par la petite
porte face cour sur la 11^e mesure p 224.

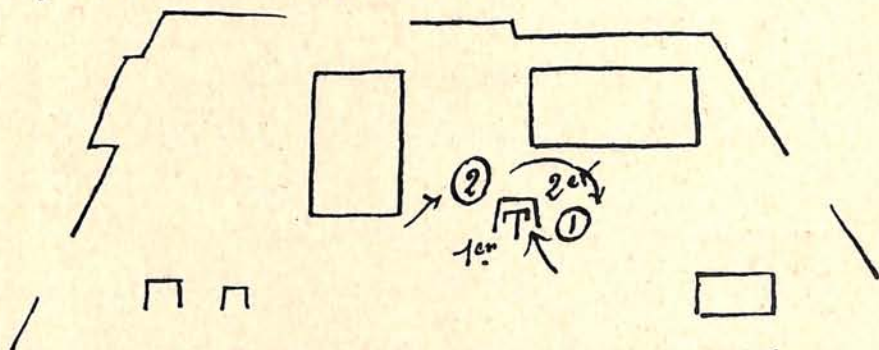
Mille graces!

La tische s'arrête une seconde sur le seuil les invités surpris se lèvent et viennent au devant d'elle.



La fièvre m'a prise en route p 225

La tische à bout de forces se laisse tomber sur le fauteuil au milieu de la scène, les invités à l'armés par son état se pressent autour d'elle.

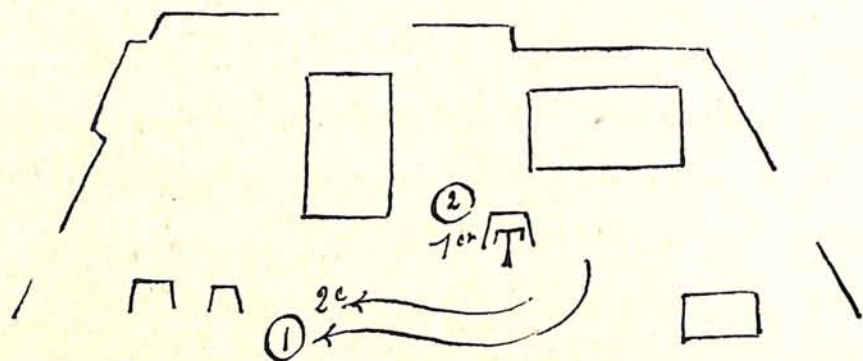


... de remettre à plus tard ce souper ... p 227.

La 1^{re} Dame et le 2^e Invité passent devant la tische et viennent au jardin pour leur confidence.

Comme elle est pâle!

Service du Podesta! p 227. Cette dernière réplique est murmurée d'oreille de la 1^{re} Dame par le 2^e Invité.



Ilu reçoit, toute belle p 228.

Le 1^{er} Invité s'incline devant la table qui se lève et luctord
la main droite

Vous verra-t-on demain au Théâtre p 228

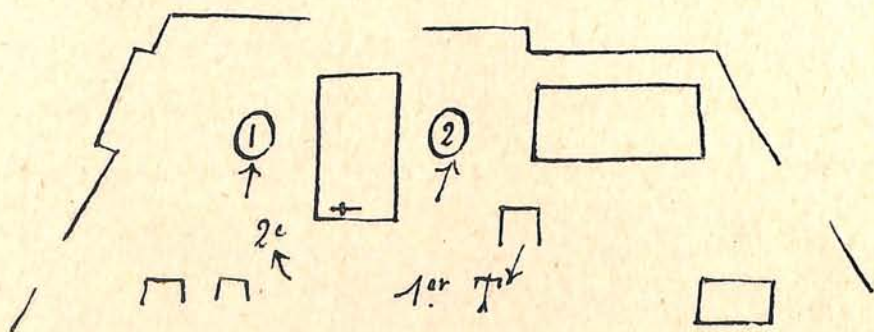
Le 1^{er} Invité baise la main de la table et tous commen-
cent le mouvement de départ par le fond.

Il propos nous avons reconnu le poignard p 228

Le 2^e Invité en remontant vers la table aperçoit le poi-
gnard il le prend et fait le geste de frapper.

Oui comme cela ! et puis dormir ! p 229.

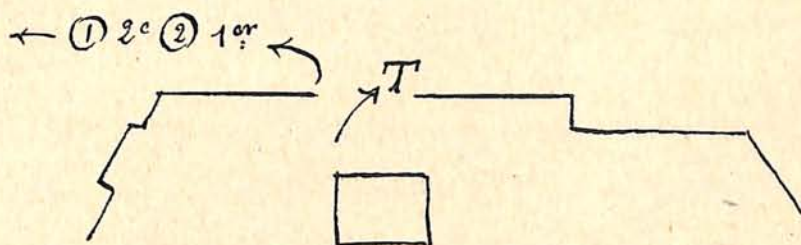
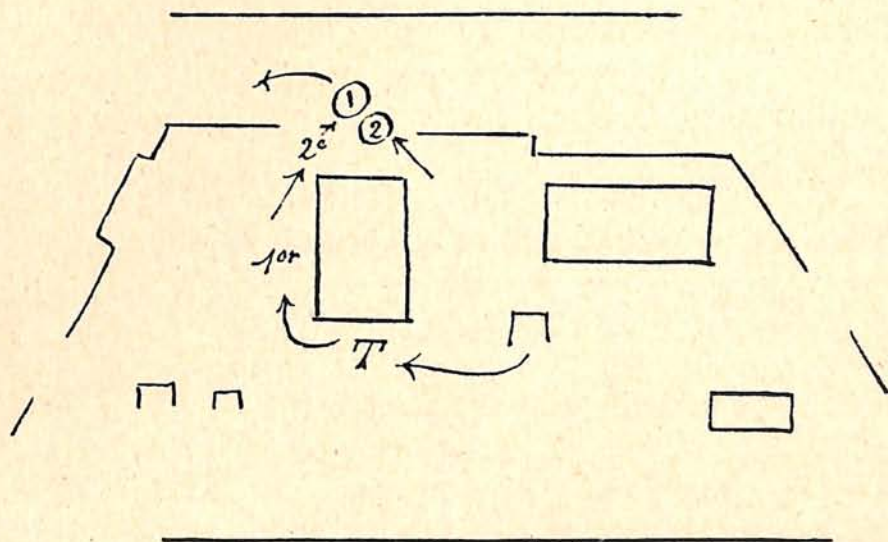
La table semble se faillir et s'appuie au dossier du feu-
teuil. Le 2^e Invité repose le poignard sur la table.



Il demain p 229.

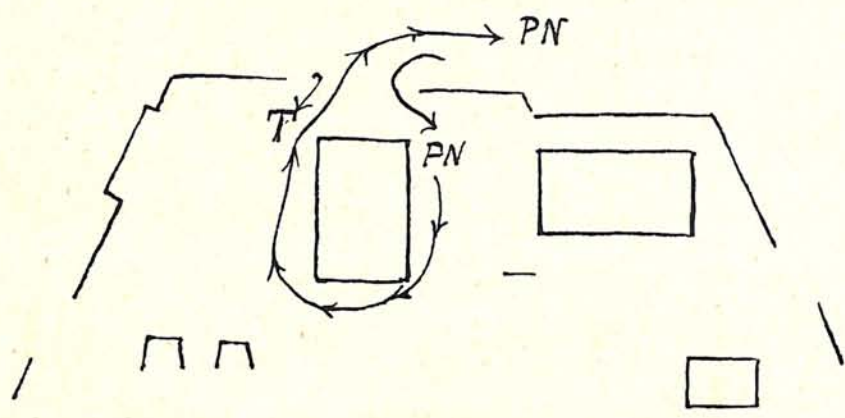
Ils sortent tous la 1^{re} Dame d'abord puis le 2^e Invité,
la 2^e Dame ensuite et en dernier le 1^{er} Invité.

La s'isbe les reconduit jusqu'à la porte puis se tourne
vers le côté cour de la porte du fond.



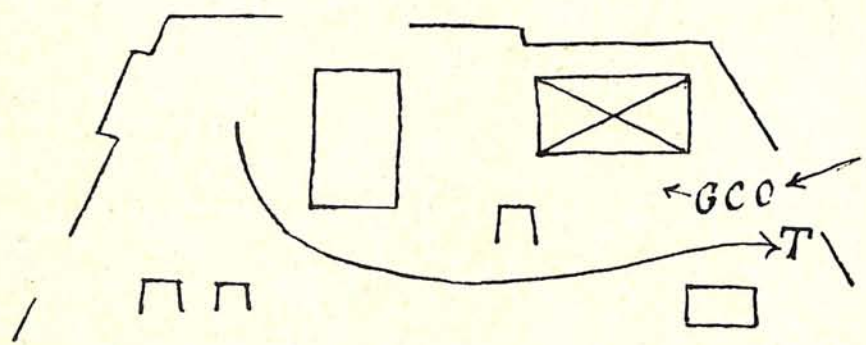
La fête est finie p 230.

Le page noir entre par la porte du fond vorant de la s'isbe
tain cour, il débarasse la table vivement, mettant
les assiettes et les coupes dans un grand plateau, il
remporte le tout et sort par le fond.

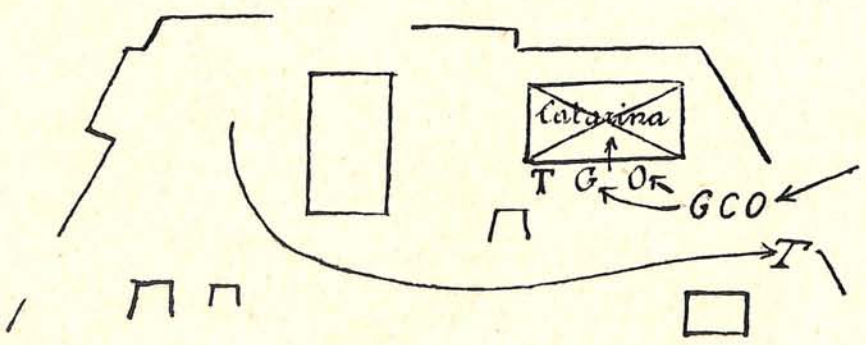


Sur 10^e mesure p 230

La Nisbe va à la porte cour qu'elle ouvre Gabardo et Ciféo entrent portant l'atarina inerte, du geste elle leur indique que le lit fond cour en écartant les rideaux de l'alcôve



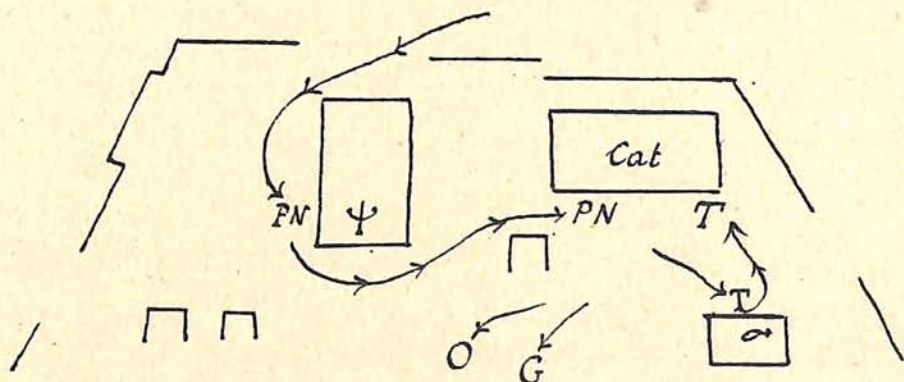
Posez sur le lit ce cadavre ! p 230.



Sur 4^e mesure p 231.

Le Page noir revient du saintin cour, il prend le flambeau

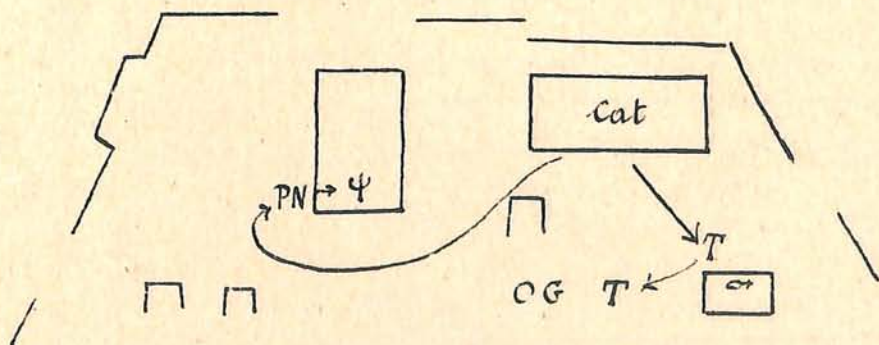
sur la table et le tenant élevé au dessus de sa tête s'approche du lit en écartant le rideau par derrière de sa main gauche. La Tisbe prend le miroir à main sur le meuble face cœur et revient à la tête du lit, elle approche le miroir des lèvres de l'atarina, pendant cette scène Cjaborado et Crféo sont revenus à la face milieu.



Je suis tranquille p 231.

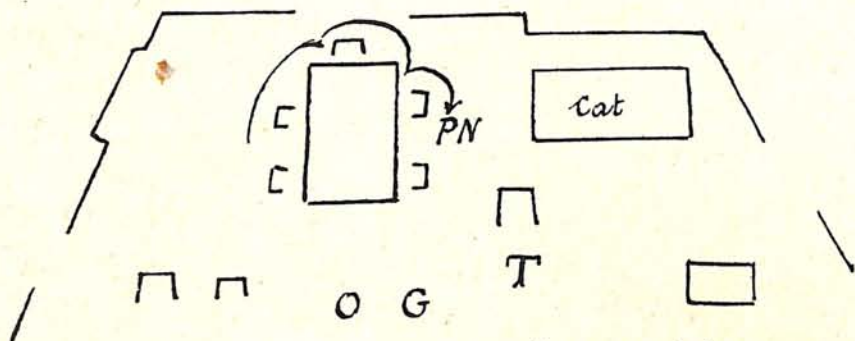
La Tisbe referme les rideaux de l'alcôve, remet le miroir sur le meuble, le Page noir va remettre le flambeau sur la table.

La Tisbe vient d'un pas vers Cjaborado et Crféo qui sont restés immobiles à la face milieu attendant les ordres de la Tisbe



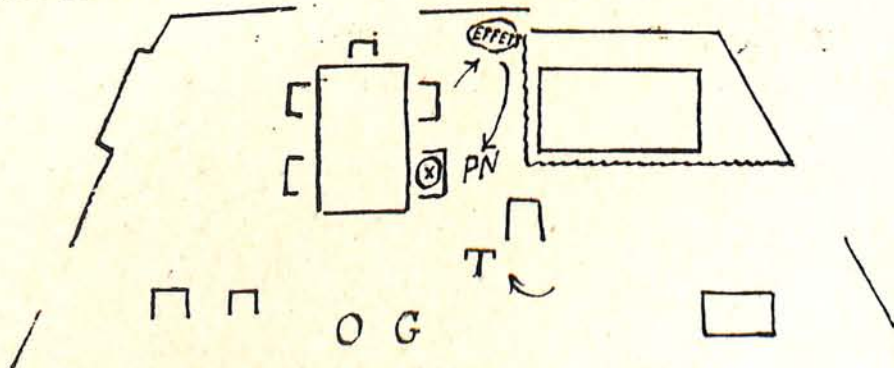
Personne ne vous a vu p 232.

Pendant la scène entre La Nisbe et les deux quotteurs, le
Lage noir finit de remettre tout en place et range les siè-
ges autour de la table.



Où sont les habits d'homme que je t'ai dit de tenir prêts ? p 233

La Nisbe s'adresse au Lage noir, celui-ci va chercher au
fond un paquet d'effets et les met sur la chaise à la face
cour de la table.



Dites moi, combien de temps p 233.

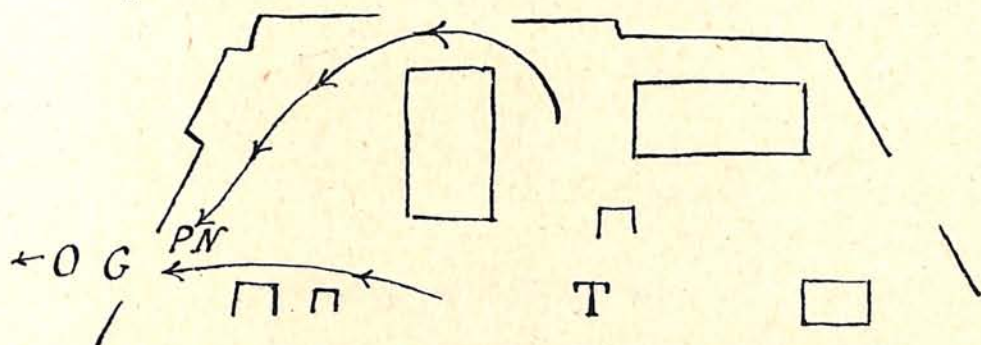
La Nisbe se retourne vers les deux quotteurs.

O G T ←

Allez ! le silence sur tout ceci ! p 234.

La Nisbe sort une bourse de son aumônière et la donne à

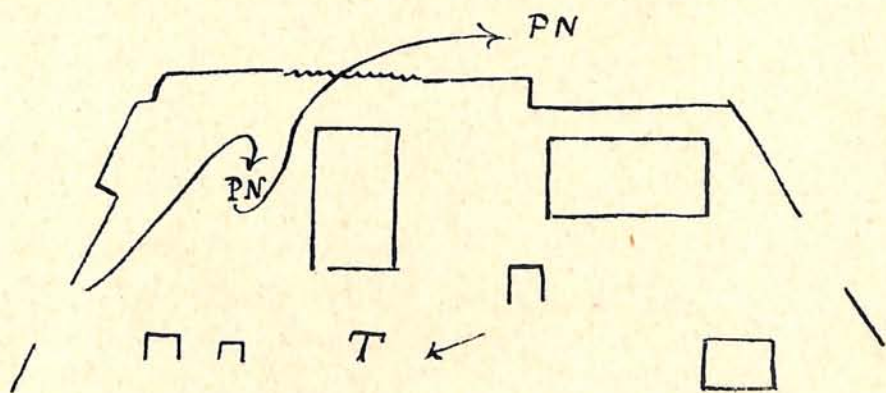
Gabcardo qui s'incline profondément. Le Page noir con-
tourne la table par le fond et vient ouvrir la porte face
jardin aux deux quetteurs qui sortent par cette issue. Le
Page noir reforme la porte derrière eux.



Ne laisse entrer personne p 235

Le Page noir remonte au fond pour obéir puis s'arrête
et se retourne vers la table sur !

Si, le seigneur Rodolfo etc p 235



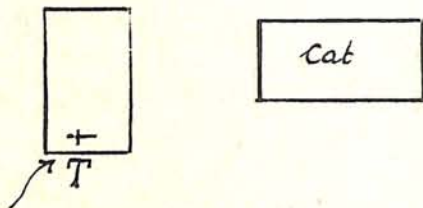
Mais lui seul, et personne autre p 235.

Le Page noir sort par le fond et reforme la tenture avant
de disparaître

Elle est à moi, maintenant ! p 236

La Tisbe vient vers la table et se tourne vers l'alcôve.

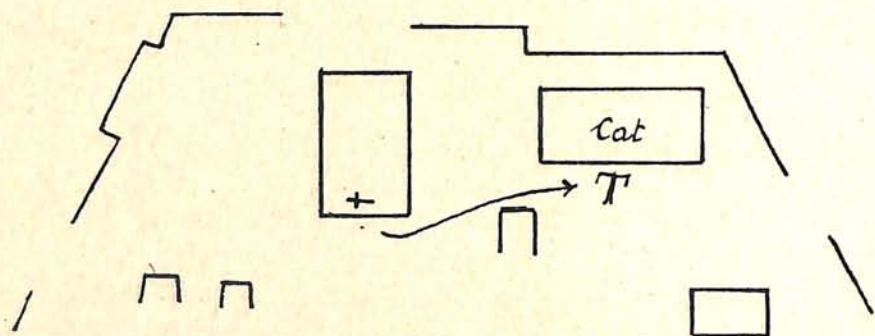
Et je peux me venger, p 236



La Tisbe prend le poignard sur la table et en regarde la lame.

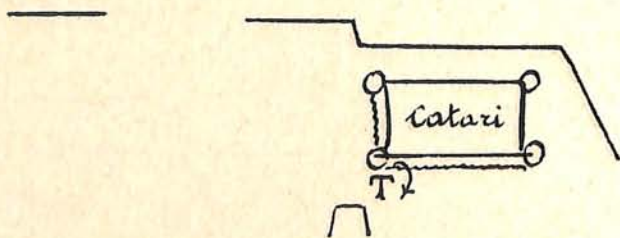
Ou la sauver ! p 236.

La Tisbe remet le poignard sur la table et vient lentement vers l'alcôve dont elle écarte les rideaux elle regarde de un instant Catarina.



Je le comprends ! quand on sait qu'on est aimée p 237

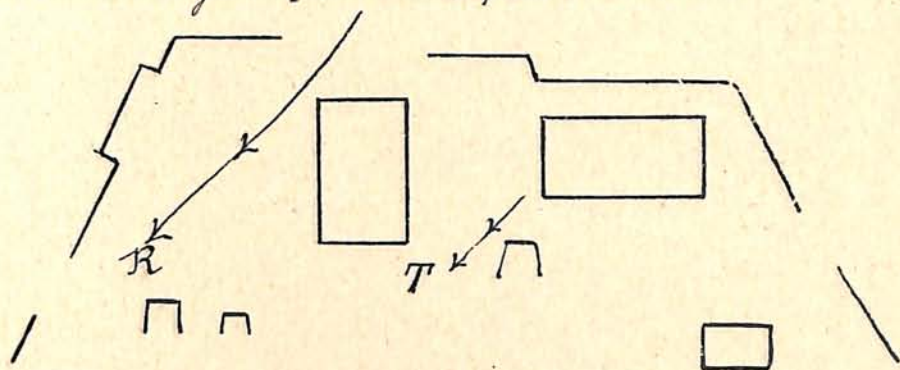
Tisbe se tourne face au public en s'appuyant à la colonne face jardin du lit.



Coupure de la 6^e mesure p 237 à la 20^e mesure p 242

Sur la 21^e mesure p 242.

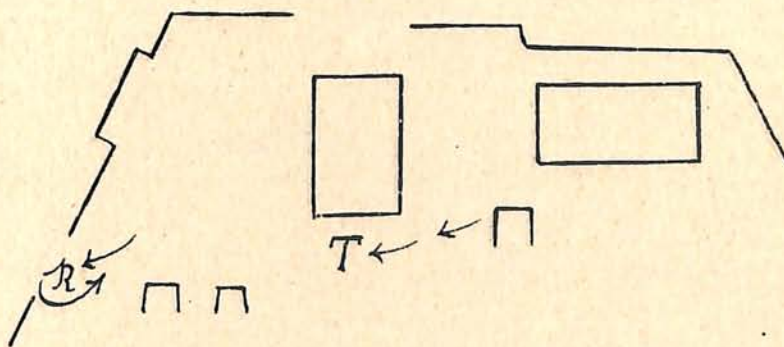
Rodolfo venant du fond entre précipitamment et descend
jusqu'à la face jardin à la hauteur de la porte.
Lisbe en le voyant fait deux pas vers lui.



Et moi aussi j'ai à vous parler p 243.

Rodolfo s'arrête et se tourne vers la Lisbe
Et vous allez m'écouter, Madame p 243.

Il ferme le verrou de la porte face jardin.



Rodolfo ! p 243.

La Lisbe vient vers Rodolfo les bras tendus vers lui. Celui-
ci s'avance au devant de la Lisbe et lui saisissant brutale-
ment les poignets la regarde fixement dans les yeux.

→ R T ←

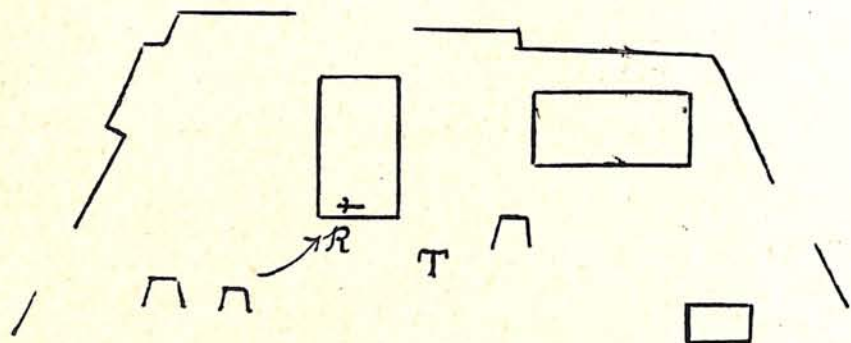
Je sais tout ! vous dis-je ! p 243.

Redolfo lâche la main de la Tisbe en la repoussant,

R → T

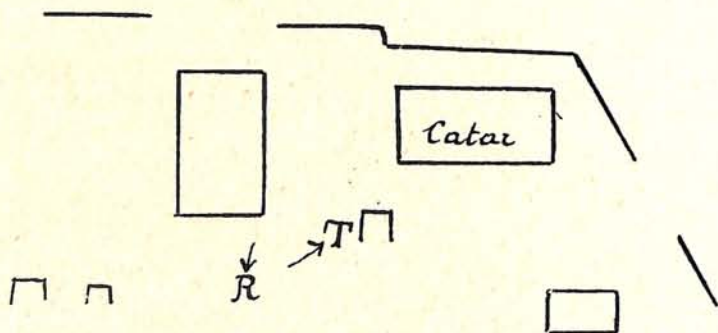
Et bien ! moi j'ai ce poignard. p 244.

Redolfo apercevant le poignard sur la table s'en empare



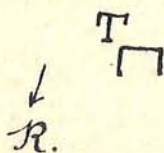
De l'amour pour vous, moi p 245

Redolfo recule d'un pas, la Tisbe recule également et vient s'appuyer chancelante au dossier du fauteuil



Ah ! si je l'aimais ! p 246

Redolfo au souvenir de son amour pour Catarina vient vers la face milieu, tournée vers le public.

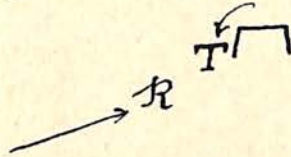


Ma vie ! mon sang. p 246.

La Uisbe en entendant la confession ardente de Rodolfo,
souffre le martyre et prête à défailir se cramponne au
dossier du fauteuil

Alors j'ai bien fait. quoi ? p 246.

Comme un feu furieux Rodolfo s'élance sur la Uisbe le
poignard levé



Coupure à partir de la 3^e mesure p 247 jusqu'à la 3^e mesure

p. 255

La pitié le dernier p 255

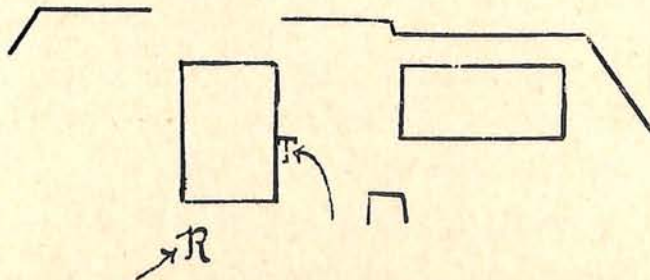
La Uisbe offre sa poitrine au coup de Rodolfo.

R T

Et bien, oui je la hais cette femme p 256

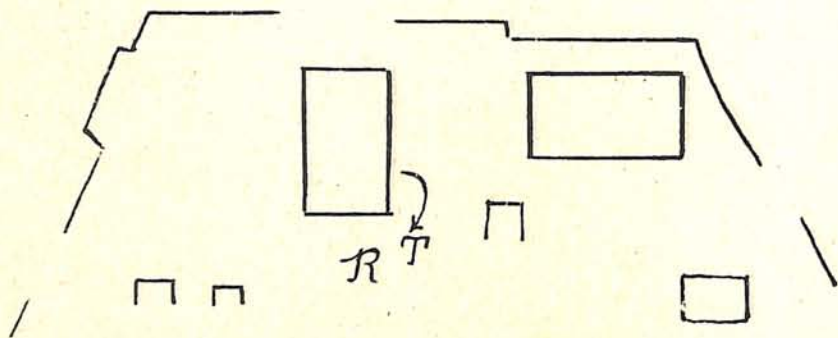
La Uisbe remonte vers la table et courbée en avant vers Rodolfo
dans une attitude de défi dit "

Cui je me suis vengée p 256.



Ab! vous l'avouez donc! p 257

Rodolfo lève le poignard sur Nisbe qui brèvement offre sa poitrine en faisant un pas vers Rodolfo.

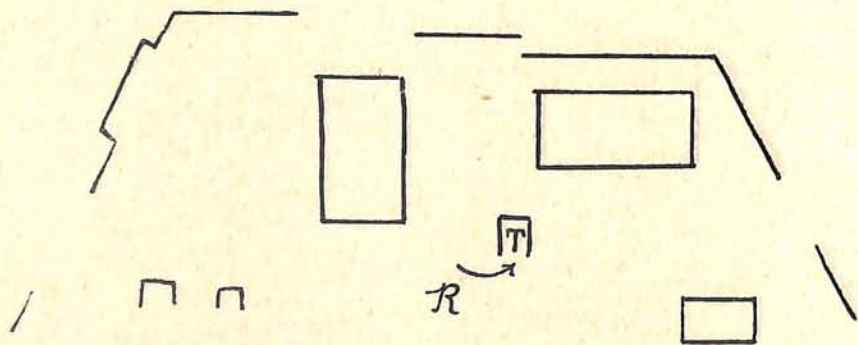


Misérable! p 257.

Rodolfo, fou de rage frappe La Nisbe en plein coeur, puis le geste accompli il laisse tomber son poignard à terre

Ab! tu m'as délivrée p 257.

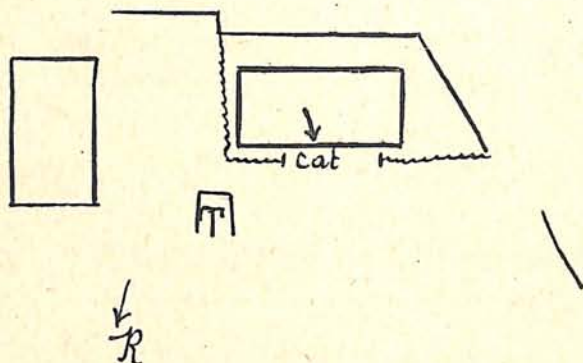
La Nisbe chancelante remonte en titubant jusqu'au fau-
teuil et la main droite sur la poitrine comme si le sang
la suffoquait, elle se laisse tomber dans le fauteuil.



Où suis-je? Rodolfo! p 258.

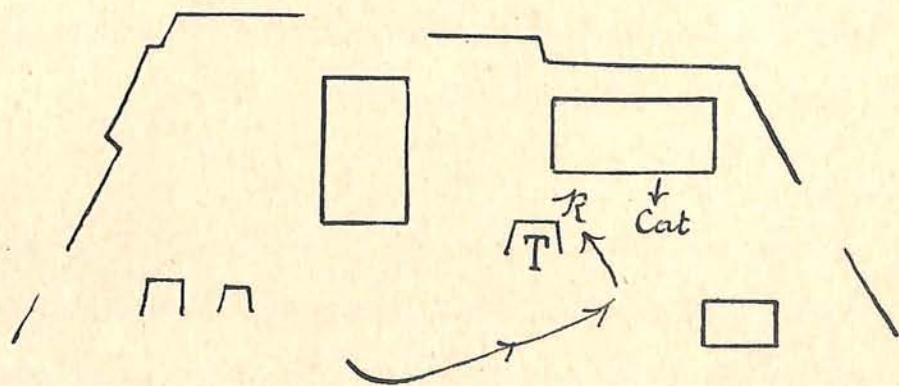
En entendant la voix de Catarina Rodolfo hébété et se croyant le jouet d'une hallucination met la main à son front et descend vers la face milieu.

Catarina a entr'ouvert les rideaux de l'alcôve et paraît en vue du public assise sur le lit.



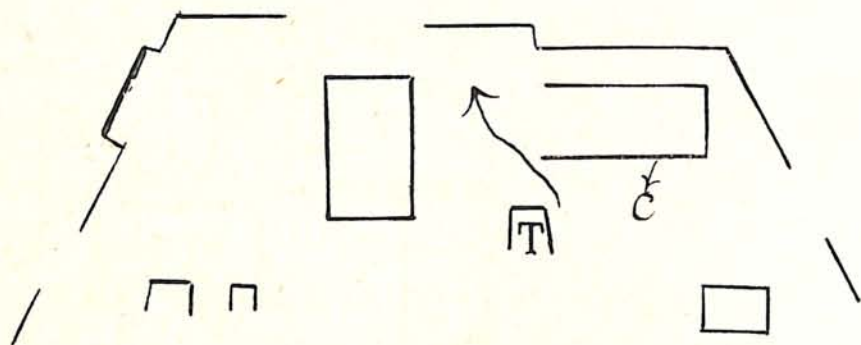
Cette voie ? Rodolfo ! - p 258.

Rodolfo se tourne vers le lointain cour et apercevant Catarina qui s'est levée et tend les bras vers lui, il se précipite vers elle, mais en passant devant la table mourante, l'idée de son crime arrête son élan et le ramène vers la table, derrière son fauteuil.



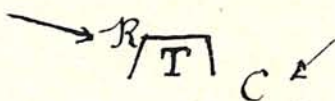
Du secours ! Misérable que je suis p 258.

Rodolfo, désespéré veut se précipiter vers la porte du fond, pour demander du secours, mais il en est arrêté par la réplique de Sa table "Inutile"



J'ai trompé le podesta p 259

Rodolfo revient au côté gauche de La Nisbe pendant que Catarina descend un peu et regarde La Nisbe avec compassion. Dès que Rodolfo s'est approché du fauteuil La Nisbe lui prend la main gauche



Morte pour le podesta, vivante pour toi p 259.

La Nisbe tenant toujours la main de Rodolfo appuie tendrement sa tête contre son bras.

Vivez ! p 260

La Nisbe laisse retomber sa tête contre le dossier du fauteuil. Rodolfo et Catarina se penchent au dessus de La Nisbe et restent dans cette attitude jusqu'au baisser du rideau.

Fin.